B103/A/33/3

Prision a un ex Canciller Uruguayo

Ver reportaje en pagina 8

INMIGRACION
Si tiene algun problema de inmigración consúltenos sin compromiso
Atendemos de 9 am. a 9 pm.
Sabados de 11am. a 6pm.
JOSE M. SILVA
404 College st. 2ndo. piso TEL. 920-5727

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

Sigmund SHERWOOD Ltd. Realtor
compra o venta de casas
Llamar en español al Sr. Bautista al 534-3505

AÑO IV — Nº 46 | SECOND CLASS REGISTRATION NO. 2553 | TORONTO MARTES 13 DE NOVIEMBRE DE 1973 | Suscripción: 1 año $7.00 ½ año $4.00 | PRECIO 20¢

Se Firmó la Paz

Tercer Aumento al Petróleo Ecuatoriano en un Solo mes

QUITO, 10 de noviembre. —El petróleo ecuatoriano subió desde hoy a 7.30 dólares por barril de 28 grados API de gravedad, según decreto expedido por el gobierno militar.

En esa forma, el precio fue elevado por séptima vez en los quince meses transcurridos desde que se inició la exportacion del hidrocarburo.

Ecuador procedio en concordancia con Venezuela y Bolivia, los otros dos paises latinoamericanos que son exportadores de petróleo y que en dias anteriores subieron también sus precios en altos porcentajes.

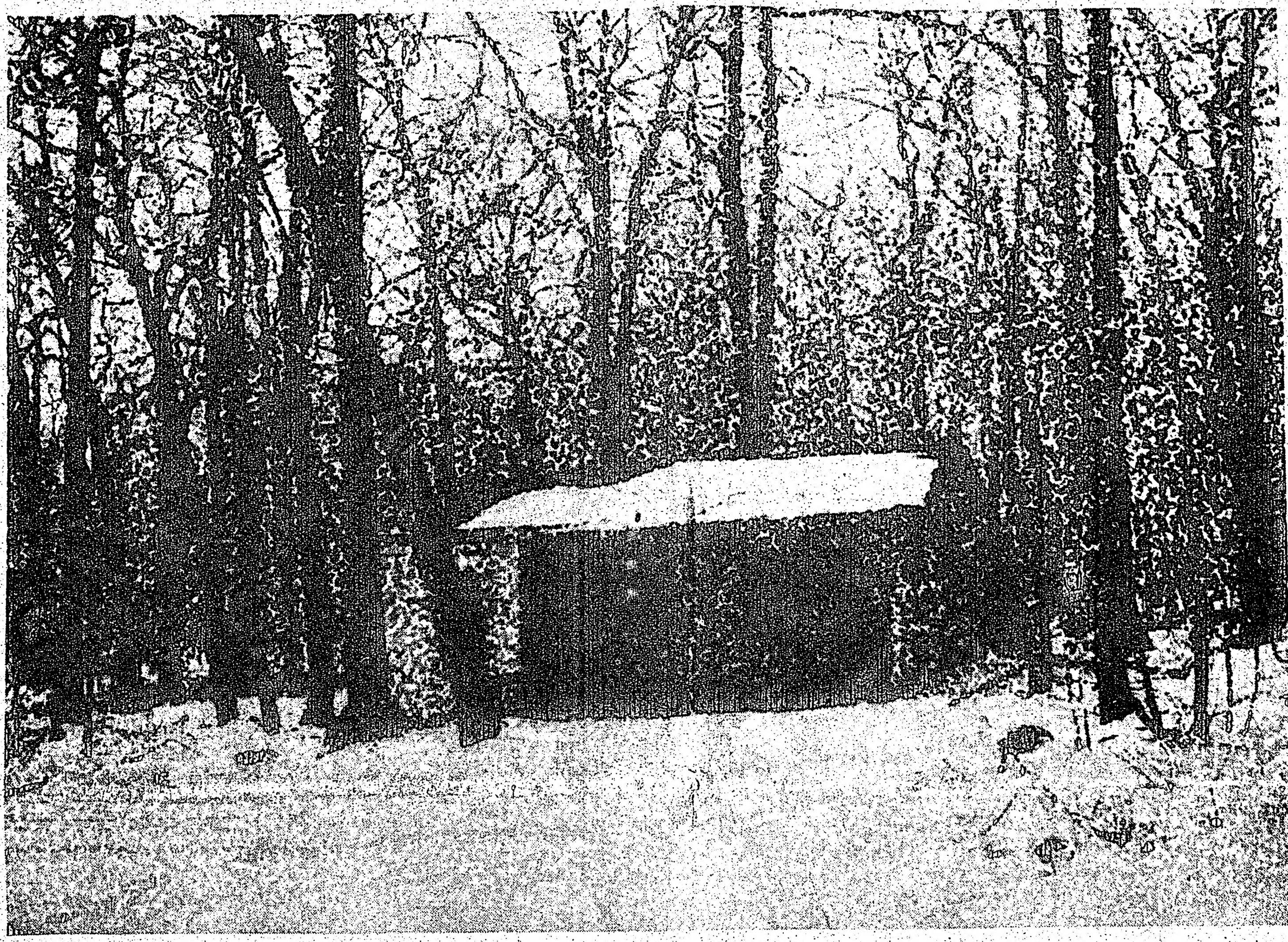
De acuerdo a los terminos del decreto, el nuevo precio entro en vigencia a las cero horas de hoy. La tabla contempla un incremento de seis centavos de dólar por cada grado API superior a los 28, que es el promedio y la base de referencia.

Las dos últimas alzas de precio del petróleo ecuatoriano se produjeron en el transcurso de un mes. Hasta ayer estaba vigente el precio de 5.25 dólares por barril de 28 grados y por lo tanto el incremento es de dos dolares cinco centavos.

Cuando se iniciaron las exportaciones, en agosto del año pasado, el precio era de 2.50 dólares; el primero de enero de este año subio a 2.60 dólares; en marzo a 2.90, en mayo a 3.20, en junio a 3.60, en octubre a 5.25 y hoy a 7.30.

Ecuador es el segundo exportador latinoamericano, luego de Venezuela, con envios que oscilan entre 200.000 y 250,000 barriles diarios.

El consorcio norteamericano Texaco-Gulf realiza las tareas de explotacion en los yacimientos de la region oriental, luego de que renovó su contrato el año pasado



YA LA NIEVE HA CAIDO EN ANTICIPO DE UN INVIERNO QUE PARECE VA A SER MUY FRIO, LAS CALEFACCIONES TENDRAN QUE FUNCIONAR AL MAXIMO PARA NO HACERNOS SENTIR SU RIGOR, PERO ANTE LA AMENAZA DE QUE LAS RESERVAS DEL PETROLEO SE AGOTARAN PRONTO LA RACIONALIZACION DEBE SER MOTIVO IMPERANTE EN ESTA HORA TAN CRUCIAL. LA CRISIS DE MEDIO ORIENTE HA AGRAVADO LA SITUACION Y YA EN CANADA SE INSINUA LA PROHIBICION DE SALIR A PASEAR EN AUTOMOVIL LOS DIAS DOMINGOS. LA LEY ESTA EN ESTUDIO. AGUARDAMOS EL RESULTADO EN AGONICA ESPERA HACIENDO VOTOS PARA QUE POR LO MENOS AUNQUE NOS PRIVEMOS DE PASEAR LOS DOMINGOS NO NOS FALTE EL CALOR NECESARIO EN NUESTROS HOGARES. (ESCLUSIVO PARA EL POPULAR DE MIGUEL TOMAZO)

Primer Acuerdo Desde 1948

KILOMETRO 101, Egipto, 11 de noviembre.—El kilómetro 101 de la carretera entre El Cairo y Suez se convirtió hoy en hito histórico mediooriental al firmarse aquí ante 400 periodistas de la prensa mundial el acuerdo que puso fin a la cuarta guerra israelí-árabe.

Militares egipcios, israelíes y finlandeses y suecos de la ONU, fueron protagonistas del histórico acto que tuvo lugar en el puesto de control israelí, objeto principal de la negociación: una vez firmado el acuerdo desaparecerá para pasar a manos de los cascos azules.

El tal puesto de control consiste por otra parte en algunos pedruscos rodeados de alambre púa, cortando la carretera en el célebre kilómetro 101.

A la izquierda de la carretera hay un puesto de vigilancia israelí oculto en la arena. Dos ametralladoras detrás de un parapeto. Soldados israelíes sentados en bolsas fuman cigarrillos, juegan a las cartas y beben Coca-Cola.

Es el punto extremo del avance israelí, los puestos egipcios están a dos o tres kilómetros mas al oeste.

Al norte de la carretera hay una especie de colina que domina el desierto desde una altura de varias docenas de metros. Los israelíes están instalados en ella y sus bulldozers excavan fortines. En el sur carpa de los cascos azules. En ella se celebró el encuentro tripartita Egipto-Israel-ONU.

A uno y otro lado de la carretera, camiones cargados de vituallas para el Tercer Ejército egipcio bloqueado en el Sinaí esperando para pasar el permiso de Israel.

Los periodistas procedentes de El Cairo llegaron al puesto hacia las 14.00 horas locales. La bandera de Israel flotaba encima de la carpa del puesto de control. Ello dio lugar a un leve incidente. Los egipcios, que no tenían bandera, fueron por una rápidamente pero antes de que la izaran, los israelíes habían quitado la suya y en el momento de la firma sólo andeaban al viento las banderas de la ONU.

Un capitán israelí, Neftali Himrat, se impuso como genio de las relaciones públicas alternando campechanamente con los oficiales egipcios, dándoles grandes palmadas en las espalda y distribuyendo Coca Cola.

El general Onusiano Siilavuo, finlandés, llegó a las 14.36 horas procedente de Suez. Poco después llegó el general israelí Aharon Yariv, y luego el plenipotenciario egipcio mayor general Abdel Ghani El Gamassi, alto y delgado, con aire de profesor.

A las 15 horas egipcios, israelíes, y Onusiano entraron en la carpa, sin haberse dado la mano pero sin apariencia ninguna de malestar. El general Siilavuo se sentó de cara al norte, los israelíes de cara al oeste y los egipcios mirando al este.

La firma se efectuó a las 15.10.

Ello dio lugar a una enorme pelea. Un oficial egipcio, en efecto, llamó únicamente a los periodistas norteamericanos para que fotografiaran la escena. La avalancha de los otros reporteros fue violenta y cascos azules, militares egipcios y soldados israelíes tuvieron que contenerla a duras penas mientras se elevaba un griterío enorme contra esa decisión egipcia.

En la pelea, un funcionario egipcio del ministerio de Información fue herido por la bayoneta de un soldado sueco que perdió todo control. Finalmente, se permitió a todos los periodistas fotografiar el histórico momento, tras el cual, soldados israelíes tuvieron refrescos a los firmantes.

Aprobó el Pacto Andino un Plan de Investigación Científica

BOGOTA, 11 de noviembre (AP).— La segunda reunión de la Comisión Coordinadora de Ciencia y Tecnología de los Países Andinos concluyó ayer, después de adoptar 9 programas multinacionales de investigación científica.

Los proyectos que serán ejecutados por los países andinos, en cooperación con la OEA, son: Sistema nacional de información; Tecnología de alimentos y nutrición; Circulación y orígenes de las corrientes marinas; Geofísica e ingeniería antisísmica; Vivienda de interés social y urbanismo; Estudio integral del lago Titicaca (solamente Bolivia y Perú); Petroquímica; Carbones (Colombia, Perú y Venezuela) y Metalurgia.

La comisión se reunió por convocatoria de la Secretaría Permanente del Convenio Cultural, Científico y Tecnológico "Andrés Bello", para estudiar los programas que llevan a cabo en estos campos Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

Fracasa un Asalto Extremista en Chile

Ultimátum a Tres Líderes de la Unidad Popular

SANTIAGO DE CHILE, Nov. 11, AFP.— Un comando de 15 "extremistas" atacó anoche el cuartel de un regimiento, a unos 700 kilómetros al sur de esta capital, dejando en el asalto siete muertos y dos prisioneros, según anunció hoy el presidente de la junta militar, general Augusto Pinochet.

Al parecer es esta la primera vez que se habla oficialmente de un ataque contra un cuartel militar, desde los enfrentamientos que caracterizaron la toma del poder por el ejército el 11 de septiembre y días siguientes.

Pinochet precisó que la operación fue lanzada contra el regimiento Tucapel, en Angol. Indicó que los militares, que mataron a siete asaltantes y capturaron a dos, no sufrieron bajas.

MILITAR Y RELIGIOSA

El jefe de la junta militar hizo un anuncio al hacer uso de la palabra en una ceremonia militar y religiosa, conmemorativa del segundo mes del golpe de Estado contra el gobierno de la Unidad Popular del presidente Salvador Allende, lo que oficialmente se califica como "segunda independencia".

La ceremonia fue oficiada por monseñor Francisco Gillmore, obispo en la jerarquía eclesiástica con rango de general en el ejército.

Mientras tanto, en Valparaíso se publicó un edicto en el que se concede plazo hasta la medianoche de hoy para que tres altos jerarcas de la Unidad Popular se entreguen presos a la justicia naval o civil. Los requeridos, acusados en ausencia, son el ex secretario general del Partido Socialista y ex senador Carlos Altamirano Orrego; el ex secretario nacional del Movimiento de Izquierda Revolucionario, Miguel Enríquez Espinosa y el ex secretario general del Movimiento de Acción Popular Unida y ex diputado, Oscar Garretón Purcell.

PARA BENEFICENCIA

En esta capital se informó que una de las residencias exclusivas que poseía el ex presidente Allende será destinada a centro de recuperación de niños tuberculosos y a puesto de primeros auxilios, según lo decidieron las esposas de los cuatro miembros de la junta militar de gobierno tras una visita realizada a la ex casa presidencial de Tomás Moro, en el barrio residencial oriente de Santiago de Chile.

Asimismo, la junta militar expropió el edificio donde funcionaba el diario Clarín, clausurado tras el derrocamiento del gobierno de Allende. Informaciones extraoficiales indiaron que el edificio será destinado al funcionamiento de tribunales militares.

En Buenos Aires, la policía informó que, en atención a un pedido del gobierno de Chile, fueron detenidos dos de los asilados chilenos que se encuentra en la provincia de Corrientes. Se trata de Jaime Flores, que fue interventor en la mina de cobre de Los Chorrillos, y su secretaria Nancy Barrionuevo. Se les acusa de malversación de fondos y se ha solicitado su extradición.

40 Casos de Intoxicación en una Fábrica

U.P.I.

PORTO MARGHERA, Italia, 11 de noviembre. — Las instalaciones de la empresa petroquímica Montefiebre, de Porto Marchera, Venecia, suspendieron hoy su producción después de los 40 casos de intoxicación registrados ayer entre sus trabajadores.

Funciona la Píldora

La esposa de John Bruno, de Pittsburgh, quien había estado tomando píldoras de la fertilidad, dio a luz cuatrillizos. El doctor de la señora Bruno le había pronosticado la noticia hace un mes. En la gráfica, John Bruno carga en sus brazos a uno de sus cuatro nuevos hijos. (Telefoto Unifax de la UPI).

Soldados suecos, enviados por las Naciones Unidas al Medio Oriente, vigilan la tienda de campaña, en el kilómetro 101 de la carretera a Suez, donde funcionarios egipcios, israelíes y de la ONU firman el acuerdo de cese el fuego. (Telefoto Unifax de la United Press International).

mundo INTERNACIONAL

Nixon se Someterá a un Interrogatorio de los Republicanos Sobre el Caso Watergate

NUEVA YORK, 11 de noviembre (AP).— El senador Charles H. Percy, republicano por Illinois, dijo hoy que todos los miembros del Congreso fueron invitados a reunirse con el presidente Nixon, en 6 sesiones poco usuales esta semana para tratar el caso Watergate.

"Por lo menos durante 9 horas el presidente será interrogado por los miembros del Congreso y explicará su posición", dijo Percy durante el programa de televisión "Meet the Press" (Frente a la prensa) de la cadena NBC.

"Creo que éste es el comienzo de una revelación plena y total", señaló.

Sin embargo, el secretario de Prensa de la Presidencia, Ronald Ziegler, dijo que Nixon tiene planeado reunirse sólo con representantes republicanos, y que las reuniones con los demócratas quedaban "para más adelante".

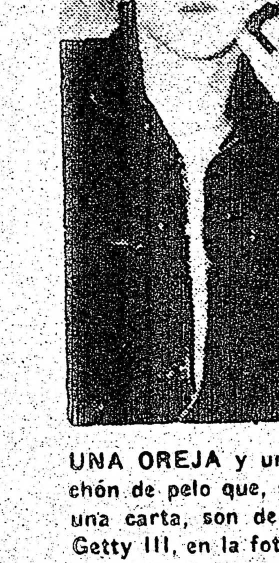
Percy añadió que en su opinión y a fin de restaurar la confianza pública, el presidente deberá efectuar una "total y plena revelación" de los documentos relacionados con Watergate, "sin silenciar nada".

Así como "poner a disposición del fiscal especial, sin necesidad de orden judicial, toda la documentación que considere relevante y necesaria", incluso todo el material relacionado con las donaciones políticas, el caso de los fondos de la industria lechera para la campaña presidencial, el caso de la International Telephone and Telegraph (ITT), las actividades de la unidad de "plomeros" y las finanzas del presidente, señaló Percy.

NIXON CAERA EN UN AÑO: MCGOVERN

WASHINGTON, 11 de noviembre (DPA).— La confirmación en el puesto del designado vicepresidente de los EE.UU. Gerald Ford, sería condición previa del relevo en el cargo del presidente Richard Nixon, opina el demócrata Geroge NcGovern, derrotado el año pasado en las elecciones presidenciales.

"Mucho me sorprendería que el señor Nixon estuviese dentro de un año todavía en el cargo", declaró hoy aquí.



UNA OREJA y un mechón de pelo que, según una carta, son de Paul Getty III, en la foto, llegaron por correo el sábado pasado a un periódico romano. Getty, de 17 años, fue al parecer secuestrado hace cuatro meses. (Associated Press)

LAS DELEGACIONES israelí (izquierda) y egipcia, en una tienda a 96 kilómetros al este de El Cairo, en la frontera del territorio egipcio ocupado por Israel, donde firmaron ayer el acuerdo del alto el fuego en el Cercano Oriente. (AP)

Conmemoraron el fin de la Primera Guerra Mundial

PARIS, 11 de noviembre (UPI).— Soldados en marcha y guardias republicanos a caballo participaron hoy en un breve desfile con motivo del LV Avo aniversario del armisticio de la Primera Guerra Mundial.

Por orden gubernamental, debido a la campaña para ahorrar petróleo, no hubo vehículos de motor en la parada, con excepción de un pequeño número de motocicletas.

En Inglaterra no hay Otro Novio Mejor que Mark

LONDRES, 11 de noviembre (AFP).— El pueblo británico ve en el Novio de la Princesa Ana, el capitán Mark Phillips, burgués sin títulos, una especie de prototipo ideal del joven inglés de las nuevas generaciones.

Reúne en efecto todas las cualidades que pueden satisfacer al actual británico medio; tiene dinero, viene de provincias, es militar educado en la escuela de Sandhurst y campeón hípico cubierto de gloria, por todo lo cual es, en suma, un excelente marido para la hija de la Reina de Inglaterra, ella misma concursante hípica internacional.

Mark es guapo mozo, pero no es un dandy. Se viste a la moderna, pero sin extravagancias londinenses y sobre todo, oficialmente por lo menos, la princesa Ana es su primer amor.

Ana y Mark se conocieron en una recepción dada en honor del equipo británico de salto en los olímpicos de México en 1968.

Internacional de los Socialistas en Londres

LONDRES Nov. 11 (AFP). —Crisis de levante y golpe militar chileno serán temas principales de la Reunión de la Internacional Socialista inaugurada hoy aquí y a la que asistirán ocho jefes de gobierno entre los cuales los de Israel, Alemania Federal y Austria.

La izquierda chilena derrocada el 11 de octubre último estará representada por Carlos Parra, del Partido de Izquierda Radical.

Al margen de la reunión tanto Golda Meir, primer ministro israelí como Willy Brandt, de Alemania Federal se entrevistarán con su colega británico Edward Heath.

El Jueves Partirá a su Cita el Skylab III

Resurge la Teoría de que en Júpiter hay Vida

Por Thomas G. BELDEN

CABO CANAVERAL, 11 de noviembre (UPI).— Cuatro nuevas aletas estabilizadoras se instalaron hoy en el cohete impulsor del Skylab 3 y se dio la aprobación para efectuar el jueves el lanzamiento de la tripulación de la estación espacial.

Los encargados del lanzamiento dijeron que esperaban tener el martes instaladas las otras 4 aletas del cohete impulsor de 24 pisos de altura, cuando se inicie la cuenta regresiva.

Los astronautas del Skylab 3, Gerald P. Carr, Edward G. Gibson y William R. Pogue, estuvieron libres hoy en el centro espacial Johnson de Houston, donde descansaron y vieron futbol por televisión.

Los operarios tuvieron que trabajar con fuertes vientos que alcanzaban velocidades de hasta 45 kilómetros por hora, mientras ponían las aletas de 3 metros cuadrados. Las nuevas aletas ocupan el lugar de otras que tenían finas rajaduras, un defecto que podría haber llevado al cohete fuera de curso.

MOUNTAIN VIEW, California, 11 de noviembre (UPI).— El descubrimiento de baterías con forma de bastón en un aislado manantial alcalino —como Jupiter—, ha puesto de nuevo sobre el tapete la teoría de que puede existir vida en ese planeta, informó hoy la Administración Nacional de Aeronáutica y Espacio (NASA).

La NASA está interesada en el descubrimiento porque su nave espacial pioneer 10, efectuará el primer contacto directo con Jupiter el 3 de diciembre. La NASA esta interesada en el descubrimiento, porque su nave espacial Pioneer 10, efectuará el primer contacto directo con júpiter el 3 de diciembre.

Tres Heridos Graves en Irlanda Norte

BELFAST, Nov. 11 UPI.— Tres hombres resultaron hoy gravemente heridos en Belfast como consecuencia, según declaraciones de la policía, de rivalidades internas en el seno del proscrito Ejército Republicano Irlandés (ERI) y de la clandestina Asociación de Defensa del Ulster, agrupación protestante extremista.

En la república de Irlanda, cerca de la ciudad fronteriza de Clones, un católico procedente del Ulster fue herido a tiros y una casa fue objeto de un atentado terrorista, probablemente por elementos protestantes provenientes de esa provincia.

"Creemos que los atacantes eran protestantes extremistas venidos del Ulster", declaró un portavoz policiaco.

En los cuatro últimos años de luchas entre católicos y protestantes en el Ulster, han perecido 900 personas.

Onda Cálida

Cuando aquí sopla la onda fría, en Australia la cálida temperatura lleva a la gente a la playa de Sidney, donde se luce la hermosa Fay Martin, de 17 años, quien espera ganar un concurso de belleza que le abra las puertas para una carrera de modelo. (Telefoto Unifax de UPI).

breves mundiales

ASESINADOS 2 CONOCIDOS MUSICOS

NASHVILLE (AP).— David "Stringbean" Akeman y su esposa Estelle, ambos conocidos artistas de música campestre, fueron encontrados muertos en su casa del condado Davidson, dijo la policía de Nashville.

Los cadáveres fueron descubiertos por L.M. "Grandpa" Jones, otro artista, quien llegó a la casa a encontrarse con su amigo para ir de cacería a Virginia.

Jones encontró el cuerpo de la señora Akeman en la entrada de la casa, el banjo de Akeman en la puerta y a Akeman mismo de cara al suelo dentro de la casa, dijo la policía.

MURIO UN GANADOR DE PREMIO NOBEL

HENSILKI (EFE).— Artturi Ilmari Virtanen, premio Nobel de Química, falleció en la capital finlandesa a la edad de 78 años.

Virtanen obtuvo el Premio Nobel de Química en 1945 por sus trabajos sobre la conservación de forrajes.

IMPOSIBILIDAD DEL SACERDOCIO PARA MUJERES

CIUDAD DEL VATICANO (AFP).— En un artículo que publicó "L'Osservatore Romano", el teólogo Jean Galot confirmó la imposibilidad para una mujer de acceder al sacerdocio.

Jesús no hizo concesión alguna a los prejuicios de sus contemporáneos en lo que concierne la igualdad entre hombres y mujeres. "Si reservó para los hombres el ministerio sacerdotal, no es en virtud de estos prejuicios, sino por una disposición del designio divino que quería una cooperación entre el hombre y la mujer en funciones diferentes"

COLERA EN INDONESIA

YAKARTA (AFP).— Ciento veintisiete personas perecieron a causa del cólera en los once primeros meses de este año en Yakarta, anunciaron aquí los servicios médicos de Indonesia.

Según el Dr. Lay, director de esos servicios, en ese tiempo se registraron aquí 1.528 casos de cólera. El año pasado hubo 1,200.

MENSAJE DEL PAPA A LOS APATICOS

CIUDAD DEL VATICANO (AP).— El año santo "es un mensaje dirigido a los indiferentes, a los apáticos, a los desilusionados y a los escépticos", dijo el Papa Paulo VI.

Antes de impartir la bendición dominical a millares de personas congregadas en la plaza de San Pedro, el Pontífice se refirió a la actualidad del que llamó "mensaje del Año Santo", cuya apertura en la diócesis de Roma declaró el sábado.

PECES FOSILIZADOS

TALLIN, Unión Soviética (AFP).— Un banco de peces que vivian hace 350 millones de años en la región del mar Báltico fue descubierto por paleontólogos estonios, anunció aquí la agencia de prensa soviética TASS.

La agencia indicó que se trata de peces testáceos fosilizados, bastante parecidos a los actuales siluros.

LOS CRIMENES DE LA MAFIA EN NUEVA YORK

NUEVA YORK (UPI).— El cadáver de un hombre de 60 años, tentativamente identificado como miembro de la "familia" Colombo, fue hallado con dos tiros en la cabeza en el parque central, dijo la policía.

El crimen organizado está dividido en Nueva York en cinco "familias" y una de ellas aún lleva el nombre de Colombo, aunque su supuesto titular, Joseph Colombo, está paralizado y sin habla desde hace dos años cuando resultó herido en un atentado que desató una guerra en la mafia, afirman los expertos policiales.

MANIFESTACIONES EN TOKIO

TOKIO (AP).— Unas 2.500,000 personas participaron en manifestaciones en varias ciudades japonesas para protestar por la inflación.

La policia dijo que los actos patrocinados por los sindicatos obreros japoneses, se desarrollaron ordenadamente.

COLERA EN BAHREIN

MANAMA BAHREIN (AFP).— Hasta ayer se registraron 26 casos de cólera en Bahrein, informó aquí el ministro de salud pública.

Sin embargo, ninguno de los casos fue fatal, precisó el ministro.

KISSINGER SE DURMIO EN EL BALLET

PEKIN (AFP).— El secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger se durmió en la representación del ballet revolucionario "La muchacha de los cabellos blancos", espectáculo obligatorio para todos los visitantes de marca que van a Pekín.

Cierto es que Kissinger ya vio esa obra repetidas veces y que aún no había cenado cuando acudió a la representación, después de amplias conversaciones con el jefe de gobierno chino Chu En-lai, sobre las cuales no trascendió ni la más mínima información.

BREZHNEV EN UCRANIA

MOSCU (AFP).— Leonid Brezhnev secretario general del Partido Comunista Soviético llegó a Kiev, capital de Ucrania, para entrevistarse con el presidente de Yugoslavia, mariscal Tito, anunció la agencia TASS.

Acompañan a Brezhnev el canciller Andrei Gromyko y el secretario del comité central de P.C., Constantin Katuchev.

CASTIGAN A UN GENERAL ISRAELI

TEL AVIV (UPI).— El ministro de Defensa Moshe Dayan ordenó acción disciplinaria contra el general Ariel Sharon para evitar que el comandante siga propalando críticas al comando supremo por la conducción de la guerra en el frente egipcio.

En una nota emanada de su oficina, Dayan expresa que "como consecuencia de la entrevista del general Sharon, que fue publicada en la prensa extranjera, el ministro de defensa ha dado instrucciones al comandante en jefe de las fuerzas armadas que trate casos como este de acuerdo al criterio del ministro de justicia".

DESMIENTEN QUE PAULO VI VAYA A FRANCIA

CIUDAD DEL VATICANO (AFP).— Medios vaticanos autorizados desmintieron que el Papa Paulo Sexto vaya a viajar a Francia en los próximos meses.

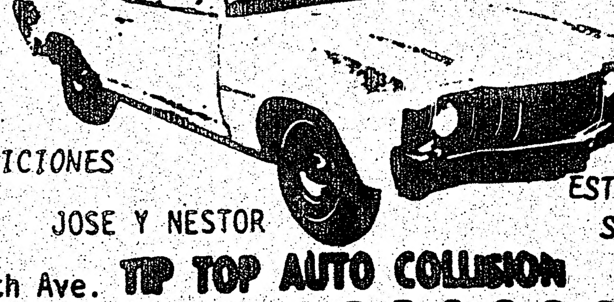
SYMPHONY Centro Musical
1165 BLOOR ST. W. (a DUFFERIN) 532-9169
INSTRUMENTOS MUSICALES-RADIOS-TV-EQUIPOS DE SONIDO y DISCOS SUDAMERICANOS. MUESTRA A UDS. EL FABULOSO
Juliette the Active Sound
EQUIPO STEREO compuesto de
RADIO AM FM
TOCADISCO DE LUJO
Y 8 TRACK

10% DE DESCUENTO PRESENTANDO ESTE AVISO

Viajes especiales de NAVIDAD a
ARGENTINA
COLOMBIA
ECUADOR
URUGUAY
INFORMES A
Acadia TRAVEL AGENCY
272 AUGUSTA AVE. TEL.: 923-6991 923-8501
Servicios de inmigración y notario público

Seguridad familiar!
Para protección de ingresos por enfermedad o accidentes, jubilación y seguros de vida, llame sin compromiso alguno para Ud.
a ADRIANA TAPIA.

The EXCELSIOR LIFE Insurance Company
20 Wynford Drive, DON MILLS, ONT. Tel. (416) 429-4200

AUTOMOVILES
Usados para compra y venta.
BUENAS CONDICIONES

Para compostura de carrocería y pintura
ESTIMACION GRATUITA SIN COMPROMISO
JOSE Y NESTOR
3323 Danforth Ave. TIP TOP AUTO COLLISION 699-6976

HEAD OFFICE
2545 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 9, ONT.
TELEPHONE. 767 - 0443
P.O. BOX 1108 ADELAIDE STREET
TORONTO 1, ONTARIO-CANADA.

DIRECTORIO
RALPH JANOWITZER - Publisher
EMILIO CID R.- Publication Manager
MIGUEL J. TOMAZO.- Photographer

EDITORIAL

Acuerdo Concertado

HASTA donde es posible asegurar un tratado para el cese del fuego en el sangriento y oneroso conflicto del Medio Oriente, parece que ya se ha conseguido estabilizar las bases fundamentales que lograrían de inmediato la terminación de las hostilidades en el área de Suez y Golan.

Es la frontera de los territorios ocupados por Israel como resultado de la guerra de los Seis Días, que dio origen al nuevo enfrentamiento conocido como Guerra del Yom Kipur y que, según los vaticinios de última hora, llega a su término gracias a las gestiones diplomáticas entabladas con las naciones beligerantes y en las cuales ha tenido un papel muy importante el Secretario de Estado norteamericano, señor Henry Kissinger.

El contenido sustancial del proyecto que sirve de base para presentarlo como un posible acuerdo de cese el fuego, contiene los puntos mínimos que se requieren en un caso tan delicado como este, cuyo decurso configuró los perfiles sumamente delicados de una posible Tercera Guerra Mundial, que todo el mundo reconoce en la actualidad, incluyendo los países beligerantes.

Por ello debe considerarse como un positivo triunfo diplomático haber llegado a un prontuario tan breve como el que se contiene en el Plan de Seis Puntos, dado a conocer por la prensa internacional simultáneamente con la noticia del asentimiento común que permite inferir la existencia, en estos momentos, de un estado no-beligerante en el Medio Oriente, aunque ello no significa por sí solo un estado pacífico.

El tránsito de la no-beligerancia a la paz definitiva, si es que pudiera haber alguna paz definitiva entre árabes y judíos, dependerá de muy sutiles negociaciones que, según el mismo Plan, deberán iniciarse antes de que termine este año.

Aviso a Tiempo

AUNQUE parezca que el acuerdo fundamental del cese al fuego se ha conseguido en la conflagrada zona de Israel, Egipto y Siria, hay muy pocas probabilidades de que con ello desaparezca la crisis petrolera motivada por las hostilidades entre árabes y judíos.

Los musulmanes adoptaron medidas conjuntas de encarecimiento y reducción del petróleo que como materia prima fundamental suministran a Europa y los Estados Unidos, generando de este modo la crisis petrolera que tiene las mayores posibilidades de consolidarse en la poco recomendable calidad de una crisis irreversible.

Este hecho representa un aviso a tiempo sobre la forma como se explota y distribuye el petróleo, sus derivados vitales para la industria petrolífera y petroquímica, y por razones de su utilización para toda la industria en general.

De ahí que el panorama diseñado pudiera ser ahora menos emergente que el viernes pasado, cuando dio a conocer sus puntos de vista sobre el posible encarecimiento y racionamiento de los hidrocarburos.

Pero no ha desaparecido con ello la posibilidad de peligro para todo género de eventualidades riesgosas en tan crucial sector del desarrollo económico.

De manera muy concreta, es necesario que se adopten algunas medidas sustanciales, como es ante todo la reestructuración de precios en los productos petroleros, un suministro racional que confiera prioridad a las industrias básicas, la total ausencia de los contraproducentes subsidios que desde hace tiempo se han venido otorgando, una exploración intensiva que permita localizar a la brevedad posible nuevas reservas.

Y sobre todo, el reemplazo gradual pero inexorable, de las grandes cantidades de combustóleos que ahora se emplean para la generación termoeléctrica de energía, por fuentes hidroeléctricas, mediante el mayor aprovechamiento de los recursos naturales que a tal respecto brinda la orografía e hidrografía.

LA ARTESANIA EN LA REGION DE "LAURENTIDES"

Una gran actividad artística caracteriza la región que yace entre Montreal y Mont-Laurier. Viajando por esta region se encontrarán escultores como éste; en Saint-Jérôme están los alfareros; en Saint-Adèle se visitarán los talleres de tapicería, esmaltes y cerámica. En Val-David se admirarán muebles rústicos, joyas, esmaltes sobre cobre, alfarería, grabados y pinturas. Existen tiendas y galerías de arte en Sainte-Agathe-des-Monts y centros de artesanía en todos los pueblos. Una publicación del Ministerio de Turismo, Caza y Pesca informa sobre los centros de artesanía mas importantes de la región de "Laurentides".

Aqui ... CANADA

Un vistazo a los acontecimientos y personajes mas destacados del país.

Una version y proyección del Canadá en el panorama internacional de la noticia y el comentario.

Cortometrajes

QUEBEC. — La insatisfacción y la conciencia de estar cada vez más enajenados en el mundo del espectáculo, enajenando con ello a sus espectadores, llevó a un grupo de cineastas del Canadá francés, es decir de Quebec, a integrarse a mediados de los años sesenta a un grupo bastante informal llamado "Grupo de investigación social", cuyos principios eran los siguientes: a) existe en Quebec una situación social insatisfactoria de la que nadie puede abstraerse; b) le toca al cine dar cuenta de esta situación; c) para alcanzar el objetivo en las mejores condiciones de eficacia, hay que pasar progresivamente las cámaras de manos de los técnicos y artistas a las de la masa cuyos problemas pretendemos tratar, es decir, dar la palabra a los que no la tienen.

Entre 1967 y 1971 se realizaron varios filmes, de ellos y de su relación con el público, los cineastas sacaron una serie de conclusiones. Que los medios audiovisuales tienen cada vez una importancia más determinante en la sociedad. Que hay que usarlos no anárquicamente sino de manera consciente y planificada. Que es necesario destruir el monopolio que sobre ellos tienen las clases medias y superiores, para hacerlos un asunto de toda la sociedad. Que hay que impugnar cada vez más a fondo la autoridad y la tecnocracia, e insistir sobre el derecho de los ciudadanos sobre su propio destino.

Sobre estas bases en 1971 se inició el programa de "Sociedad Nueva", financiado en parte por diversos ministerios y en parte por el Office National du Film. Hay que decir que no obstante que las películas se radicalizan políticamente a grandes pasos, el financiamiento y la libertad de los financiados no han cesado, aunque varios funcionarios los han atacado. Cada vez se define más el objetivo del grupo: ser un útil de comunicación tanto horizontal (los ciudadanos entre sí), como vertical (los ciudadanos y el poder).

Ahora el Workmen's Compensation Board abierto en las noches

Nuevo horario de trabajo en nuestra Sucursal Principal son de 8.30 a.m. a 9 p.m. los días de semana, Lunes a Viernes. Ahora, si Ud. desea llamar por teléfono o visitarnos en las tardes, nuestro personal estará presente para ayudarle.

Sucursal principal, 90 Harbour street, Toronto. Tel.362-3411

The Workmen's Compensation Board, Ontario

Orientese en Ontario

El. Dept. de ciudadanía ofrece clases de orientación GRATIS a todo recién llegado que quiera informarse sobre:

SEGURO DE SALUD, LEYES LABORALES
PROBLEMAS DE VIVIENDA, INSTRUCCION PUBLICA, ETC.

CENTRO DE INFORMACION BLOOR-BATHURST
896 BATHURST ST. TEL. 531-4613

Pida un ejemplar GRATIS de Ontario y Usted, guía del recien llegado en el CENTRO DE INFORMACION BLOOR — BATHURST, en los lugares de venta de "EL POPULAR", o en el MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES, CITIZENSHIP BRANCH, 400 University Ave., piso 24, Toronto, Tel.

ONTARIO Government Information

DEL MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

MODIFICACIONES DE LA LEY SOBRE "LIQOUR LICENCING AND LIQUOR CONTROL"

El 24 de noviembre 1972 el Gobierno de Ontario anunció que ha dado inicio a un proceso revision de la Ley sobre bebidas alcoholicas en vigor en Ontario. Tal revisión está en desarrollo y ya algunas modificaciones que presentaban problemas, fueron aprobadas.

Estas modificaciones no fueron hechas con fines de incrementar el consumo de las bebidas alcoholicas, más bien para eliminar algunas de las injusticias existentes en la presente legislación. Hasta hoy el ciudadano no miembro de circulos privados muchas veces no tenia la misma posibilidad de obtener las bebidas alcoholicas como los miembros de los circulos mencionados. Una de las modificiones aprobadas por esto, dispone que sea extendida la licencia de venta de alcoholicos también en locales de recreación públicas, como campos de golf, curling y esqui en toda la Provincia, igual a los circulos sociales que ya tienen este derecho.

Una otra modificación a la ley existente establece el derecho de venta de alcoholicos en las cafeterias universitarias, en casas de curación, mensas policiales, casa de ancianos e instituciones similares en todo Ontario.

Gracias de las modificaciones en el Liqour Control Act. permite ademas al Licour Control Board la emision, si requieren, Cedulas de Identidad para adultos en edad muy joven, siendo la edad legal para consumir alcoholicos fijada a los 18 años.

Relaciones presentadas las autoridades gubernativas han puesto en evidencia que la identificación de personas llegadas a la edad de 18 años es un problema serio para los dueños donde se venden alcoholicos. Ya que los propietarios de las licencias de venta pueden también perder su propia subsistencia por despachar alcoholicos por error, a personas menores de 18 años, si es el caso de personas los cuales fue rehusada la venta de alcoholicos, no obstante tener derecho, porque no tienen identificación o porque esta fue retenida.

Para responder igualmente a las dos partes serán emitidas Cedulas de Identidad bajo requerimiento en muchos de Liqour Stores de Ontario.

La revision de la Ley sobre alcoholicos no esta todavia terminada y el Gobierno espera poder introducir al más rapido posible, nuevas modificaciones.

The. Hon. William G. Davis
Premier of Ontario

Y OTRA VEZ!

Contribuyendo a la felicidad de sus días navideños ...

Bathurst~Dupont
STEREOS & SEWING CENTRE 533~9431
1080 BATHURST ST.

OFRECE COMPLETAMENTE GRATIS ESTE AÑO A TODOS LOS QUERIDOS LECTORES DE ESTE PERIODICO

Este precioso televisor Sanyo de 12" completamente nuevo de fábrica ... 1 año de garantía. Una estupenda máquina de coser Zig-Zag completamente nueva de fábrica con 20 años de garantía.

Y AUN MAS

Un descuento de $50.00 por la compra de uno de estos inmejorables stereos: Telefunken, Grundig, Nordmende, Silver y Euromatic.

VEA COMO PUEDE GANAR UNO DE ESTOS MARAVILLOSOS REGALOS EN LA PAGINA 12

LATINOAMERICA

Pinochet Puso en Marcha su Propia "Reforma Agraria"

United Press International

SANTIAGO, Chile, 10 de noviembre.—El gobierno de la Junta Militar puso en marcha su propia reforma agraria al anunciar su titular de Agricultura la entrega de títulos de dominio a los "auténticos campesinos".

Simultáneamente, dirigentes de federaciones campesinas han denunciado su inquietud por despidos de trabajadores del agro.

Sergio Crespo, coronel de aviación en retiro y ministro de Agricultura, anunció empero, que "los títulos de dominio de la tierra se entregarán sólo a aquellos campesinos que hubieren estado trabajando en el predio al momento de expropiación", pero que se evitara que los 'elementos antisociales, sancionados por la justicia, y que trataron de conseguir la tierra mediante acciones ilícitas", resulten favorecidos con la medida.

Cabe recordar que durante los casi tres años del derrocado gobierno del marxista Salvador Allende, elementos extremistas se dispersaron por el agro chileno, tomando todo tipo de predios mediante acciones de fuerza, provocando incidentes que costaron vidas a propietarios y campesinos.

En esta acción extremista sobresalió el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) que creó el llamado Movimiento Campesinos Revolucionario (MCR).

Con su bandera partidista rojinegra y carteles con la efigie del líder guerrillero latinoamericano argentino-cubano Ernesto "Che" Guevara, centenares de predios fueron tomados creando con ello la paralización de las labores agrícolas y una merma en la producción de alimentos que obligó a Allende a importar en grandes cantidades, utilizando para ello sus escasas disponibilidades de dólares.

Según el ministro Crespo, la aplicación de las nuevas medidas del gobierno, concretadas en un decreto ley, estipulan además la inexpropiabilidad de haciendas de menos de 40 hectáreas de riego básico, "salvo que se encuentren abandonadas o sean ofrecidas por sus propietarios a la corporación de reforma agraria".

En cuanto a la entrega de los títulos de dominio, se favorecerá en primer lugar a aquellos predios que se destaquen por su producción y donde los campesinos se esfuercen por lograr este objetivo". Según el gobierno, la transferencia de dominio será "el premio que obtendrán los campesinos por su colaboración a la reconstrucción nacional".

Un jurado internacional otorgó anoche a Imelda Miller, representante mexicana, el primer lugar en el II Festival Iberoamericano de la Canción celebrado en Belo Horizonte.

Los Cancilleres, Tras un "Nuevo Diálogo" con E.U.A.

United Press International

BOGOTA, 10 de noviembre.— Los ministros de Relaciones Exteriores de la América Latina, invitados por el gobierno colombiano a reunirse aquí el miércoles próximo, tratarán de entablar el "nuevo diálogo" con los Estados Unidos, que prometió el secretario de Estado, Henry A. Kissinger, pero que se ha visto postergado por otros acontecimientos, entre ellos la crisis del Medio Oriente.

Después de dos días de trabajo de una comisión preparatoria integrada por embajadores latinoamericanos, las esferas diplomáticas consideran que el verdadero sentido de la conferencia de cancilleres debe ser el de comprometer a los Estados Unidos en una nueva política más positiva hacia la América Latina. Varios embajadores que participaron en las sesiones dicen que la conferencia será un éxito solamente en la medida en que logre apartar al Presidente Richard Nixon de su anunciado propósito de dar "un bajo perfil" a los problemas del Hemisferio Occidental.

Los embajadores entraron en receso hoy, para transmitir a sus gobiernos un proyecto de "Declaración de Bogotá", presentado por el ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Alfredo Vásquez Carrizosa. Este documento deberá ser estudiado por los cancilleres que vienen la semana próxima a Bogotá, y será sometido a una última revisión por los mismos embajadores entre el lunes y el martes, con el objeto de tenerlo prácticamente listo para la instalación de la conferencia de ministros, que se realiza el miércoles a las 11:30 A. M.

La declaración que emita la conferencia según los diplomáticos, será la primera palabra de ese "nuevo diálogo", en la esperanza de que después venga la respuesta de Kissinger. Ya se ha hablado de que posteriormente quizás a principios del año próximo, deberá realizarse una conferencia general de cancilleres del Hemisferio, con asistencia del propio Kissinger. Es posible que los ministros que se reúnan en Bogotá hagan una invitación para esa reunión.

En ese sentido, la "declaración de Bogotá" debería ser el resumen de la posición latinoamericana para que el diálogo con los Estados Unidos pueda adelantarse de potencia a potencia.

En el documento colombiano, muchos de los diplomáticos asistentes han señalado que no existe avance positivo sobre manifestaciones conjuntas, declaraciones solemnes y propósitos de acción adoptados en numerosas conferencias anteriores. El más importante de ellos es el "consenso de Viña del Mar", firmado hace casi 5 años.

Celebran el Día de México en una Feria de Guatemala

E. F. E.

GUATEMALA, 10 de noviembre. — El día de México fue celebrado hoy en la Feria Internacional de Muestras Industriales Interfer-73, que se realiza en el Parque de la Industria de esta ciudad.

Como acto culminante, el embajador mexicano en Guatemala, periodista Federico Barrera Fuentes, declaró inaugurado el pabellón del vecino país, que recoge una selección de su oferta exportable, presentada en magnífica forma por el Instituto Mexicano de Comercio Exterior (IMCE).

Por Primera vez en 18 Años

Se Reúne Perón con los Altos Mandos de la Marina de Guerra

Por ABEL DIMANT
Corresponsal de la U.P.I.

BUENOS AIRES, 10 de noviembre.—El terrorismo político resurgió hoy en Argentina con un atentado contra una sede del partido peronista, mientras el presidente Juan D. Perón se reunía por primera vez en 18 años con los altos mandos de la marina de guerra, el arma otrora más antiperonista, que en 1955 impulsó su derrocamiento.

Entretanto, un conflicto gremial en una mina privada del norte del país, que hace cuatro días condujo a choques que dejaron un muerto y ocho heridos, se agravó al abandonar todo el personal jerárquico las instalaciones de la compañía, de origen estadounidense.

Los aproximadamente 60 directivos y técnicos de la mina de plomo y cinc "El Aguilar", ubicada en la provincia de Jujuy, a 1.800 kilómetros al noroeste de esta capital, decidieron abandonar el lugar aduciendo "falta de garantías".

Un vocero de la empresa dijo a United Press International (UPI) que los obreros habían amenazado al personal jerárquico, exigiendo el cumplimiento de un acuerdo forzoso que sobre aumento salarial impusieron luego de disturbios registrados el martes pasado.

Ese día los 1,600 obreros de la mina se declararon en huelga en protesta por la eliminación de horas extras, ocuparon las instalaciones, tomaron rehenes y dinamitaron un acceso a la mina para impedir la intervención policial.

Pero efectivos de la gendarmería (policía fronteriza) —que actúa en el lugar, debido a que la mina está a sólo 50 kilómetros de la frontera con Bolivia— pudieron llegar al lugar y chocaron con los obreros, lo cual dejó un saldo de ocho obreros y un oficial gendarme heridos. Uno de los obreros murió dos días después.

El conflicto pareció resolverse al llegar ambas partes a un acuerdo, pero el vocero de Aguilar dijo a UPI que los obreros exigían un 70 por ciento de aumento salarial, una nueva demanda "imposible de satisfacer", subrayó.

A todo esto, los mineros de Jujuy cumplieron ayer un paro simbólico en señal de duelo por la muerte del trabajador y denunciaron "el peligro social que representa el cuerpo de gendarmería en zonas de trabajo".

En tanto el gobierno provincial intimaba a Aguilar a reanudar las operaciones en la mina. El conflicto continuaba hoy.

Entretanto, la violencia entre grupos peronistas antagónicos resurgió hoy aparentemente al estallar una bomba frente a un local del partido oficialista en esta capital, sin causar víctimas, según informó una fuente policial.

Al fin, ya no hay Presos en el Estadio de Santiago

United Press International

SANTIAGO, Chile, 10 de noviembre.—El Estadio Nacional, que durante 60 días fuera convertido en un campo de prisioneros, quedó hoy completamente desocupado de sus "forzados" huéspedes.

El anuncio lo hizo el Ministro del Interior, general Oscar Bonilla.

El Estadio Nacional, el principal campo deportivo del país, con una capacidad para 80.000 aficionados al futbol, se ha transformado ahora en el punto de discordia entre Chile y la Unión Soviética, que deberán disputar el próximo 21 el match de revancha por la eliminatoria del Mundial de futbol.

La Federación de Futbol de la URSS, en una decisión calificada como "política" por los dirigentes del futbol chileno, anunció primero su decisión de no jugar en Chile el partido de revancha, en "protesta" por el movimiento militar del 11 de septiembre que derrocó al marxista ex presidente Salvador Allende. Posteriormente, anunció que jugaría, pero en otra cancha, por estar el estadio, dijeron, "manchado con la sangre de patriotas", adeptos a Allende.

La Asociación Central de Futbol de Chile rechazó los cargos de los soviéticos, y anunció que no transigirá en la obligación de la URSS de jugar en Chile y en el Estadio Nacional.

Desde el pronunciamiento militar, el Estadio Nacional llegó a albergar a más de 6,000 detenidos. De ese total —según el ministro del Interior—, cerca de 5.000 fueron dejados en libertad; 600, llevados a los recintos carcelarios de esta capital, para ser sometidos a proceso por los juzgados militares; 736, trasladados a la oficina Chacabuco, en el interior de la norteña provincia de Antofagasta, por ser elementos peligrosos, y los restantes 109, personas llevadas hoy al estadio Chile, un recinto deportivo techado, con una capacidad para 12,000 personas.

Según el general Bonilla, en el futuro, todo nuevo detenido será llevado a este último recinto.

Uruguay, sin Congreso, no Puede Ratificar un Tratado

United Press International

MONTEVIDEO, 10 de noviembre.—Ante la inminencia de un pronto y definitivo acuerdo sobre los límites de Uruguay y Argentina en el Río de la Plata, el matutino El País alerta sobre el acontecimiento, y dice que en este país se vive "un período institucional de emergencia" y si se firmara el tratado "no habrá la instancia de la ratificación parlamentaria prevista en la Constitución".

Se refiere implícitamente el rotativo, aunque sin decirlo, a que desde el 27 de junio último el país carece de ambas ramas legislativas que fueron disueltas por el Presidente Juan María Bordaberry con el apoyo de las fuerzas armadas.

Agrega que han circulado versiones "fragmentarias y hasta contradictorias" y que el acuerdo "sería de tanta trascendencia que para juzgarlo es indispensable analizarlo in extenso".

"Si prevalece ahora una disposición propicia al entendimiento, ojalá pueda ser aprovechada —dice—, pero, como en toda negociación que parte de extremos encontrados, en la fórmula de conciliación habrán concesiones y aceptaciones en un juego sumamente delicado; de ahí la inquietud por que se vayan a dar pasos irreversibles sin haberle proporcionado el respaldo del consenso nacional".

Agrega el periódico:

"Hacemos estas consideraciones para que sean tenidas en cuenta antes de firmar un documento tan delicado como tiene que serlo el que fije los límites sobre el Río de la Plata.

"Diríamos que 'queremos saber de qué se trata', puesto que no hay instancia parlamentaria y pensamos que, quienes van a asumir la responsabilidad de validar un documento en el que habrán concesiones y habrá logros, también han de desear saberse respaldados por el sentimiento nacional: un sentimiento que no puede basarse en el desconocimiento del texto proyectado".

United Press International

LA PAZ, 10 de noviembre. —El ministro del Interior, coronel Walter Castro, afirmó que Jorge Gallardo, ex ministro de este país, dio al gobierno detalles valiosos sobre las actividades subversivas que despliegan en el exterior los opositores al régimen del general Hugo Banzer.

Abogada, Capitana de Secuestradores

France Presse

BUENOS AIRES, 10 de noviembre.—Una banda de secuestradores, capitaneada por una abogada argentina, María Bianconni, de 47 años, fue detenida hoy en esta capital por la policía.

La organización —dedicada también a robos y asaltos— estaba integrada por cinco jóvenes salidos recientemente de la cárcel.

La abogada y sus cómplices fueron los autores del rapto del niño Claudio de Benedectis, de 11 años, hijo de un importante abastecedor de frutas, el 30 de agosto pasado. El menor fue liberado diez días después mediante el pago de un rescate de 50,000 dólares.

La policía se incautó de parte del dinero que estaba en una caja de seguridad de la abogada y secuestró un automóvil adquirido por la banda.

R. CHOLKAN CO. LTD.,
Realtor
527 Bloor St. W.

CHOLKAN

SIRVIENDO LA COLONIA HISPANA
CARLOS FERNANDEZ MIGUEL LOPEZ

decano de los agentes españoles en Toronto
BUSCAMOS CASAS PARA VENTA
Tenemos clientes que desean comprar al contado cualquier clase de propiedad en el centro de la ciudad o en las afueras. Consúlteme sin compromiso — Miguel López — 532-4404.

PARKDALE
Edificio de 27 apartamentos, $45,000 de entrada o puede dar su casa a cambio, solamente $12,500 por apartamento, 10 por ciento neto de ganacia en capital invertido. Llamar al Sr. Carlos Fernández al tel. 532-4404.

MISSISSAUGA
Terreno capaz para dos casas, todos los servicios en la propiedad, más de 11.000 pies cuadrados cada uno. Sólamente $44.900 por todo. Dueño tiene necesidad urgente de dinero. Aproveche esta oportunidad llamando al Sr. López al teléfono: 532-0444.

SHEPPARD & JANE
Casa construída en ladrillo, 7 cuartos, 2 baños, heladera, cocina, secadora y lavadora incluído en el precio. Solamente $33.000. Llame al Sr. Fernández al 532-4404.

BLOOR & SPADINA
Casa construida en ladrillo, 14 habitaciones, 3 cocinas, 3 baños. Rentando más de 600 Dólares mensuales. Llame al Sr. López al teléfono 532-4404.

BABY POINT (BLOOR & JANE)
Excelente area residencial, linda casa de 6 habitaciones todo en perfecto estado de conversación llame al Sr. López al Tel. 532-4404.

Noches Latinoamericanas
EN RADIO
CHIN
100.7 FM.
EN ESPAÑOL E INGLES
SABADOS A LAS 9.30 – PRODUCIDO POR GEORGE LORENZO

FOTOGRAFO
español en
906 DUNDAS ST. W.
especializado en matrimonios, bautizos, retratos para niños y para pasaportes.
RAFAEL FORBES
TEL. 364-3974.

EN BIEN DE LA COMUNIDAD HACEMOS GRATIS:
LA INSERCCION DE SU NOMBRE, DIRECCION Y TELEFONO.
Y GRATIS
SU EJEMPLAR QUE CIRCULARA EN TODOS LOS NEGOCIOS DE HABLA HISPANA A PRIMEROS DE ENERO 1974
LLAMANDO AL TEL
536-7769

UNITED AMERICA PUBLISHER

INSCRIBASE
EN: BATHURST-DUPONT,
1030 BATHURST ST.
EDEN ECUATORIANO
372 COLLEGE ST.
LATINA RADIO
297 AUGUSTA AVE.
SOL DE ESPAÑA
924 COLLEGE ST.
SYMPHONY MUSIC CENTRE
1165 BLOOR ST. W.

DIRECTORIO Y GUIA COMERCIAL DE HABLA HISPANA DE TORONTO
GRATIS
EDITA: UNITED AMERICA PUBLISHER
PHONE: 536-7769

PARA MAYOR INFORMACION LLAME A EMILIO CID EDITOR.

PRUEBE LA GASEOSA
RIO
Ginger Ale, Cola, Orange
VERDADERAMENTE DELICIOSA
TEL. 742 8760

CROSSTOWN
CLINICA DE DENTADURAS
Dentaduras Completas y Parciales
Rebasados y Composturas
DIRECTAMENTE AL PUBLICO
90 días de garantía incondicional - Hablamos español
LUIS FUCHS
890 BLOOR ST. W. (esq. Bathurst) Tel: 534-6903

LATINOAMERICA

"Fuera Manos de Empresas Multinacionales" del Negocio Petrolero Latinoamericano

- ★ ARPEL Promueve Formar Compañías Estatales
- ★ Elemento que "no Debe Estar en Manos Ajenas"
- ★ Representantes de PEMEX en la Conferencia

Por Kim FUAD

CARACAS, 11 de noviembre (UPI).— Se planea la formación de una red latinoamericana de agencias petroleras estatales, tanto en los países productores como en los consumidores, con la meta de sacar el negocio petrolero de las manos de las empresas multinacionales y pasarlo al estado.

La necesidad de establecer compañías petroleras estatales en todos los países de la región será discutida por nueve entidades latinoamericanas que incluyen a Yacimientos Petrolíferos Bolivianos, Corporación Ecuatoriana de Petróleos, Yacimientos Petrolíferos Fiscales de Argentina, Petróleos de Perú, Petroleos Brasileiros, ANCAP de Uruguay, ECOPETROL de Colombia, PEMEX de México y la Corporación Venezolana del Petróleo (CVP).

Los 20 países de Latinoamérica están igualmente divididos en productores y no productores con Venezuela jugando el papel clave en la región como tercer país exportador en escala mundial con envíos diarios al exterior de más de 3 millones de barriles. La producción regional supera los 5 millones de barriles por día mientras que el consumo se acerca a 3 millones de barriles diarios.

ARPEL (Asociación de Asistencia recíproca Petrolera Latinoamericana), ha planteado la necesidad de establecer acuerdos de gobierno a gobierno para los intercambios petroleros y respalda la formación, dentro de los países no productores, de agencias para encargarse de las actividades petroleras que actualmente en gran parte son manejadas por las empresas petroleras internacionales.

El secretario general de ARPEL, José Luis Maseda Vargas, señaló hace poco que "el petróleo es demasiado importante para dejarlo en manos de las compañías", reiterando las palabras del ministro de Minas e Hidrocarburos de Venezuela, Hugo Pérez La Salvia, en la reciente reunión en Lima de los ministros de petróleo y energía de Latinoamérica.

En fuentes de la Corporación Venezolana del petróleo, organismo estatal, se afirmó que la reunión que comenzará mañana será la "más importante" realizada hasta ahora por ARPEL, no sólo por el número de concurrentes o la significación de los puntos incluídos en el temario sino por la expectativa por la crisis enérgetica que se registra actualmente en el mundo.

PLANEAN CREAR UNA FLOTA LATINOAMERICANA DE TANQUES

CARACAS, 11 de noviembre (AP).— La Organización de Asistencia Recíproca Petrolera Estatal Latinoamericana (ARPEL) iniciará su novena asamblea general ordinaria aquí mañana con lo referente a la crisis energética mundial como punto principal en la agenda de discusiones.

También se informó en fuentes extraoficiales que lo referente al transporte de petróleo y los productos será un importante aspecto de la reunión y posiblemente se estudiará la factibilidad de proponer una flota de tanques latinoamericana.

José Lusi Maseda Vargas, secretario general de ARPEL, dijo a los periodistas que la cuestión del transporte de petróleo y los productos es un importante aspecto de la industria petrolera y debería estar bajo el control de los países productores y exportadores del producto.

Se ha comprobado que las empresas petroleras estatales latinoamericanas que integran a ARPEL, dominan completamente los aspectos técnicos de la industria y han demostrado capacidad y eficiencia para manejar las labores de exploración, perforación, producción y refinación.

"Es por esto que en ARPEL estamos dando énfasis a los aspectos de orden comercial (precios y mercados), administrativos y de carácter financiero", agregó.

Maseda Vargas explicó que "ARPEL tiene por objetivo estudiar y recomendar a sus miembros acuerdos que les proporcionen colaboración mutua en apoyo de sus intereses comunes, con vistas a la integración económica y técnica latinoamericana".

En este sentido estimulará entre sus miembros el intercambio de información y asistencia técnica, realizará estudios para facilitar la cooperación con los organismos internacionales; la expansión de las industrias latinoamericanas de equipos y materiales para las actividades petroleras, la conservación de los recursos de hidrocarburos, la coordinación de programas de desarrollo entre sus miembros y el desarrollo de transacciones comerciales entre estos, dijo Maseda Vargas.

Anuncia Chile que Renegociará su Deuda Externa Incluyendo el Pago de Indemnizaciones a Empresas de los EU

SANTIAGO (AFP).— El gobierno militar anunció ayer que negociará la deuda externa de Chile con los Estados Unidos, paralelamente con el "Club de París", incluyendo el pago de indemnizaciones a las expresas estadunidenses nacionalizadas en el país.

El anuncio fue formulado por Orlando Sáenz, asesor económico de la cancillería, luego de asegurar que la solución a los problemas financieros pendientes se logrará "siguiendo los lineamientos de lo acordado a fines de marzo de 1972 en París".

En esa oportunidad —dijo Sáenz— los acreedores que se agrupan en el "Club de París" aceptaron que Chile negociará bilateralmente con cada uno de ellos la deuda externa.

Agregó que además, en "el acta respectiva se dejó establecido que Chile garantizará una justa compensación por bienes extranjeros que hayan sido nacionalizados, de acuerdo a las leyes internacionales y chilenas".

Sin embargo Sáenz se abstuvo de aclarar en forma directa si Chile pagará indemnizaciones a las compañías cupreras Kennecott Copper Corporation y The Anaconda Company por los bienes que le fueron nacionalizados en el país en 1971.

Al respecto expresó que "se respetará lo que en ese sentido firmó el anterior gobierno y que se determinará un monto justo, pero no el que reclaman las dos compañías".

Las empresas cupreras avaluaron en 750 milllones de dólares los bienes que poseían en el país en el momento de ser nacionalizadas.

Pese al acuerdo suscrito en el "Club de París", Chile y Estados Unidos no pudieron llegar a un acuerdo en lo referente a las indemnizaciones.

El gobierno de coalición izquierdista sostuvo que las empresas del cobre nacionalizadas no tenían derecho a indemnización por haber obtenido una rentabilidad excesiva entre 1955 y 1970.

Sáenz señaló que "ahora el gobierno de Washington estima que la situación antes creada es un problema de las compañías mineras norteamericanas".

Enfatizó al mismo tiempo que el gobierno no ha contraido ningún compromiso con la Kennecott y la Anaconda.

Recordó más adelante que el canciller Ismael Huerta sostuvo en Nueva York a comienzos de octubre último al hablar ante representantes de 80 compañías estadunidenses que "se iniciarán conversaciones con cada una de las empresas que tienen problemas en Chile, sólo y cuando el gobierno esté preparado para ello desde el punto de vista técnico".

IBEROAMERICANAS

EN DEFENSA DEL IDIOMA

PANAMA.— El ministro panameño de Gobierno y Justicia, Juan Materno Vásquez, quien ha emprendido una campaña en defensa del idioma castellano, devolvió una carta que le había dirigido un sindicato porque en ella "no se respetan la sintaxis, la puntuación ni la ortografía".- EFE.

PIANISTA MEXICANO

NUEVA YORK.— El pianista mexicano José Luis Aldás, discípulo del maestro chileno Claudio Arrau, ofreció ayer un aplaudido recital en la Universidad Rockefeller de Nueva York, tocando, entre otras, dos obras del compositor mexicano Manuel M. Ponce.- AP.

DIPLOMATICO INFLUYENTE

WASHINGTON.— La rápida aceptación por parte del gobierno norteamericano de la designación de Alejandro Orfila como embajador argentino en Washington, revela la influencia del diplomático en las esferas ante las cuales se le ha llamado a actuar.- AP.

CELEBRACION AMERICANA

LIMA.— El sesquicentenario de la batalla de Ayacucho, que organizan Venezuela y Perú, será el año próximo una celebración a nivel americano, según anunció el primer ministro, general Edgardo Mercado, jefe de la delegación peruana ante la comisión mixta con Venezuela.- AFP.

REABRIRAN MINAS DE ORO

CARACAS.- Avanza la primera etapa de un proyecto del gobierno de Venezuela en el que se invertirán 22 millones de dólares en la reapertura de minas de oro en el este del país. En el plan está involucrada la mina de El Callao, en el Estado de Bolívar que se cerró en 1967 debido a problemas económicos y técnicos.

BUSCA UN REGALO DE NAVIDAD?

The Spanish House invita a la comunidad de habla hispana a visitar su local de muebles españoles y artículos de decoración, todos importados de España y terminados con el orgullo de los artesanos españoles.

COMEDORES - DORMITORIOS - JUEGOS DE AJEDREZ - BARES - TAQUILLONES - MESAS DE CENTRO, ETC. 282 EGLINTON AVE. W. TEL. 488-8320

No Informará de las Elecciones la Prensa Venezolana

CARACAS, Nov. 11 UPI.— Otros medios de difusión sumaron hoy su protesta contra una resolución del Consejo Supremo Electoral (CSE) que prohíbe a diarios, radios y televisión informar sobre las elecciones 48 horas antes de los comicios del 9 de diciembre

Entre tanto, el presidente del máximo organismo electoral, Luis A. Pietri, aclaró que la disposición no implica una censura de prensa, sino que se trata de evitar que los diarios publiquen informaciones que insinúen propaganda electoral en favor de determinado candidato presidencial o partido político.

"Los periódicos tendrían entonces que anunciar con cuatro días de anticipación la celebración de las votaciones y despedirse hasta después del nueve de diciembre. Esto no es explicable para un público que necesita la noticia al día". Afirma hoy el diario El Universal.

Por su parte el vespertino El Mundo, integrante de la cadena de publicaciones Capriles, expuso que no atenderá la prohibición del CSE por considerar que es una afrenta a la libertad de prensa, que consagra la constitución y que no puede variar por una interpretación que no emane del Congreso Nacional.

"No se explica que el organismo electoral pretenda silenciar a los periódicos tres días antes de las elecciones al prohibir todo tipo de noticias sobre el suceso", expresa el diario.

Descubrió la Policía un Refugio Extremista en Córdoba, Argentina

BUENOS AIRES, 11 de noviembre (AP).— La policía anunció hoy el descubrimiento de un refugio extremista en la ciudad de Córdoba, mientras prosigue la búsqueda de un coronel del Ejército secuestrado hace 5 días, presumiblemente por una organización subversiva de ultra izquierda.

Las autoridades dijeron que en una vivienda de Córdoba, a 800 kilómetros al norte de Buenos Aires, encontró un "verdadero arsenal" que incluía armas, municiones, explosivos y otros elementos.

LA PAZ, 10 de noviembre. —Una visita de cinco días inició ayer a Bolivia una nutrida delegación de 58 miembros de la Junta Interamericana de Defensa, dentro de la gira que realiza por Ecuador y Perú.

No Fracasará la Junta de Cancilleres, Dice Colombia

BOGOTA, 11 de noviembre. —El ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Alfredo Vásquez Carrizosa, respondiendo al pesimismo que pareció prevalecer en los trabajos preparatorios de la Conferencia de Cancilleres de la América Latina, dijo que ésta no fracasará, sino que, por el contrario, será un éxito.

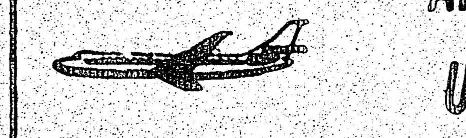
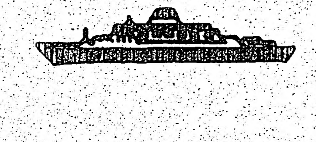
"Creo que será decisiva para la definición de una nueva política", manifestó Vásquez Carrizosa, refiriéndose a la conferencia que inaugurará el miércoles próximo el Presidente de Colombia, Misael Pastrana Borrero.

"La declaración que se suscribirá en Bogotá será el punto de partida para un diálogo justo, a través del cual los países de América Latina se esforzarán por hallar unas posiciones más justas para sus contactos con Estados Unidos y con las demás naciones desarrolladas", declaró el canciller colombiano.

Las declaraciones de Vásquez Carrizosa se conocieron simultáneamente con un editorial que publica el matutino "El Tiempo", de Bogotá, redactado por el ex Presidente Alberto Lleras Camargo en el cual se afirma que la ausencia de los cancilleres de Argentina, Bolivia, Brasil y Paraguay es uno de "los golpes iniciales" que ha sufrido la conferencia, y agrega que en el texto de un proyecto de declaración que se esta discutiendo "los profanos no alcanzamos a distinguir ninguna variación en el lenguaje que se viene empleando desde hace tiempo para definir las dificultades existentes entre la región latinoamericana y la saxoamericana".

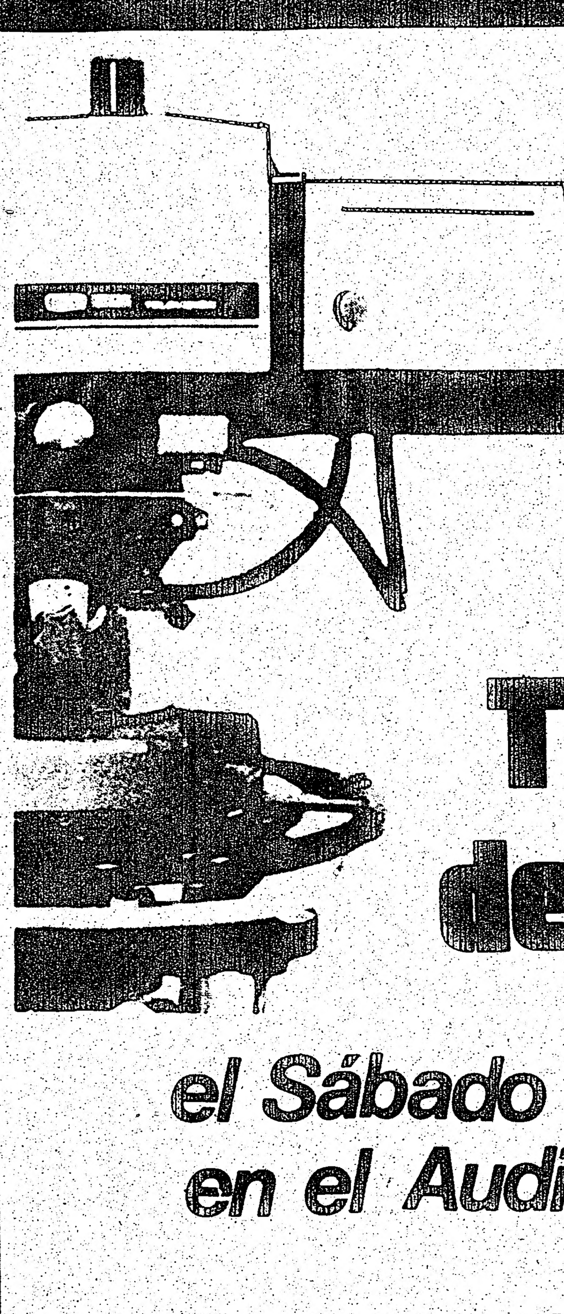
El editorial de "El Tiempo" dice que, a pesar de los golpes que ha recibido la conferencia, "el canciller colombiano sigue tenazmente adelante con su propósito, que podría definirse como una exploración indispensable del pensamiento latinoamericano, antes de entenderse con el secretario de Estado de Estados Unidos, Henry A. Kissinger".

SUN TRAVEL IATA
641 BLOOR STREET WEST, TORONTO 174, ONT TELEPHONE 534-9291/2

EXCURSIONES ESPECIALES EN NAVIDAD PARA
ARGENTINA y


URUGUAY

Hablamos español

WALTER HUGO



DIRECTOR DE "NUESTRA GENTE"
1er. PROGRAMA EN ESPAÑOL DE LA T.V. CANADIENSE
Domingos de 10.30 a 11.00 am. por CITY T.V.
Canal 79 Cable 7

PRESENTA

TANGO Y FOLKLORE del RIO de la PLATA

el Sábado 15 de Diciembre a las 7.30 pm.
en el Auditorium de EATON'S
(COLLEGE Y YONGE ST. PISO 7)

CON LA ACTUACION DE:

NESTOR OLIVERA
(El gilgero oriental de 11 años de edad)

Y

RODOLFO SERRANO
(La voz varonil del tango)

LOS CONDORES
CESAR BETO Y GABRIEL
(El trío argentino que tuvo gran éxito en el festival folklórico latinoamericano)

Y OTROS MAS!

ACEITE DIESEL
GASOLINAS
Gulf
ACCESORIOS Y NEUMATICOS
SERVICE STATION
CARLOS A. DUARTE LTD.

spadina gas bar

LICENCIADO PARA LA VENTA, COMPRA Y CAMBIO DE CARROS USADOS

REPARAMOS AUTOMOVILES DE TODAS LAS MARCAS CON TESTS Y AFINACIONES EJECUTADAS CON LA MAS MODERNA MAQUINARIA ELECTRONICA

CUPONES CON EL 5% DE DESCUENTO EN LA COMPRA TOTAL DE GASOLINA LOS CUALES LE SERVIRAN PARA LAVAR MAS BARATO SU AUTOMOVIL.

436 Spadina Ave. - 929-3808 Toronto, M5T 2G8

FEMINISIMA

HOROSCOPO

Estarán muy favorecidas, en el curso de la mañana, la inspiración, las innovaciones, la armonía. Una ligera agresividad se pondrá de manifiesto al atardecer.

ANIVERSARIO
Las personas que hoy celebran su aniversario gozan de buena salud; son de carácter generoso y reflexivo. Sus actividades profesionales son interesantes y bien remuneradas. Excelente el panorama de su vida sentimental.

NACIMIENTO
Los niños que nazcan hoy serán generosos, pero también caprichosos; tendrán una gran fantasía.

ARIES
PROFESION
Examine cuidadosamente su situación financiera. Tal vez no tenga necesidad de solicitar crédito.
AMOR
Consagre lo mejor de usted mismo a la familia, en especial a los niños.
SALUD
La calefacción y la falta de ventilación adecuada le pueden provocar insomnios.

TAURO
PROFESION
Una persona muy susceptible puede tratar de herirle por venganza. Cuídese.
AMOR
Si usted trata de ser más comprensivo, verá que el ser amado vuelve a ser tierno y dulce.
SALUD
Administre sus fuerzas y procure vitaminarsé.

GEMINIS
PROFESION
Además de sus facultades, cuenta con la buena suerte para resolver sus problemas.
AMOR
Organice reuniones con sus amigos. Se distraerá y alejará el tedio.
SALUD
Su hígado puede resentir los resultados de una alimentación inapropiada.

CANCER
PROFESION
Dominará fácilmente la situación si le hace frente con entusiasmo.
AMOR
No se forme juicios equivocados. Piense antes de hablar.
SALUD
Necesita seguir un régimen estricto para poder perder unos kilos.

LEO
PROFESION
Con todo cuidado planee el futuro, sin caer en contradicciones.
AMOR
No desatienda su vida familiar a causa de una mala organización.
SALUD
Cuide de que haya buena luz en el lugar en que trabaja.

VIRGO
PROFESION
Llegará lejos gracias a su elocuencia y a la claridad con que se expresa.
AMOR
Es mejor emplear la indulgencia y la comprensión. Modere sus palabras.
SALUD
Es preferible tomar un desayuno fuerte y una cena ligera.

LIBRA
PROFESION
Un proyecto que le interesa puede retrasarse a causa de su indecisión.
AMOR
Déjese guiar por la razón y no haga mucho caso de su imaginación, que es demasiado viva.
SALUD
Su salud depende en gran parte de su estado anímico. Sea optimista.

ESCORPION
PROFESION
No sea muy confiado, porque no faltará quien trate de abusar de usted.
AMOR
Sus nuevas relaciones no deben hacerlo olvidar a los buenos amigos.
SALUD
Cuide su cuero cabelludo. Déle masajes regularmente.

SAGITARIO
PROFESION
Sus adversarios pueden aprovecharse si no atiende debidamente sus negocios.
AMOR
Recuerde que los amigos se conocen en la adversidad.
SALUD
Desintoxique su organismo si ha tenido que medicinarse por algún tiempo.

CAPRICORNIO
PROFESION
No permita que lo acusen sin razón. Defiéndase.
AMOR
Escuche las sugestiones del ser amado; eso facilitará el mutuo entendimiento.
SALUD
Le conviene fumar menos.

ACUARIO
PROFESION
Esté alerta a cualquier eventualidad. Pueden surgir cambios importantes en forma imprevista.
AMOR
Su intuición le podrá indicar el mejor camino para actuar. Verifique algunos rumores.
SALUD
Practique ejercicios de relajación diariamente.

PISCIS
PROFESION
Un proyecto en marcha sufrirá un retardo y usted tendrá que avenirse a las circunstancias.
AMOR
Una antigua amistad puede transformarse en un tierno sentimiento.
SALUD
Si no mejora su circulación, será necesario probar un nuevo tratamiento.

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
363 College Street - Toronto/Ontario. 923-2031

Dior Para la Noche

★ *Se desborda la imaginación...*
★ *Las telas son suntuosas...*

Por EMMA PRIETO DE BACA

Como en la década de los 30-40' así vuelve a ser la "noche" de la mujer moderna... la auténtica alta costura vuelve por sus fueros para hacer a la mujer más dama, más elegante, más "chic"

Ya no más época de transciciones la moda está totalmente definida, y, las excentricidades del pasado allí han quedado como muestra y no se tratará de imitarlas nuevamente.

Los diseñadores europeos están de plácemes con las nuevas tendencias y el caso de Marc Bohan para la masa Dior no habría de ser un excepción.

En la colección de noche (de alta costura de la casa de la Av. Montaigne) resurge en forma fulgurante de los materiales bellos, el crepé, los chiffones, los chifones brocados, los ricos bordados, etc, se incluyen en los nuevos modelos.

La moda Dior fija la cintura en su lugar... pero para las noches de gala... es insinuante... flotante... maravillosa y sobre todo diferente.

En chifón brocado este elegante vestido de la colección de alta costura Dior, el color escogido un suave tono del rosa.—Adornado con plumas de avestruz al tono.

Un sencillo y no por ello menos elegante traje de noche, en crepé de seda en color beige.—Dior lo sugiere en el elegante tono del beige.

Bella combinación del chifón negro para el talle, sobre la falda en godest de crepé negro, como detalle de ornato las plumas de avestruz haciendo juego, otro acierto de la colección Dior.

En chifón negro y blanco, dos versiones del traje de noche con gran estola inspiración del "Poncho" argentino, maravillosos los sensacionales bordados de estos trajes Dior.

Sobre el color no hay limitaciones, vemos con profusion el elegante blanco y negro... pero también el mamey, el melocotón, el verde tierno, el rosa, el azul suave hasta llegar al beige nacar.

Las plumas de avestruz se imponen y cubren el largo de las mangas, los penachos sobre la cadera y el vuelo de las faldas hace a las prendas más femeninas. Escote en F son profusos frente al talle o por la espalda, los insinuantes vestidos de crepé (blanco o negro) aparecen nuevamente con faldas de "movimiento" e importantes mangas anchas que se recogen en el puño. Total la colección fija su posición de primacía en el gran mundo de la costura y como ejemplo y en exclusiva para las lectoras ejemplos gráficos para tomar en cuenta para las fiestas que se avecinan.

Los Estilos "Aprobados"

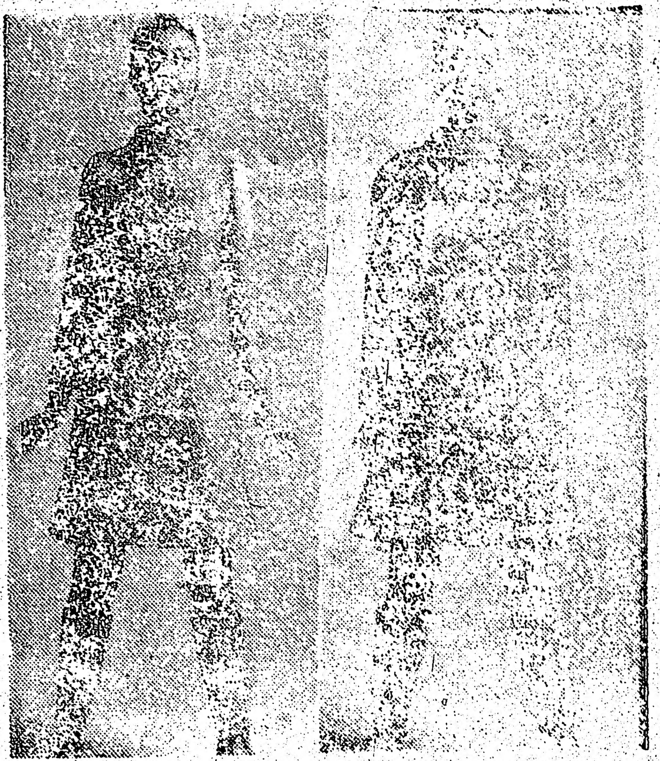
- Presencia de la elegancia...
- El largo se estabiliza... ahora sí

Estamos sin duda de plácemes, la moda es ahora más elástica que en tiempos pasados, podriamos decir que quiere dar gusto a todas. Es ahora exactamente cuando a usted le toca contribuir a su propia elegancia, escogiendo toda adecuadamente en el estilo, los resultados serán prácticos, favorecedores y hasta "divertidos".

El sweater como hemos dicho en otras ocasiones, es uno de los favoritos y el colorido toma un papel importante para las combinaciones, cardigan, juegos, tipos chaleco, etc., todo se permite. Una de las formas más "monas" de usarlo, y por cierto muy adecuada para los días fríos, es llevar un sweater sin manga, sobre una blusa camisera terminando con el cardigan todo sobre el mismo tejido.

La sandalia para la noche vuelve por sus fueros, este modelo se realiza lo mismo en tacón medio que alto, y junto con los ejemplos en raso, eliminan al calzado con plataforma.

El imprescindible vestido camisero, en challis de lana alternando los cuadros y las rayas en los tonos siempre elegantes del café y beige. Modelo del italiano Andre Laug.



A modo de excepción, traje vestido con abrigo super "construido" de la tendencia Ungaro, dos tonos de azul pastel, el chico de paño reversible.

El vestido de tweed de lana, con el nuevo largo que cubre la rodilla, suple al abrigo para los días fríos del invierno, se lleva con estola del mismo material, en un modelo de Carosa.

La Voz Hispana
PROGRAMA RADIAL EN ESPAÑOL OFRECIDO A LA COMUNIDAD DE HABLA CASTELLANA EN TORONTO
LUNES Y VIERNES
9.00 A 9.30 P.M.
RADIO "C.H.W.O."
1.250 EN SU DIAL
DIRECTOR: GEORGE LORENZO

Sigmund SHERWOOD Ltd. Realtor
compra o venta de casas
534 - 7911 y 534 - 3505

COMPRE DIRECTO Y AHORRE
ESTAMOS ABIERTO AL PUBLICO
Si no le podemos ahorrar dinero - no compre de nosotros
T.V. y STEREOS a SUPER AHORROS
$2.50 Para llamadas de reparacion
MILVAN ELECTRONICS 745-3702
6 MILVAN DR. (1 cuadra al oeste de Finch y Weston)
Marcas conocidas como Philips, Philco, Sylvania, Sony, Sharp Toshiba, Xonex, Electra Electrohome, Morse y muchas otras.
Satisfacción o Devolución de su Dinero

Lisbon Service Station
339 College st. - Tel. 962-5169
MECANICA EN GENERAL
REPARACIONES INMEDIATAS
TRABAJOS GARANTIZADOS
HABLAMOS ESPAÑOL
Gulf

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS HISPANOS.

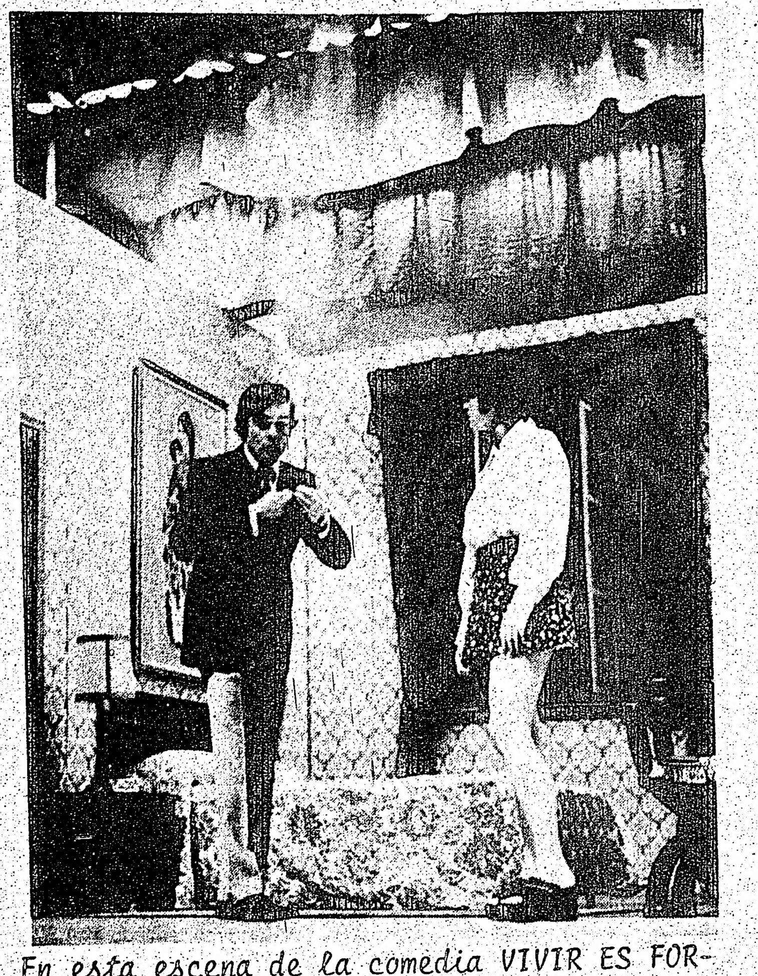
ECOS DE SOCIEDAD

IGLESIA EVANGÉLICA INTERDENOMINACIONAL DE HABLA ESPAÑOLA
CULTOS DE PREDICACION los sabados a las 7,30 p.m.
ESTUDIOS BIBLICOS los domingos a las 9,45 a.m.
DIRECCION: 1050 Danforth Avenue
Toronto 6, Ontario — Telefono: 461-6061

THE SALVATION ARMY — "NEW CDN. FRIENDSHIP CENTRE"
382 Lippincott st. Tlfn. 531-3845
DOMINGOS. — Cultos de predicación 11 am.
LUNES Y MIERCOLES. — Clases de inglés 7.30 pm.
JUEVES. — Reuniones de damas y estudios biblicos 8.30 pm.
VIERNES. — Actividades recreativas 8 pm.

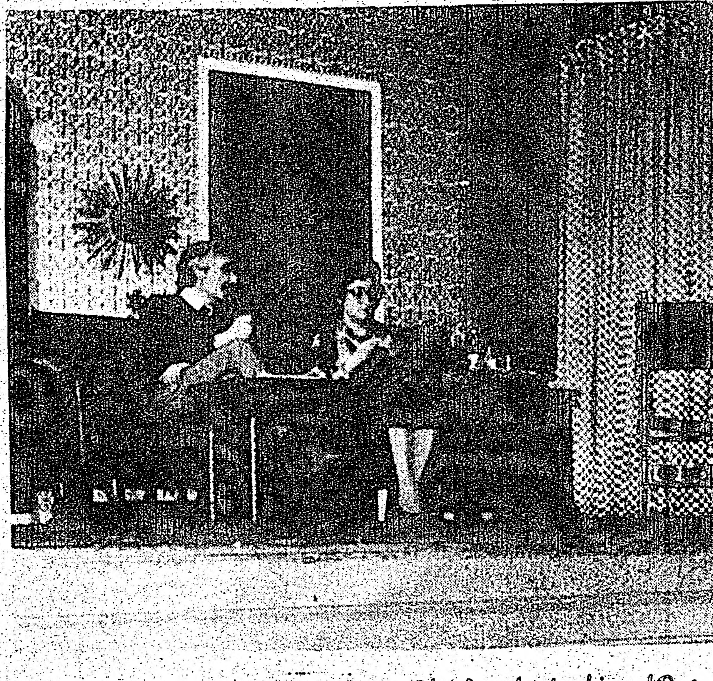
VIVIR ES FORMIDABLE

Bajo la maravillosa dirección del Sr. Fulvio Marchi, el grupo teatral del CLUB HISPANO de Toronto se presentó en el auditorium del Harbord Collegiate Institute, el sábado último poniendo en escena la comedia en 3 actos de Alfonso Paso VIVIR ES FORMIDABLE. Es la segunda vez que este grupo teatral de loable jerarquía artística presente esta obra para la comunidad hispana y la experiencia adquirida en tablas le dió en esta oportunidad mayor aplomo a los artistas.
Si bien durante el transcurso de los tres



En esta escena de la comedia VIVIR ES FORMIDABLE, Aurelia (Paloma Menor) escucha indiferente los reclamos de su marido Jorge, (Luis Alonso). (Foto Valladares - Tomazo)

actos hubo cierto desgaste propio de teatro de aficionados, hubo momentos en que parecíamos estar en presencia de verdaderos profesionales.
El mas destacado fue sin duda a nuestro juicio Eli Benchimol (Angel) que por momentos recordara las actuaciones de otro gran artista e integrante de las comedias de Alfonso Paso, el inigualable Francisco Vitori de Argentina, pero también no podemos dejar de destacar los valores artísticos de Luis Alonso, un joven que hizo muy bien el papel, de Jorge y que realmente promete mucho.
La corta actuación de Octavio Gomez en el papel de Anselmo nos exime de comentar sus cualidades artísticas, pero fué sin duda muy ajustada su actuación.
En cuanto al elenco femenino podemos decir que si bien Chelo Artedio en su papel de Dorita y Paloma Menor como Aurelia, realizaron un trabajo significativo y de muchos aciertos, amas mostraron por momentos cierta inseguridad también propias de su inexperiencia pero justificada por tratarse de aficionadas. Nadie pudo haberlo hecho mejor, no obstante esas minusculas fallas que si bien como criticos hemos podido percibir, escapan al ojo común del espectador. La impresión final: un excelente conjunto, una buena dirección y antes que nada un anhelo, hacer teatro español, servir a los españoles.
De todo lo otro que hace a la presentación podemos destacar que actuaron como apuntadores Octavio Gomez y Pedro Muñoz y desde bambalinas en su papel de locutor de Televisión Jose L. Menendez.
Los muebles que decoraron el escenario fueron cedidos gentilmente por THE SPANISH SHOP y si bien no aparece en el reparto el nombre del decorador, hemos de destacar que lo realizado fue un muy buen trabajo.
Para llegar a los lectores de EL POPULAR, que por una u otra razón se vieron impedidos de concurrir a esta verdadera muestra de cultura teatral pasamos a comentar el argumento de la otra, cargada del genio, de la chispa de la siempre actual socioestimación de Alfonso Paso, un autor como pocos en un género tan vasto.-
Dorita y Angel Gabán conformaban un matrimonio de esos que subsisten quizá por incomunicación, por constumbre diriamos, y habían llegado así a cantar 22 años de casados. No tenían hijos y si bien no eran ricos habían podido comprar un piso del cual rentaban algunas piezas periódicamente con el fin de costearse el veraneo. Y todo transcurría así monótono hasta la llegada de Jorge y Aurelia una pareja de recién casados, con tremendos problemas psico-neuróticos, ambos dejaban entrever a través de su conducta arrojados problemas edíficos.
Se habían casado sin pensarlo, y ahora el mundo y sus necesidades se le venían encima, el sin plata, sin trabajo. Ella incapaz de realizar los menesteres mas simples de la casa y obsesionada por una aberración a las relaciones sexuales naturales de la pareja que le impedían realizarse como mujer.
La mar de dificultades inunda la casa del matrimonio Galván, que inclusive llegan a pelear entre ellos originando una cómica situación bajo el mismo techo. Cada uno duerme en un lugar distinto, alejado de todo intento acto amoroso, solo frialdad y discusión en ambos matrimonios hasta que la feliz idea de Jorge de participar en un programa de preguntas y respuestas en la televisión y ganarlo le abre a las dos parejas una nueva etapa en su vida.
Algo así como, el dinero no hace la felicidad es la felicidad, y mientras doña Dora va a ponerse como antes su bata de dormir para sorprender a Angel como en tantas noches anteriores, Aurelia va tener que esperar un día mas para entregarse a los brazos de morfeo porque Jorge después del esfuerzo realizado solo quiere dormir y ni siquiera la desnudez que Aurelia le muestra cuando abre su bata, le quita el sueño.-



Eli Benchimol (Angel) y Chelo Artedio (Dorita). Una pareja que se casó hace 22 años según el libro del genial Alfonso Paso, viven apacibles hasta la llegada de un joven matrimonio Jorge Y Aurelia. (Foto Miguel J. Tomazo)

"COMENTARIOS Y APOSTILLAS"

Del Señor Faustino Naves, presidente del Club Hispano de Toronto: No hemos tenido más que problemas para conseguir esta sala, que el Board of Education no nos ha cedido sino alquilado en $ 300.00 y ahora los micrófonos no funcionan.
Del señor Antonio Bibiloni, también integrante del Club Hispano, al requerirle nuestro cronista su opinión acerca del trabajo realizado por el grupo musical y después de finalizado el primer acto: Lo hacen vastante bien. Abrigamos la esperanza de que nuestros actores y actrices aficionados se integren. Es el mismo reparto que representó esta comedia en el año 1968. No tenemos por el momento hacer presentaciones en otras localidades.
De la señora Amalia Garay, espectadora: Le gustó el argumento de la comedia, todo esta muy lindo y de los artistas como diríamos en la Argentina, "un kilo".
Del señor Manuel Puente, espectador: realmente me gustó el trabajo que han hecho. Se les nota mas naturalidad que en la anterior presentación. Creo que se deben ofrecer este tipo de acto cultural mas seguido y que cada uno de nosotros ayudemos a difundir esta obra. Si se lograra el concurso de otros aficionados se podrían hacer otras realizaciones de mayor reparto.
De Luis Alonso (Jorge) actor, cuando ya se retiraba y accediendo a la requisitoria periodística: Estoy muy contento con el trabajo realizado. Si pensamos seguir ofreciendo este tipo de trabajo que la comunidad hispana necesita.
Igual respuesta obtuvimos de Octavio Gomez (Anselmo), actor, con el agregado de que necesitan mas gente en el evento. Del señor Fulvio Marchi, lamentablemente el tiempo no me permite contestarle con amplitud pero, si estoy satisfecho como director, del trabajo realizado por todo el grupo teatral sin exclusión de nadie. Esperamos poner en escena otra obra para el mes de marzo próximo, necesitamos mas gente que le robe horas al descanso. El teatro solamente brinda satisfacciones morales y perjuicios materiales: El que gusta del teatro debe elegir. Y así entre el ruído y el apuro para desmontar decorados y bambalinas, salimos del auditorium con gran satisfacción, primero por la obra y el esfuerzo realizado una vez mas por el Club Hispano de Toronto, pujante institución que siempre camina hacia adelante con una sola meta: Nosotros. Segundo, porque el espectáculo teatral ofrecido estuvo siempre a la altura de los mejores espectáculos que estamos acostumbrados a ver en teatro vocacional. Y para no olvidarnos, damos también gracias en esta nota, a la TUNA ESTUDIANTINA por las canciones que nos brindaron antes de la apertura del telón y que fueron muy aplaudidas.
Texto y Fotografía MIGUEL J. TOMAZO.-

El publico rie, fue una buena comedia con una excelente interpretacion. (Foto Valladares - Tomazo)

ACLARACION

Respecto de la suspensión del baile Discoteca que se había programado iniciar el viernes 2 del presente y que fué suspendido por no habérsele otorgado permiso de expender licores a sus organizadores, o sea al Club Hispano, Nuestro cronista conversó con el Sr. Faustino Naves, presidente de dicha institución quien manisfestó que esos no fueron los reales motivos de la suspensión, sino que si bien no se contaba con esa autorización el baile iba a realizarse igual, pero que el repentino fallecimiento en un accidente de los familiares más cercanos del Sr. vice presidente de la entidad y su precipitado viaje a España hicieron que se cancelara la velada.-
No obstante y mientras se sigue gestionando el permiso correspondiente, los bailes en Discoteca se celebran viernes por medio, según nos informó el Sr. Naves y la temporada será abierta oficialmente el próximo día viernes, hecha la aclaración que lógicamente esperaba mos de las autoridades de esta pujante institución solo deseamos ahora que la otra parte, o sea la juventud encuentre allí el ambiente de reacción que necesita y haga de Discoteca su baile favorito.
Miguel J. Tomazo.

FELIZ NACIMIENTO

El pasado Viernes 9 de Noviembre a las 10,45 en el hospital York-Finch nació una preciosa niñita que llevará por nombre María Ines Zandona, hija de Elina Zandona de nacionalidad venezolana y de Silvio Zandona de nacionalidad italiana. El Popular congratula a los felices padres por el lindo acontecimiento.-

CUMPLEAÑOS DE VICTOR NOVILLIERI

El pasado Domingo 11 de Noviembre cumplió otro año más de edad, el apreciado amigo, Victor Novillieri, de nacionalidad argentina. El Popular felicita a Victor deseándole progreso y buenaventura.-

ENCUENTRO COMERCIAL DE LA COMUNIDAD HISPANA

Desde que la comunidad de habla hispana en Toronto comenzó a dejar marcadas huellas de su rápido crecimiento, muchos intentos y frustaciones han habido en pro de una unión de todas las nacionalidades, clubs y demás asociaciones existentes y ya desaparecidas.
El miércoles pasado otro de estos intentos se ha llevado a cabo. Pero esta vez fueron un grupo de personas, los cuales tienen amplio control en lo referente al comercio general dentro de la comunidad hispana. Su fin: es establecer en sus lineas tan variadas de mercancía, una sólida fijación de precios, para evitar así el aprovechamiento desmesurado de algunos comerciantes los cuales alteran el precio de productos. Esta primera reunión para el control de este problema, fue organizada por los propietarios de Bathurst-Dupont, Casa Hispana, El Edén Ecuatoriano, Pastelería Victor, Rincón Sudamericano y el Sol de España al igual que la mayoría de los importadores y distribuidores de los diversos productos de EE.UU, Sudamérica y España.
El entusiasmo naciente en esta primera reunión de carácter comercial, fue el comienzo que dió sus primeros frutos ESTABLECIO Y FIJO LOS PRECIOS que anteriormente podían ser alterados.
Igualmente se resaltó, la importancia de dar a conocer con mayor amplitud las ventajas ofrecidas por estos comercios y mejorar el servicio hacia la colectividad.-

Clasificados

Sigmund SHERWOOD Realtor Ltd.
OPORTUNIDAD
12,000 anuales puede Ud. ganar vendiendo casas. Damas y caballeros de buena presencia pueden atender gratuitamente a nuestra escuela nocturna comenzando todos los martes y jueves a las 8pm.
LLAMAR AL SR. SHERWOOD AL 534-7911 o SR. BAUTISTA AL TE. 534-3505

URGENTE
Se necesitan hombres con deseo de trabajar. No es necesario saber inglés ni tener experiencia. Para informes llamar a los teléfonos
749-8166
749-8167
PREGUNTAR POR EL SR. HARRIS de 8am a 4.30pm.

ATENCION
Máquina de coser eléctrica completamente nueva por sólo $49.00.
LLAMAR AL
533-9431

SE SOLICITA
Domestica en puertas adentro para familia canadiense francesa con 2 niños. Habitación propia con T.V. Area de Willowdale cerca a transportación. BUEN SUELDO
449-0214

URGENTE
Vendo máquina de coser Zig Zag eléctrica, completamente nueva por sólo $85.0
533 - 9431

ATENCION
Hechuras, reformas para damas y caballeros en piel, cuero y gamuzas.- Llame a FERNANDO AL
531-4332

MUDANZAS
Se efectuan mundanzas a cualquier parte de la ciudad. Precios razonables.
Sr. Ferradas — 745-0198

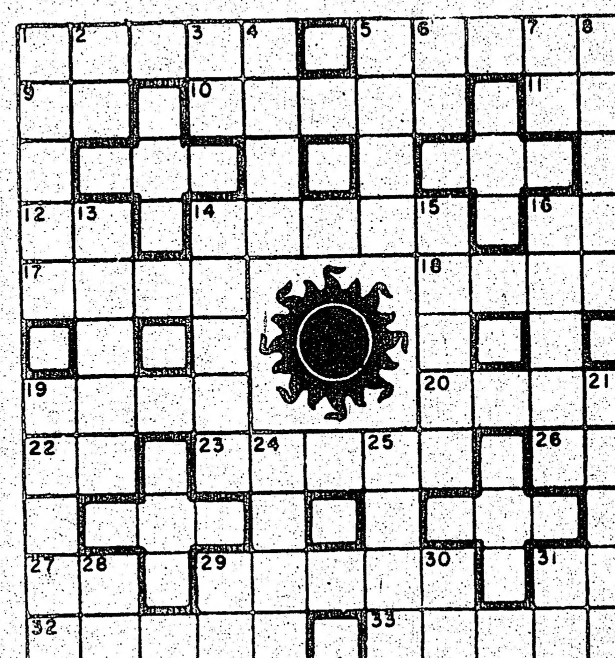
ATENCION
Ayudante de pintura. Buen salario. Llamar a Danny al
699-6626

IMPORTANTE
La Sra. Mary cuida niños que hablen español.
536-4368

NECESITAMOS
2ndo. cocinero para gran restaurante en Owen Sound (110 millas norte de Toronto). Buen sueldo de $135.00 semanales netos. Tel. 519-371-2411. Preguntar por Ivys.

ATENCION
SE CUIDAN NIÑOS.-
1740 St. Clair Ave.W
769 - 2582

IMPORTANTE
Cuido niños en mi casa. ABSOLUTA RESPONSABILIDAD.
146 Christie st.
536-2804



HORIZONTALES:

1.-Caballo de menos de cuatro años y medio.
5.-Pieza de ajedrez
9.-El primero
10.-Olor agradable
11.-Símbolo químico del radio
12.-Medida de capacidad japonesa
14.-Pendiente para las orejas
16.-Artículo neutro
17.-Palo de la baraja española
18.-Escuchabas
19.-Pequeña mancha de la piel del rostro
20.-Aborrezco
22.-Preposición de tiempo y lugar
23.-Sin compañía. (Pl.)
24.-Sufijo que indica "el que hace una cosa".
27.-Carta de la baraja
29.-Fenómeno que eleva la temperatura
31.-Prefijo.
32.-Abismos, hoyos profundos
33.-Estampa una cosa con otra

VERTICALES

1.-Hierba que sirve como alimento de los rumiantes
2.-Forma del pron. personal
3.-Símbolo químico del radio
4.-Rezar
5.-Ilustre prelado español que fue obispo de Palmira
6.-Artículo determinado, fem. sing.
7.-Asistir
8.-Gran extensión de agua rodeada de tierra. (Pl.)
13.-Sucesión lógica de las cosas
14.-Cuernos
15.-El dios de los vientos
16.-Parte exterior de la boca que cubre la dentadura
19.-Rocas grandes
21.-Arroyo de Uruguay
24.-Poesías
25.-Plantígrados
28.-Afirmación.
29.-Interjección
30.-Segunda nota de la escala musical
31.-Contracción gramatical

LATINOAMERICA

Delator, no Secuestrado, Resultó el ex Ministro

LA PAZ, Nov. 10, AP.- El gobierno informó hoy que el ex ministro boliviano Jorge Gallardo fue enviado ayer a la Argentina, por propia solicitud después de haber hecho "importantes revelaciones" sobre preparativos de un complot izquierdista para derrocar al régimen del general Hugo Bánzer.

La información, sin embargo, no alcanzó a aclarar algo que todavía es un misterio en Bolivia: Cómo llegó a este país y si, definitivamente, fue secuestrado o no en Santiago de Chile, donde residía como exiliado polaco desde hace más de dos años.

El ministro del Interior, coronel Walter Castro, dijo hoy que le parecían "extrañas" las versiones de secuestro. Gallardo, de acuerdo con la nueva versión, llegó hasta la frontera boliviana después de haber realizado un recorrido de más de mil kilómetros desde Santiago de Chile, por medios todavía desconocidos, e ingresó a este país, donde, hasta 1971, había sido ministro del Interior y hombre fuerte del depuesto régimen de Juan José Torres.

"Gallardo llegó a Bolivia", dijo el coronel Castro, "temeroso de que el gobierno de Chile lo detuviera por no haber dado cumplimiento al llamado hecho en ese país para que todo extranjero acredite su permanencia legal allí".

"Vivía —agregó Castro— en permanente temor por las medidas que estaba adoptando el gobierno del general Augusto Pinochet contra algunos asilados. En esta situación, estaba en la disyuntiva de venir a Bolivia o irse a otro país, y optó por Bolivia".

El hecho es que en Bolivia, Gallardo, según el coronel Castro, fue objeto de "un trato correspondiente a su jerarquía de ex ministro de Estado".

Agregó el ministro que "el señor Gallardo confirmó la existencia de planes subversivos que preparaba la izquierda extremista a la cabeza del ex presidente Torres". Las declaraciones de Gallardo, según Castro, complementaron las informaciones que "ya tenía el gobierno del esquema subversivo que se preparaba desde el extranjero".

Según el ministro, Gallardo dio a entender que se ha retirado de las actividades políticas, "reconoció que el gobierno del presidente Banzer está tomando atinadas medidas para lograr mejores días para el pueblo boliviano" y pidió ser enviado a la Argentina, donde tiene instalada una pequeña industria.

Prisión a un ex Canciller Uruguayo Culpable de "Negocio Ilegal de Divisas"

MONTEVIDEO (AP).— Jorge Peirano Facio, ex canciller y ex ministro de Industria y Comercio, comenzó a cumplir ayer una pena de prisión tras ser procesado por la justicia civil por "negocio ilegal de divisas", con lo que se cerró un episodio que conmovió a la opinión pública uruguaya.

Más alla del hecho en sí, todo el proceso ha sido interpretado como una intensificación de la lucha de los militares contra la corrupción y los delitos económicos, uno de los postulados que presentaron al presidente Juan M. Bordaberry cuando se rebelaron contra él en febrero pasado.

Peirano Facio fue indagado varias veces por los manejos del Banco Mercantil, del que era propietario, hasta que en 1971 fue intervenido por el gobierno del ex presidente Jorge Pacheco Areco, quien lo había designado miembro de su gabinete.

El controvertido político primero fue censurado por el Parlamento, pero Pacheco Areco, cuya política de "mano dura" fue uno de sus rasgos más salientes, lo reintegró al gobierno como canciller.

Luego el propio Pacheco tuvo que pedirle la dimisión cuando el escándalo del Banco Mercantil sacudió su administración.

Un hermano del ex canciller, Juan Carlos y tres altos ejecutivos del Banco Mercantil fueron encarcelados en noviembre de 1972. Dos de ellos recibieron recientemente libertad provisional.

Este fue uno de los mayores escándalos económicos puestos en claro por los organismos competentes.

Entre ellos figuran los de la Junta Departamental de Montevideo, ahora disuelta, cuando fueron procesadas unas 10 personas, incluso dos ex diputados del partido colorado de gobierno que habían ejercido la presidencia del organismo comunal. Millones de pesos fueron defraudados al erario público.

Este escándalo fue uno de los que precipitaron la crisis militar de febrero, que impulsó a los altos mandos a encarar con energía la lucha contra la corrupción y mala administración.

El procesamiento de Peirano Facio es el último de la larga serie que ha involucrado a personas altamente situadas en la sociedad de este país.

Azucareros de E.U. y Latinoamérica, a la Ruina, por una Ley

WASHINGTON, noviembre 10, AP.- El presidente de la comisión agrícola de la Cámara de Representantes se alzó hoy contra las modificaciones del programa azucarero, según lo ha insinuado el gobierno del presidente Nixon.

W. R. Poage dijo que los cultivadores de caña de Estados Unidos deberían retirarse de los negocios si se abandona el programa actual.

(La República Dominicana dijo hoy que habrá una gran oposición a esa ley que discrimina a los productores latinoamericanos).

El director del programa azucarero del Departamento de Agricultura, Arthur Calcagnini, dijo ayer en Nueva York que el sistema de cuotas anuales de azúcar para los productores extranjeros, en vigor desde hace 40 años, es anticuado.

En virtud del sistema actual, Filipinas debe suministrar una tercera parte de las cuotas azucareras, seguida de México, la República Dominicana, Perú y Brasil, según Peage.

Calcagnini dijo que este sistema de cuotas anuales de azúcar para los productores extranjeros, debería ser reemplazado por un mercado libre, pero hizo hincapié en que la administración únicamente "está pensando" acerca de la situación.

Pero Poage, en un discurso que pronunciará el domingo en Santa Rosa, y distribuido hoy en esta capital, dijo que "sin un programa azucarero como el actual el precio del azúcar sería prohibitivo en cualquier momento en que nos sea negado el azúcar del exterior".

"Estoy seguro que nadie piensa seriamente que Estados Unidos debería prohibir el acceso a todo el azúcar extranjero como medio para obligar al consumidor norteamericano a pagar precios injustificadamente elevados por lo que necesitan", dijo Poage, y agregó: "Tampoco debemos esperar que los productores extranjero o nacionales abastezcan nuestras necesidades en épocas difíciles sin que dispongamos de seguridades de un precio razonable".

OPOSICION DOMINICANA.

La República Dominicana se opondrá a la abolición del sistema de cuotas azucareras de Estdos Unidos, dijo el director del Instituto Azucarero, Quirilio Vilorio. Afirmó que "la ley azucarera norteamericana es un mecanismo que no debe marginar" y dijo que no solamente es República Dominicana la que se va a oponer a ello, sino las 26 naciones que tienen cuota en ese mercado.

La República Dominicana tiene actualmente la cuota más elevada que ha tenido en los últimos años. Para 1974 cuenta con una cuota inicial de 700 mil toneladas en el mercado norteamericano, y en el mundial unas 400 mil toneladas.

Pagó Uruguay el Total de su Deuda Externa en Este año

MONTEVIDEO, 11 de noviembre (UPI).— Uruguay pagó totalmente la deuda externa correspondiente a este año por 100 mil millones de pesos (100 millones de dólares), según informó el presidente del Banco Central, Carlos Ricci.

"Se han cumplido ya todos los pagos que debían hacerse este año en el exterior", dijo, agregando que "no queda ningún compromiso pendiente en el orden internacional, pues incluso los atrasos comerciales fueron regularizados por la vía de entrega de nuevos documentos.

Señaló que la balanza de pagos fue "absolutamente favorable" y en cuanto a la balanza comercial, manifestó que "la pequeña baja que experimentó en los últimos meses por la reducción de las exportaciones de carne, han de neutralizarla los envíos al exterior en noviembre y diciembre. Estamos exportando bien en estos momentos", agregó.

En relación a las dificultades de abastecimiento externo de ciertas materias primas, el presidente del Banco Central advirtió que "el problema es universal. Hay desabastecimiento en el mundo de determinados productos, por su escasez".

Panamá no Recibe Petróleo Arabe y Dejó sin Gasolina a Costa Rica

SAN JOSE, Costa Rica, 11 de noviembre.—El abastecimiento de gasolina hizo crisis hoy en Costa Rica, al agotarse las disponibilidades en las estaciones de servicio de la zona centro del país, incluyendo la capital y ciudades cercanas.

La crisis afloró al suspender los suministros de nafta plomada una de las refinerías de Panamá, en la que Costa Rica se surtía para suplir el faltante en la producción de gasolina con que trabaja la refinería del país.

La planta panameña se vio obligada a tomar esa resolución al cortarseles los aprovisionamientos de crudo árabe.

Las estaciones de servicio de las principales ciudades de Costa Rica quedaron hoy con sus tanques vacíos, pues la demanda del público—ante el temor de que sobrevenga un corte total de ventas—creció desorbitadamente.

Para las estaciones de servicio será problemático rehacer sus disponibilidades, ya que la refinería está vendiendo cantidades racionadas, precisamente por el cierre de las ventas panameñas de nafta plomada.

El gobierno considera la posibilidad de autorizar importaciones de gasolina por parte de las compañías petroleras internacionales, a fin de prevenir un problema de mayores dimensiones.

Denuncia Perón la Influencia Extraña

BUENOS AIRES, Nov. 11, EFE y AP.— "Tenemos que unirnos todos para realizar un esfuerzo común y de conjunto, desterrando esos brotes antinacionales que todos los días están surgiendo, no por culpa nuestra, sino por influencias extrañas que tratan de meternos el virus de la descomposición y de la división", dijo el teniente general Perón ante altos jefes de la armada reunidos en la base naval Puerto Belgrano (Bahía Blanca), a 680 kilómetros de esta capital.

Señaló que "tenemos un inmenso litoral marítimo y una plataforma de millones de kilómetros cuadrados, de los cuales ustedes son los custodios y deben ser también los que se ocupen especialmente de esa parte de nuestro territorio".

Perón subrayó que "nuestro interés, en primer término, está realizar una unidad firme y decidida de todos los argentinos. Es necesario que los argentinos nos demos cuenta -agregó- que los problemas, las acechanzas y los peligros que tendremos en un futuro inmediato nos deben llamar a la reflexión, para que cada uno ponga algo de su parte y así poder enfrentar ese destino con éxito".

Por su lado, la policía anunció hoy el descubrimiento de un refugio extremista en la ciudad de Córdoba, mientras prosigue la búsqueda de un coronel del ejército secuestrado hace cinco días presumiblemente por una organización subversiva de ultraderecha.

Las autoridades dijeron que en una vivienda de Córdoba, a 800 kilómetros al norte de Buenos Aires, fue encontrado un "verdadero arsenal" que incluía armas, municiones, explosivos y otros elementos. Una persona fue detenida para ser investigada en relación con el caso, según se informó.

Conversaciones con Bánzer

Frente de Consolidación de la Política Exterior Argentina

BUENOS AIRES, noviembre 11 (AFP).—El presidente, general Juan Perón, abrirá un nuevo frente de consolidación de la política exterior argentina, al iniciar mañana sus conversaciones con el jefe de Estado boliviano, general Hugo Bánzer Suárez, se estima en medios diplomáticos de Buenos Aires.

El Presidente boliviano, que fue invitado por su colega argentino, permanecerá en Buenos Aires durante cuatro días, en el transcurso de los cuales mantendrá en privado varias conversaciones con el general Perón y sus camaradas de promoción del Colegio Militar.

El encuentro Perón-Bánzer se produce a los pocos días de haberse anunciado oficiosamente la visita del Presidente argentino al Paraguay y a los Estados Unidos, así como el muy probable encuentro con el jefe del Estado uruguayo, Juan E. Bordaberry.

En primera instancia, el gobierno argentino desea —en su nueva orientación de la política exterior—, fortalecer las relaciones con sus vecinos liquidando todas las pequeñas diferencias existentes y luego dar un nuevo impulso a las relaciones económicas con miras a la unidad latinoamericana.

Invita la Cámara de Comercio de México a las de Centroamérica a una Reunión

Se Busca un Mayor Intercambio Comercial

SAN SALVADOR, Nov. 10. Con motivo del centenario de la creación de la Cámara de Comercio de la ciudad de México, su presidente, el señor Javier Martínez Vértiz, ha invitado a los presidentes de las cámaras de comercio de Centroamérica, para que se reúnan en la capital mexicana el año próximo para celebrar un congreso en el que se traten las bases para un mayor intercambio.

Martínez Vértiz consideró que este congreso de Cámaras de Comercio de Centroamérica, podría ser quizá un congreso latinoamericano, que beneficiaría a nuestro país, porque le permitiría reconquistar "el mercado natural" que representan los países de este hemisferio.

La Canaco cumple el 27 de agosto del próximo año su primer centenario de fundada y con motivo de esta ocasión, se celebrará no solamente este congreso, sino una serie de actividades más.

Por su parte el ingeniero Raúl Jaimes Martínez, vicepresidente de la Cámara Nacional de la Industria de Transformación, quien también integró con Martínez Vértiz y otros representantes del sector privado mexicano la delegación comercial que vino a este país, dijo:

"Debemos recuperar nuestro mercado natural que es Centroamérica porque ello representaría incrementar un 20 por ciento nuestras exportaciones (las de Canacintra). Actualmente, vendemos a El Salvador 3.2 millones de pesos al año. Este es el momento de aprovechar su proposición de venta de chatarra, porque de esta manera se vendría aliviar en parte la crisis por la que atraviesa la industria metalúrgica".

El licenciado Julio Millán, presidente de la Asociación Nacional de Economistas, consideró que se deben rediseñar los sistemas y mecanismos de cooperación e intercambio de México con Centroamérica para reconquistar este mercado. Al considerar en particular el comercio entre México y El Salvador, dijo que este país solamente nos compra el cinco por ciento del total de su importación.

Venezuela es el Mayor Productor Andino de Autos

CARACAS, 11 de noviembre (EFE).— Con solo el 60 por ciento de su capacidad de producción, Venezuela produce casi el 55 por ciento de los automóviles elaborados en el Area Sub—Regional Andina, según cifras conocidas hoy, domingo, en esta capital.

Dichas cifras revelan que la producción automotriz venezolana es del 54,35 por ciento, con respecto al Area Andina, en tanto Chile acumula un 16.08 de producción, Colombia, 14,72 por ciento, Perú, 14,59 por ciento y Ecuador, 0.28 por ciento.

Asimismo, los números divulgados hoy en Caracas, dan a conocer que la producción automotriz venezolana es de 88.674 unidades anuales, de las cuales 63.783 corresponden a automóviles y 24.890 a vehículos de transporte comercial.

Bikoe
A LEADER IN PEST CONTROL SERVICES AND PRODUCTS
CONTROL DE ROEDORES E INSECTOS
Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. (esquina Sackville) puede abastecerle con el producto adecuado e instrucciones para destruir escarchos, hormigas, ratas ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.
Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados licenciados y experimentados a eliminar estos insectos de su hogar o negocio.
ESTIMACION GRATUITA — TRABAJO GARANTIZADO
BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO.
363-8821

intercom
community television
nuestra gente

1er. PROGRAMA EN ESPAÑOL DE LA T.V. CANADIENSE
Domingos de 10.30 a 11.00 am. por CITY T.V. Canal 79 Cable 7
DIRECCION GENERAL: WALTER HUGO
COORDINACION: SUSANA MARTA
Citytv

Restaurant
CHUNG KING CHOP SUEY HOUSE
SABROSA COMIDA CHINA Y LATINOAMERICANA - PRECIOS MODICOS
Hablamos Español
Visítenos en 424 College Street
Tel: 921-6045 — (a 20 metros de Bathurst)
Servicio gratis a domicilio

Dr. John Somjen
Notario Público - Interprete Jurado
TRADUCCIONES LEGALIZADAS
11 YORKVILLE AVE. SUITE 401
TORONTO — TEL: 921-7185
Legitimación de documentos — Escrituras notariales
Poderes — Escrituración de Propiedades
SE HABLA ESPAÑOL
Horario de 10 a.m. hasta 8 p.m.
PROBLEMAS DE EMIGRACION

CARNE
PARA SU CONGELADOR
primera casa en Toronto en este género de negócio
CALEDONIA MEAT COMPANY
Desde 1967
CARNE DE
vaca, puerco, carnero, gallina
de primera calidad a precios especiales para grandes cantidades.
1223 Danforth ave. tel.466-6648
1819 Davenport rd. tel.766-3783 766-5405

Cine actual

La Semana del nuevo cine de Alemania

Por TOMAS PEREZ TURRENT

La repentina riqueza de los pobres de Kombach, de Valker Schlodroff

Todo aquel que se interesa en el cine sabe del lugar destacado que ocupa el expresionismo alemán y por lo general todo el cine mudo de este origen dentro de la historia del cine. Es una de las corrientes más importantes, surgida en el momento clave en que el cine se buscaba a sí mismo, tratando de definir una forma y un lenguaje específicos. El cine expresionista alemán es una etapa fundamental, cuyos logros se extenderían después a otras cinematografías hasta incorporarse al patrimonio común de las formas y el lenguaje cinematográfico universal.

En los años 30, con la subida y la afirmación del nazismo, el cine alemán cayó en una rápida y fatal agonía. La mayoría de los grandes cineastas tuvieron que salir de Alemania, otros se plegaron o fueron reducidos al silencio y así el cine se hundió en la negra noche de la mediocridad, la cual se prolongó por más de treinta años, aun mucho tiempo después de la caída del nazismo. De los primeros años de la posguerra a 1965 el 99% de la producción cinematográfica se coloca bajo el signo del más vulgar e inocuo comercialismo. Hacia 1966 surge un movimiento de cine joven cuya principal tendencia es buscar un cine diferente, expresión de una cultura, reflejo de las realidades de la Alemania actual. Su lucha es dura, a pesar de las leyes de ayuda estatales (premios a la calidad, etcétera) que no son más que un mínimo paliativo contra el mercantilismo absoluto de la industria cinematográfica.

Contra todas las dificultades, el nuevo cine alemán se va desenvolviendo y afirmando. No es un movimiento uniforme, su primera característica es la diversidad, tanto desde el punto de vista estético como estilístico e ideológico. Es pues un movimiento diverso pero de una gran coherencia interior y es sin duda uno de los más ricos y dinámicos del momento actual en el mundo. Pero como ya es costumbre entre nosotros, hasta ahora era sólo conocido por las minorías que frecuentan cine clubes y otras instituciones semejantes, ya que los grandes circuitos de exhibición están dominados por el cine mentiroso y enajenante que todos conocemos. En los dos últimos años el Instituto Cultural Alemán había organizado espléndidos ciclos dedicados al nuevo cine alemán en la Cinemateca Mexicana del Instituto Nacional de Antropología y en el CUC (Centro Universitario Cultural). Ahora la manifestación ha adquirido un carácter oficial, desarrollándose en una de nuestras principales salas.

El ocaso de una estrella

Desvirtuando, volviendo romántico lo que nunca fue, Hollywood vuelve a andar el mismo camino: los buenos son muy buenos, los malos son muy malos y los biografiados apenas aparecen.

La película sobre la vida de Billie Holiday: **El ocaso de una estrella**, es una de esas películas que posee toda la magia del "cine de antes"... mientras está transcurriendo su exhibición. Cuando uno la está presenciando nos hace sentir otra vez en una función de matiné uno sigue su trama, todos sus mínimos incidentes hasta cor sofocación.

Como en el cine antiguo, uno desea fervientemente que su desvalida heroína triunfe; o se alegra muchísimo y grita de alegría cuando el galán llega a tiempo a salvarla de los malos y de la tentación (en este caso la droga); y hasta por momentos incluso llega a hacernos creer que efectivamente el mundo real es así: dicotómico y que en él unos (en este caso los negros) son buenos-buenos; y otros (los blancos) malos-malos.

Es una de esas películas a las que no puede resistírseles su manipulación (por lo menos mientras la estamos viendo) ya que precisamente todo en ella está manejado, (y en este caso muy bien) perfectamente calculado para tal fin con una estrella, una mujer adorable (y ya de por sí adorada como la suprema-suprema) Diana Ross, quien verdaderamente hace un homenaje y un acto de amor en su interpretación sincera y respetuosa de la Holiday; es también y además fácil rápida, a la moda, ondera, con sello de "producto pop" de primera (envuelto para regalo) y/o final o fundamentalmente apela al chantaje sentimental. Pero en cuanto se termina y muchos enjugan incluso algunas lágrimas, en cuanto se sale de la hipnosis del cine y uno se pone a pensar, uno se siente terriblemente defraudado, uno, espectador, ha sido víctima de un fraude sentimental, intelectual, a todos los niveles. Apenas se sienta uno a escribir o a pensar sobre ella y transcurrido el minuto en el que salen fluidamente todos los elementos fáciles y de mercadotecnia que posee; apenas se hace un mínimo balance sobre la película, sale muy mal librada.

Aunque se supone que **El ocaso de una estrella** es la vida de Billie Holiday: una negra, una mujer, una artista, una cantante y una drogadicta, sencillamente nunca vemos en ella ninguna de las facetas de esta versátil y trágica figura y si me apuran mucho diré que tampoco el ocaso de una estrella porque para eso antes tendría que verse el ascenso y el triunfo.

Lo que la película nos presenta es una mujer buena, pura y débil que pasa casi sin darse cuenta de un burdel a un cabaré; de la prostitución al canto, como quien cambia de vestido y con la misma facilidad, que triunfa como cantante casi sin darse cuenta y sin hacer demasiado por lograrlo, excepto, a veces, drogarse (por casualidad casi y sólo por la presión de los blancos). En síntesis, he aquí la historia no tan sólo de la negra que tenía el alma blanca, sino de la negra que tenía el alma tan blanca, tan blanca, "que pasó por lo peor de la vida sin manchar su plumaje". Nunca vemos a una mujer real, a Billie: explotada, injuriada, oprimida, burlada, escarnecida, discriminada y todo ello doblemente porque era negra o triplemente porque también era drogadicta o cuadruplemente porque además era una artista de extrema sensibilidad. Lo que vemos es una buena mujer, y tan débil, tan débil, que en realidad es casi un milagro que haya hecho algo, que haya tenido algún éxito, y ya no digamos como artista sino en cualquier cosa. Nunca vemos a una mujer con amores reales, no "de película", que a veces también peleó contra su propia gente (o su gente contra ella porque cuando la Holiday murió y su tumba no tenía ni lápida, sus parientes ya disputaban por los derechos de sus discos), ni vemos a la artista que si bien es cierto no dejaban cantar en la radio, grabó desde muy joven cientos de discos que le dieron popularidad y reconocimiento en el mundo entero; y nunca vemos, claro, lo que en última instancia sería lo principal: la recreación de un creativo proceso artístico. ¡Sería mucho pedir a una película que para halagar a todo mundo marcha en todas direcciones! (muchas veces opuestas) pero ¿para qué decir más? Bueno, sí se debe decir algo más: a pesar de todos los trucos, a pesar de la brillante fotografía, a pesar de su servilismo, y sobre todo a pesar de la increíble Diana Ross, un sólo minuto en un disco de la verdadera Billie vale más que los 144 juntos de la película.

Ganó México el II Festival de la OTI

Qué Alegre va María, con Imelda Miller, Gana en Belo Horizonte

BELO HORIZONTE, Brasil, Nov. 10.—La canción Qué alegre va María, original de Celia Bonfil, que representó a México interpretada por la cantante Imelda Miller, obtuvo primer lugar en el II Festival Iberoamericano de la Canción, en su fase final internacional que tuvo lugar esta noche en el Palacio de las Artes en esta ciudad.

La votación del jurado internacional, integrado por cinco representantes de cada uno de los 14 países que participaron en la gran final, quienes votaron desde sus propios países, dio como resultado un empate a 10 votos entre la canción de México y la de Perú, titulada ésta El mundo gira por tu Amor, original de Mario Cavagnaro y Jaime Delgado Aparicio, y que fue interpretada por Gabriela.

Se aplicó el reglamento del Festival OTI para casos de empate, decidiéndose en forma definitiva con la votación de un jurado suplente integrado en el Palacio de las Artes. Esta nueva votación dio 7 puntos a México y 5 a Perú.

República Dominicana, con la canción titulada El Juicio Final, de Rafael Solano y cantada por Mini Cafaro, obtuvo el tercer lugar.

México ganó el derecho a ser sede del III Festival de la OTI, como país ganador de este año.

El primero de estos festivales se celebró en Madrid el año pasado y los vencedores fueron los brasileños Baden Powell y Paulo César Pinheiro.

En la clasificación general del certamen de hoy quedó en cuarto lugar Brasil, con: Bainaeiro, de Armando Aguiar, cantada por Nadinho Da Ilha.

5—Algo Más, de Camilo Sesto, interpretada por él mismo, en representación de España.

6—Yo quiero una Orquesta cantada por su autor Oscar Solo, de Puerto Rico. Y Cuando tú Vuelvas, de Chile, original de Antonio Zavaleta, quien la interpretó.

7—El Universo es un Corazón, de Aldo, cantada por él, representando a Uruguay.

8—Dije que te Quiero, por Argentina: original de Elo Santos y Juan Eduardo, cantada por el segundo. Una Orquidea una Flor, de Alfonso de la Espriella, interpretada por Claudia Osuna (Colombia).

Y Poema para el Olvido tema representante de Venezuela, compuesto por María de Lourdes Devonich y Eduardo Cabrera, que cantó Mayra Martí.

9—Soy Feliz, de Orlando Morales y Mary Jean Wright, interpretada por Mary Jean Wright, (Panamá). Y Poema de Mi (Portugal), cantada por su autor Paco Bandeira.

10—No sé vivir sin Tí, de Jesús González y Pedro San Antonio, interpretada por Arturo Quezada, (Bolivia).

El II Festival OTI en su fase final se transmitió vía satélite a muchos países, calculándose que tuvo más de 130 millones de teleespectadores.

La mexicana Imelda Miller se presentó acompañada musicalmente con un arreglo de su compatriota Chucho Ferrer, quien dirigió la orquesta.

GRAN VENTA NAVIDEÑA

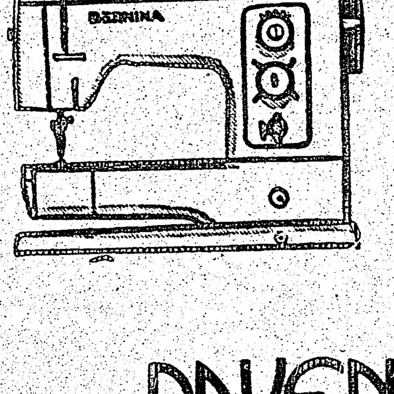
con precios únicos

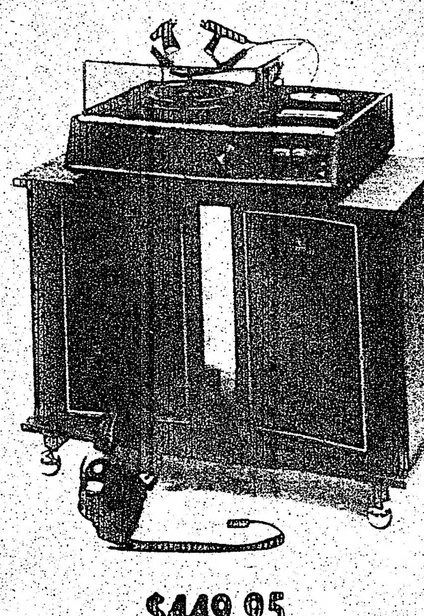
LINDAS TARJETAS NAVIDEÑAS A SU GUSTO, Y PARA TODA OCASION QUE UD. DESEE

Y ahora lo que ud. esperaba

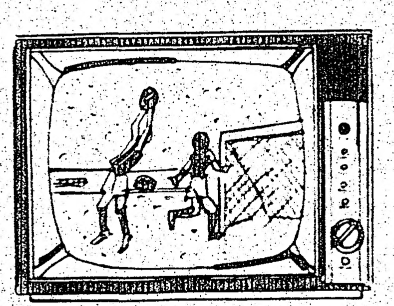
TODO A CREDITO

CON UN PEQUEÑO DEPOSITO





$449.95



Discos!
LOS MAS MODERNOS
UNICAMENTE A SOLO
3 POR $10.00

DAVEN'S VARIETY 486 COLLEGE ST.
929-5672

CONCHAS A SOLO 0.90
10 por $8.50
SARDINAS 0.90
10 por $8.50
HARINA DE MAIZ 1.00
REVISTAS
PERIODICOS
ALMANAQUES
INGLES BASICO

ESPAÑA

OTTO SKORZENY está vivo en España actualmente. Utilizó las libras esterlinas falsas de Schwend para investigar el sitio donde estaba secuestrado el Duce.

Sarita Montiel Añora México y Filma su Siguiente Película

MADRID, España.— He aquí noticias y celebridades. SARITISIMA MONTIEL, que ya comenzó su película "Cinco almohadas para una noche", en exteriores y por tierras de la Mancha, ha cambiado a otro de sus galanes. Ya no será el rumano CHRIS AVRAN, sino el italoamericano CRAIG HILL. Por cierto, que estos días, Saritísima habla mucho de la temporada de su vida que pasó en México. Con casi una especie de memorias intelectuales, relatando que "era una especie de mascota de LEON FELIPE, de NERUDA", etc., etc.

KARIN SCHUBERT, la alemana tremendísima surgida a la fama a través del Barba Azul de Burton, vendrá nuevamente a España, para rodar película coproducción, con el título de "Lo matas tú, o lo mato yo".

FERNANDO SANCHO, el veterano actor español, sufrió un accidente durante la presentación en Palencia de su película "El mejor Alcalde, el Rey". Cayó, desde el escenario, sufriendo desgarro de bíceps y probable rotura del nervio radical del brazo derecho.

FRED MAC MURRAY, el gran veterano de Hollywood, ha estado por Madrid unos días haciendo turismo. Entre los tablaos flamencos, visitó aquel en el que actúa María Albaicín.

OJA KODAR, la musa especialísima de Orson Welles, dice que se encuentra muy contenta en España, incluso aunque Orson tuviera que ausentarse por motivos de trabajo.

MONICA RANDALL, en el café teatro donde representa "Don Joaquín y la corista", hace una especie de "strip tease". Ella dice que le da mucha vergüenza, a pesar de que se trata de un destape no más allá de las dos piezas.

MARISOL se fue a Londres a grabar las canciones de su última película "La chica del Molino Rojo", que sigue siendo un filme muy misterioso.

JOHN WAYNE, vendrá a España para rodar película a las órdenes del inglés Peter Collinson. Sí, el mismo director que iba a dirigir a Marisol...

LILIAN DE CELIS, ya tiene, por fin, a punto de rodaje su ansiada película. Como galán, Vicente Parra.

CARMEN MORELL, veterana de la canción española, vuelve a la palestra de la mano de Manolo Escobar y en próximo espectáculo teatral...

RINA OTTOLINA y su hermana RENA, hijas del presentador millonario de la TV venezolana, siguen por aquí, en busca de la oportunidad lógica y propicia. Pero tan mal llevadas publicitariamente, que, de nuevo, se demuestra que el dinero no lo es todo. A veces, el talento sirve de algo. Y conste que ellas dos, guapitas, podrían dar juego.

RADA PASIMOV, yugoslava afincada en Roma, tremendísima de primer grado, también está por estos lares, haciéndose ver. Rada es, válganos, válganos, una de las mujeres más censuradas del mundo.

JACQUELINE ANDERE, tiene ya película a punto aquí en España. Bajo la dirección de José Luis Merino. Creo que sólo faltan algunos pequeños detalles que concretar, que, a lo mejor, cuando escribo estas líneas, ya se solventaron.

MAXIMO VALVERDE, lleva una temporada sin "nueva" novia y sin nueva película. ¡Vaya por Dios! A lo peor, es que no era tan fiero el león como lo pintaban...

APRENDA UN IDIOMA EN SU CASA.

Inglés, Francés, Español, Alemán, Italiano, Griego, Ruso y otros 18 idiomas que Ud. puede escoger.

Canadian Polyvox Institute

7 SUPERIOR AV, SUITE 306, TORONTO M8V 2J1

Sin ninguna obligación para mi; Favor envíenme detalles completos acerca del método Polivox.
Estoy interesado en el siguiente idioma: ....

NOMBRE .... OCUPACION ....
DIRECCIÓN ....
CIUDAD .... PROV ....
TELÉFONO .... EDAD ....

Policiacas

E. F. E.

MADRID, 10 de noviembre.—A unos dos millones de pesetas (37.500 dólares, aproximadamente) asciende el botín conseguido por un grupo de cinco atracadores que, a primeras horas de esta mañana, robó en un banco madrileño, según se informó a EFE en fuentes allegadas a dicha entidad.

A las 10 de la mañana (09.00 GMT) cinco individuos, armados con pistolas y metralletas, penetraron en el patio de operaciones de la sucursal número dos que el Banco Pastor tiene en Madrid, situada en la Plaza de Cataluña, en el área de Chamartín.

Los atracadores intimidaron con sus armas a empleados y clientes y, en pocos segundos, consiguieron hacerse con el dinero antes señalado y se dieron a la fuga en un automóvil.

La policía realiza las oportunas pesquisas para localizar y detener a los atracadores.

E. F. E.

BILBAO, 10 de noviembre.—Once salas de fiestas y bailes públicos fueron multados durante los últimos días por infringir las normas que les obligan en cuanto a asistencia de menores, iluminación de las salas y comportamiento de los artistas.

Según parece, los locales en cuestión toleraban la entrada de los menores de 18 años, ensombrecían los salones donde bailaban las parejas y permitían que las artistas que actuaban en las atracciones convivieran con los clientes desparejados.

E. F. E.

MADRID, 10 de noviembre.—Los padres de la actriz española María Mahor salvaron la vida, en medio de pavoroso incendio, deslizándose por la tubería exterior de conducción de gas, desde un sexto piso.

El domicilio del matrimonio —donde también vive la actriz, en aquel momento ausente— quedó en llamas al saltar el fusible del tendido eléctrico interior.

El deslizamiento junto al vacío tuvo una primera etapa en el cuarto piso del edificio. Angustiadas llamadas en los cristales no consiguieron atraer la atención de los moradores. La arrojada pareja debió continuar la desescalada yo sin posibles ayudas —dado el trazado del tubo— hasta el suelo. Los bomberos llegaban en aquel momento.

E. F. E.

SEVILLA, 10 de noviembre.—Francisco Ramos Contreras cayó ayer de lo alto de una escalera hasta quedar clavado por un brazo en los barrotes fusiformes de la verja de la iglesia, cuya fachada exterior limpiaba.

Francisco perdió el equilibrio cuando un limpiabotas conocido como "Pepe el Pirata" movió intencionadamente la larga escalera en la que estaba encaramado.

La intención de Pepe no pasaba de "vengar" la afrenta inferida por Francisco, cuyo helado, que degustaba arriba de la escalera en una pausa del trabajo, había caído —involuntariamente— sobre el limpiabotas. Francisco convalece en el hospital y Pepe en la comisaría.

Protestas por una Cárcel Especial Para Religiosos

United Press International

MADRID, 10 de noviembre.—Un grupo de más de 100 sacerdotes y personas del estado seglar ocuparon hoy el edificio de la nunciatura para protestar contra el mantenimiento de una cárcel especial para religiosos, según se dijo en fuentes de la iglesia.

La nunciatura —en la que tienen sus oficinas los enviados del Vaticano en España— se encuentra situada en la Avenida Pío XII, en el centro de Madrid.

Los informantes dijeron que cinco jeeps con policías llegaron luego a las afueras de la nunciatura, pero tanto ésta como al policía declinaron referirse al incidente.

La ocupación de la nunciatura había ocurrido después de un desorden esta semana en la cárcel de Zamora, la que por el concordato entre el Vaticano y España se destina sólo para sacerdotes. Cinco de los siete curas detenidos allí trataron de incendiar la cárcel y se armaron con palos, pero el motín fue sofocado, según se informó.

Los manifestantes, que habían sido unos 150, según las fuentes, llegaron a la nunciatura en cinco autobuses a eso de las 7.00 p.m. e irrumpieron en el interior por un portón abierto, haciéndo a un lado a los centinelas de la policía que se hallaban allí.

Los siete curas confinados a la cárcel de Zamora están cumpliendo largas sentencias de prisión por delitos políticos. Dos de ellos fueron sentenciados a 12 y 50 años, respectivamente, hace tres años, por una corte marcial de Burgos, bajo acusación de haber participado en actividades terroristas con los extremistas vascos.

Con el apoyo de elementos extremistas de la iglesia, los siete curas han estado pidiendo que se les permita cumplir sus sentencias en otras cárceles junto con otros presos políticos.

A las cuatro horas de haber irrumpido en la nunciatura, los manifestantes se encontraban aún allí y afuera el número de policías había aumentado a más de 50.

France Presse

MADRID, 10 de noviembre.—Un museo Salvador Dalí será inaugurado el 15 de agosto próximo en Madrid, se supo hoy aquí.

Según el célebre pintor, "este museo no será el museo de Salvador Dalí, sino un museo 'daliniano', en la medida en que buscará representar en verticalidad —con su universalidad— la tierra española de todos los tiempos".

E. F. E.

MURCIA, 10 de noviembre.—Un muchacho de 17 años se ha ahorcado en Alhama de Murcia, dos días después de suicidarse su padre, tras una violenta discusión que ambos sostuvieron el domingo pasado.

En la familia hay otros dos suicidas, hermanos del muchacho. Se quitaron la vida hace cuatro años en Barcelona y Madrid.

Especialidades Españolas y Portuguesas

RESTAURANT "SILVEIRA"

TEL. 368-7788

157 AUGUSTA AVE.
TORONTO, ONTARIO

MAESTRO MARTINEZ

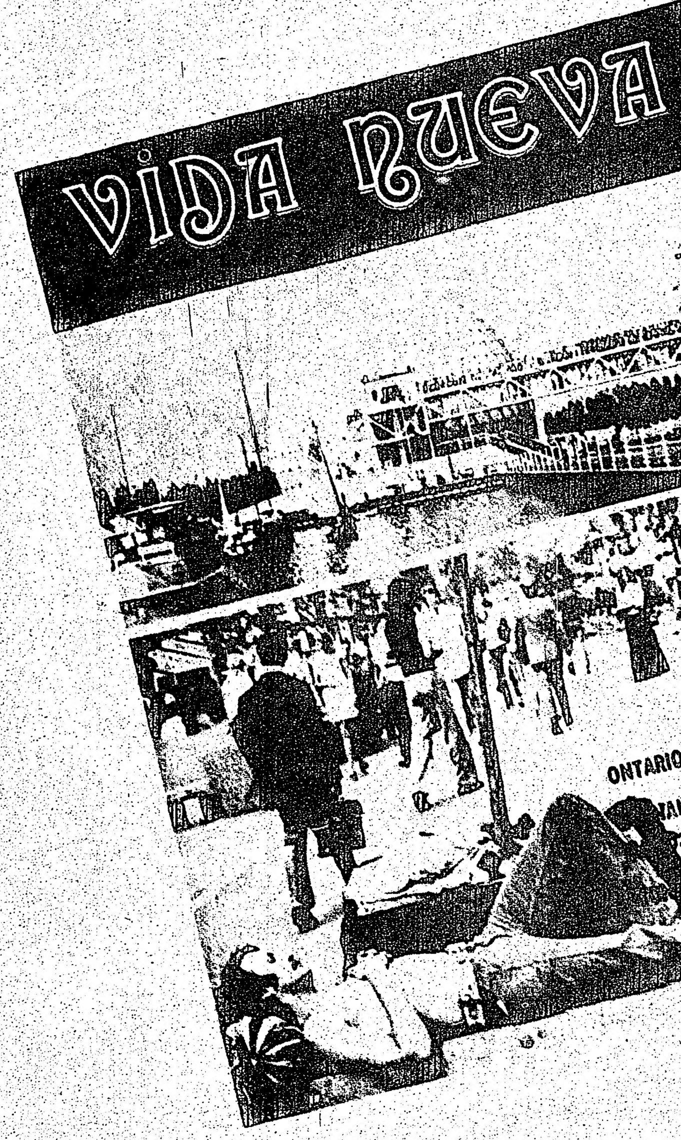
ESCUELA DE MUSICA

Director. Rafael Martínez, A.R.C.T.
Diplomado en los conservatorios de Madrid, Siena, Roma, París, Londres y Toronto

Enseñanza de todos los Instrumentos - Canto
Teoría - Composición

2 lecciones semanales $3.50
Tel: 531-3232 — 1038A Bloor St. West

¡¡YA SALIO!!



LA PRIMERA REVISTA DE HABLA HISPANA DEL canadá!

SUSCRIBASE

CUPON DE SUSCRIPCION

REVISTA MENSUAL VIDA NUEVA

NOMBRE ....
DIRECCION ....
CIUDAD .... ZONA .... PROV ....
NACIONALIDAD ....
TELEFONO ....

UN AÑO $3.00

NOTA:

P.O. BOX 1163 — ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA

ADQUIERALA EN LOS LUGARES DE VENTA DE

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

ACEITE DE OLIVA ESPAÑOL es como regresar a casa

Recuerda esas ricas ensaladas y manjares de carne que Ud. solía preparar en la Madre Patria? Bueno. Ud. puede preparar todavía algo especial con el liviano Aceite de Oliva Español. El puro aceite de oliva español despierta el sabor de la Madre Patria de los legumbres, peces y carne. Y el Aceite de Oliva Español es el más barato que Ud. puede comprar. Es de España, donde nosotros cultivamos mas olivos que ningun otro país. La proxima vez que hace sus compras, lleve a su hogar el sabor de la Madre Patria, el barato Aceite de Oliva de España. Insista que sea el genuino Aceite de Oliva Español.

GRATIS: Folleto de recetas de 32 páginas con 38 ideas .. en español.. Escriba a Instituto de Aceite de Oliva, Españoleto 19, Madrid 4, España.

club uruguay

COLABORE ADQUIRIENDO TICKETS DONACION DE $3.00
Y PARTICIPE EN EL SORTEO AGRADECIMIENTO
GRANDES PREMIOS A DISTRIBUIRSE EN LA CENA DE FIN DE AÑO.

1er PREMIO:
VIAJE A URUGUAY (con retorno)
(O EQUIVALENTES A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO)
DONADO POR: Atlantic TRAVEL SERVICES
Y SU REPRESENTANTE ALBERTO PINTOS
45 CHARLES ST. E., 7th FLOOR, TORONTO

2º PREMIO:
UN TELEVISOR
DONADO POR: Symphony Music Centre

Y OTROS IMPORTANTES PREMIOS DONADOS POR EL COMERCIO SIMPATIZANTE

Croatia PHOTO STUDIO — FOTO AMPLIADA — Rincón sudamericano — 2 LP A ELECCION
1182 Bloor St. W. — 153 Dupont St.

ADQUIERA SU TICKET EN LOS NEGOCIOS HISPANOS O EN EL CLUB
547 St. CLAIR AVE. W
TORONTO 4 — TEL. 653-9849
LUNES A VIERNES 6P.M A 8P.M

FUTBOL

Valencia se Afirma Como Líder del Futbol Español

* Venció al Real Madrid por uno a cero
* Barcelona frenó al A. de Bilbao; 2 a 0
* Los charrúas, lucidores en el Zaragoza

Por Manuel NARROS

MADRID, noviembre 11 (AFP).— El Valencia consolidó su liderato en el torneo de primera división del futbol español al término de la décima ronda, tras vencer al Real Madrid por un gol a cero, en un choque emocionante.

El conjunto de Di Stéfano se despegó de los punteros, aunque el Málaga, que también ganó al Murcia por el mismo resultado, le sigue pisando los talones.

La sorpresa surgió en Madrid donde el Atlético de la capital no pudo con el Castellón teniendo que conformarse con un empate sin goles.

El Barcelona continuó su escalada y saltó al cuarto lugar de la tabla, después de imponerse al Atlético de Bilbao por 2 a 0, emparejándose con los rojiblancos madrileños y el Zaragoza.

Este último equipo que batió al Gijón por 3 a 0 tuvo en el paraguayo Arrúa su hombre más efectivo.

También el Oviedo goleó al Granada por 3 a 0 en tanto que el Santander y el Celta igualaron a un gol en una jornada con trece dianas, a falta del choque Elche-Español que se juega por la noche.

En Valencia, el líder, en una buena tarde de futbol derrotó al Madrid por un gol a cero, en un partido que abarrotó los graderíos del Estadio Casanova. Hubo récord de taquilla con más de 14 millones de pesetas de recaudación.

El Madrid no fue enemigo fácil ya que jugó bien y llevó más peligro al portal de Meléndez, especialmente en dos tiros de Santillana y Aguilar que repelió el poste.

El alemán Netzer que rayó a gran altura, especialmente en los primeros minutos, fue el organizador del juego madrilista.

También Oscar Más que actuó con su habitual garra, brilló en el ataque forastero, a pesar de jugar ligeramente lesionado.

En el Valencia, el argentino Adorno que jugó su primer partido de la temporada, tuvo una buena actuación, así como Keita a pesar de estar muy vigilado.

Quino fue el autor del gol en el minuto 75.

Los equipos se alinearon así:

VALENCIA: Meléndez; Sol, Aníbal, Barranchina; Anton, Claramunt, Lico; Adorno, Keita y Valdés (Jara).

REAL MADRID: García Remon; José Luis, Benito, Tourino, Pirri; Zoco, Aguilar, Velázquez; Santillana, Netzer y Más.

En Madrid, con buena entrada, el Castellón mantuvo a raya al campeón que, se mostró incierto y sin ideas, especialmente en los primeros 45 minutos.

En la continuación luchó con más alma y acosó el portal castellonense, pero sus desorganizados ataques no cristalizaron ante la buena actuación del meta forastero.

El argentino Ayala, siempre activo y espectacular, estuvo a punto de saltar el marcador en los últimos minutos, pero la magistral parada de Corral acabó con las ilusiones de la hinchada rojiblanca.

En Barcelona, con lleno en el "Nou Camp", el titular siguiendo su buena racha de juego, venció sin apreturas por 2 a 0 al Atlético de Bilbao, que actuó muy apagado.

BRASILEA YA PERDIO TODO

GINEBRA, noviembre 11. (AFP).—El Neuchatel, segundo de la clasificación del campeonato de Suiza de futbol, salió hoy invicto de la cancha del Zurich, primero de la tabla, y mantuvo así los tres puntos de diferencia que separaban a ambos equipos.

Estos fueron los tanteos de la novena fecha del torneo:

Zurich 1, Neuchatel 1.
Winterthur 0, Grasshoppers 4.
Young Boys 0, Chehois 1.
La Chaux de Fonds 1, Sion 0.
Chasso 3, St. Gall 1.
Lausana 3, Lugano 0.
Servette 2. Basilea 3.

Clasificación:

1.—Zurich 17 puntos.
2.—Neuchatel 14.
3.—Lausana 12.
4.—Grasshoppers, Servette, St. Gall y Winterthur 10.
8.—Young Boys y Basilea 9.
10.—Chiasso 6.
11.—La Chauz de Fonds 6.
12.—Sion, Lugano y Chenois 5.

Con gol de último momento

¡Por fin Ganó Otra vez el Flamengo!

RIO DE JANEIRO (AP).—Un gol marcado cuando faltaban 15 segundos para el final, dio al Flamengo dramática victoria de 1-0 sobre el Figueirense, en partido de la serie de eliminación del campeonato de Brasil.

La victoria puso fin a una cadena de siete derrotas del Flamengo y mejoró sus posibilidades de pasar a la ronda semifinal de la competencia. Su gol fue marcado por Rogerio, luego de que el portero rechazó el balón.

Otros resultados del torneo: Fluminense 2, América 1; Sao Paulo 2, Palmeiras 0; Guarani 1, Corinthians 0; Gremio 1, Internacional 1; Ceará 0, Fortaleza 0; Cruzeiro 0, Atlético Minero 0; Náutico 0, Sport 0; América 0, Vasco de Gama 0; Botafogo 2, Olaria 2; Sao Paulo 2, Coritiba 2; Atlético Paraenense 0, Santos 1; Vitoria 1, Bahía 0; Sergipe 2, Nacional de Manaos 1; Río Begro 0, Tirandentes 1; Brasil 0, América de Natal 3; Santa Cruz 3, Remo 1; Goias 0, Paissandú 2; Desportiva 1, Ceub 0.

Clasificación: Palmeiras, 34 puntos; Gremio, 30; Internacional, Cruzeiro y Sao Paulo, 26; Corinthians, Coritiba y Botafogo, 25; Goias, Fortaleza, Santos y Guaraní, 24.

ARGENTINA:

BUENOS AIRES (AFP).—El River Plate se afianzó en el primer lugar del grupo "A" del campeonato argentino, al vencer al BocaJuniors, su tradicional rival, por 1-0, en la novena fecha, cumplida hoy.

Por su parte, el Huracán venció trabajosamente 1-0 al Chaco for Ever y se adueñó de la zona "B", desplazando al hasta ayer líder, Rosario Central.

Los resultados fueron: San Lorenzo 1, Racing 1; San Martín 1, Vélez Sarsfield 1; Colón 0, San Lorenzo de Almagro 1; San Martín 0, Estudiantes de la Plata 1; Newells Old Boys 4, Juventud Antoniana 2; Instituto 3, All Boys 1; Argentinos Junior 1, Belgrano 2; Independiente 2, Kimberley 1; Ferrocarril Oeste 2, Independiente Rivadavia 1; Atlanta 2, Desamparados de San Juan 2; Gimnasia y Esgrima 2, Atlético 1.

URUGUAY:

MONTEVIDEO (AFP).—El Nacional, cuádruple campeón uruguayo de futbol, empató hoy a un gol con el Rentistas y continuó a cinco puntos de su tradicional rival, y líder de la tabla, el Peñarol.

Otros resultados de la jornada, fueron: Peñarol 1, Wanderers 1; Danubio 1, Central Español 0; Bella Vista 0, Cerro 2; Liverpool 1, River Plate 1; Defensor 3, Huracán-Buceo 1.

Rogerio. Su gol, a 15 segundos del final.

Gerson. Volvió y triunfó el fluminense.

COLOMBIA:

BOGOTA (AFP).—Atlético Nacional permaneció en el liderato del torneo colombiano al empatar con su inmediato seguidor, Millonarios, en el choque más importante de la octava fecha, de la segunda vuelta.

Los resultados fueron: Millonarios 1, Nacional 1; América 4, Juniors 1; Medellín 3, Pereira 3; Caldas 1, Bucaramanga 0; Magdalena 0, Cali 0; Quindío 1, Santa Fe 0.

PERU:

LIMA (AFP).—El Sporting Cristal quedó como único líder del campeonato peruano, al jugarse la trigésima fecha del torneo.

Los resultados fueron: Tuman 2, Huracán 1; Alianza 3, Chalaco 1; Galvez 1, Clenciano 0; Melgar 6, León 0; Grau 3, Aurich 1; Cristal 1, CNI 0; Universitario 1, Torino 1; Defensor Lima 1, Boys 0; Municipal 2, Sima 0.

COSTA RICA:

SAN JOSE, Costa Rica (E-F. E.)).—El Saprissa se adjudicó hoy una inobjetable victoria sobre el Turrialba, por 4-1 y se consolidó al frente de la clasificación del campeonato tico de futbol.

Otros resultados: Cartaginés 5, Limón 1; Alajuelense 2, Herediano 1.

Granatkin Reitera que la URSS no Jugará en Santiago de Chile

EFE

MOSCU, 11 de noviembre. — La Unión Soviética reiteró hoy su decisión de no jugar el encuentro de vuelta correspondiente a la eliminatoria para el Mundial de Alemania Federal, que debía disputar frente al conjunto nacional chileno en Santiago de Chile.

Hace unas horas, la "FIFA" mandó a la Federación Nacional de Futbol una respuesta escrita sobre el partido del próximo día 21 en Santiago de Chile.

Valentín A. Granatkin, miembro de la Federación Soviética de Futbol y vicepresidente de la "FIFA", dijo: [illegible] a retractarnos de nuestras anteriores declaraciones".

El pasado día 3, la Unión Soviética comunicó que "no estaba dispuesta a jugar el encuentro de vuelta en Chile, y ofrecía como solución jugar el encuentro en otro lugar".

El comité organizador de la Copa del Mundo votó sobre la pretensión soviética de jugar el encuentro en un tercer país, pero esta proposición fue rechazada por 13 votos en contra y tres a favor.

La "FIFA" ha mandado un último telegrama para que la Unión Soviética decida finalmente si quiere o no jugar el encuentro, hasta el próximo sábado.

Sobre este nuevo telegrama, Granatkin no hizo mención alguna acerca de si la Federación Soviética contestará o no al mismo.

Triple Empate en Francia

PARIS (UPI).— Niza, Lens y Saint-Etienne encabezan el campeonato frances de futbol después de la jornada de ayer:

Rheims 3, Lens 1; Saint Etienne 6, Nancy 0; Strasbourg 0, Nice 2; Nimes 1, Troyes 1; Angers 4, Sedan 0; Paris 2 Sochaux 3; Monaco 3 Bastia 3; Bordeaux 0 Rennes 1; Metz 1 Marseille 0;

Un Corresponsal Brasileño Aprueba la Negativa Rusa

France Presse

RIA DE JANEIRO, 11 de noviembre. — La negativa soviética a medirse con Chile en Santiago, por la eliminatoria de la Copa Mundial de Futbol, está justificada, estima hoy en un artículo el enviado especial en Chile del "Jornal do Brasil" Leo Schlafman.

"El mes pasado —dice el periodista— pasé varias veces ante el Estadio Nacional de Santiago. Conservo aún una penosa impresión".

Explica haber visto "centenares de personas visiblemente angustiadas, esperando poder comunicarse con sus allegados, detenidos en el estadio desde el golpe de estado militar que derrocó el gobierno de Allende".

"El espectáculo de aquel sufrimiento colectivo —continúa el enviado especial del prestigioso matutino brasileño— no es agradable ni para los ojos ni para el corazón".

Añade que "de los cinco mil presos del principio en el Estadio Nacional de Santiago, sólo quedaban 1,700 cuando los dos representantes de la FIFA (Federación Internacional de Futbol) pasaron por allí como observadores y estimaron que la realización del partido contra la U.R.S.S. era posible".

El corresponsal brasileño sigue diciendo más adelante: "Los soviéticos plantearon un problema político plenamente justificado a mi juicio, ya que aún es demasiado pronto para que exista en Chile un ambiente compatible con la alegría de una justa deportiva".

"Ahora —señala el enviado especial brasileño—, se dice que los rusos aceptarían jugar en un estadio que no sea el Nacional de Santiago, a fin de que éste quede como símbolo del actual régimen".

Estima que "es una buena solución política para una situación creada por los propios soviéticos".

Concluye diciendo que muchos chilenos "se sentirán muy satisfechos si la FIFA acepta la solución propuesta".

Innsbruck Goleó y es Puntero

France Presse

VIENA, 11 de noviembre.— El Innsbruck seguía encabezando la tabla clasificatoria con 24 puntos, tras golear aquí al Sportclub por 6-0 en su encuentro correspondiente a la 16 jornada del campeonato austriaco de futbol.

He aquí los restantes resultados:

Donawitz 1, Ask Linz 0; Rapid de Viena 3, Austria Salzbourg 1, Voeest Linz 3 Eisenstadt 1; Sturm Graz 2, Austria de Viena 1; Admira Wacker 2, Vorwerk Vorarlberg 1; Austria Klagenfurt 1, Radenthein 0, Viena 2, Simmering 1.

Honduras Tampoco Convence

France Presse

TEGUCIGALPA, 11 de noviembre. — El equipo de futbol San Román, de Costa Rica, ganó hoy domingo aquí a la Selección Hondureña por dos goles a cero, en un partido amistoso celebrado en el Estadio Nacional.

La oncena visitante logró sus tantos por medio del uruguayo Santos y de Fernando Rodríguez, en la etapa complementaria del encuentro.

Por los hondureños anotó el único gol Mariano Godoy, también en el segundo tiempo.

El Seleccionado local, que se prepara para el Torneo Pre Mundial de Haití, defraudó este día a la afición hondureña la que en algunos momentos le dio la espalda y apoyo a los visitantes.

Olimpiakos en Grecia, Líder

ATENAS, noviembre 11. (AFP).—El equipo de futbol Olimpiakos empató hoy en el Pires con el Ethnikos en un tanto su partido de la octava jornada del campeonato de Grecia.

Los otros resultados fueron estos:

Panathinaikos 5. Apollon 0
Aek 4, Panionios 1
Paok 2, Kalamaria 1
Aris 1, Heraclis 0
Panahalki 2, Eostir 0
Volos 3, Nicosia 1
Aegaleo 2, Kavala 1
Larissa 1, Serria 1

Clasificación: Olimpiakos, Panathinaikos y Aris 13 puntos. Aek y Paok 12 puntos.

Suecia Ganó, Pero Peligra su Inclusión en el Mundial

LA VALETA, Nov. 11. (AFP).— Suecia venció a Malta por dos goles a uno en un partido de futbol que se jugó hoy aquí, último del grupo uno europeo de la fase calificadora para el Campeonato del Mundo que se disputará en 1974 en Alemania Federal.

El resultado constituyó una gran sorpresa e impidió a Suecia calificarse para el Mundial, cosa que hubiera conseguido de haber triunfado por dos goles de diferencia.

Tres equipos, Austria, Suecia y Hungría terminaron empatados con ocho puntos en la clasificación de ese grupo, pero sólo Suecia y Austria comparten el primer lugar porque la diferencia de goles marcados y goles recibidos por cada uno de esos seleccionados es idéntica: siete.

En consecuencia, Austria y Suecia tendrán que jugar un partido de desempate en Dusseldorf (Alemania Federal) para tener derecho a participar en el Mundial.

El partido de hoy se jugó ante 20,000 espectadores y todos los goles se marcaron en el primer tiempo.

Los malteses opusieron fuerte resistencia y fueron vencidos merced a un penal.

Los jugadores locales tomaron ventaja a los veinte minutos con un gol de Tominu Camilieri, comprometiendo así las posibilidades de calificación de los suecos, puesto que les obligaban a marcar tres goles.

Los nórdicos se lanzaron rotundamente al ataque y en cinco minutos anotaron dos goles. Kindvall marcó en el minuto 22 y Larsson, de penal, en el 25.

Los isleños estuvieron a punto de empatar a los 30 con un disparo de Arpas que salió fuera por poco.

En la fase complementaria presionaron mucho los suecos, pero no lograron modificar el tanteo.

Aquí la clasificación final del grupo uno europeo de la fase de calificación para el Campeonato del Mundo, indicando los números, respectivamente, partidos jugados, victorias, empates, derrotas, goles marcados, goles recibidos y puntos:

1) Austria	6	3	2	1	14	7	8
2) Suecia	6	3	2	1	15	8	8
3 Hungria	6	2	4	0	12	7	8
4) Malta	6	0	0	6	1	20	0

Hungría, único seleccionado invicto, quedó eliminado, y Malta sólo anotó un gol en el torneo, el de hoy, que puede ser fatal para Suecia.

Incomprendido en Suiza, al Peruano Cubillas le Gustaría Jugar en España

GINEBRA, 11 de noviembre (AFP)—El futbolista peruano Teófilo Cubillas, que enfrenta graves problemas técnicos para adaptarse al estilo de juego de Suiza, todavía ignora cuál será su futuro deportivo, aunque algunos diarios locales afirman que no permanecerá mucho más tiempo en el Basilea.

El hábil futbolista, que pertenece financieramente al empresario helvético Ruedi Reisdorf, enfrenta problemas de comprensión en el seno del equipo campeón de Suiza, pero rehusó lamentarse en público de su suerte.

"Existen algunos problemas sobre el nivel de juego. En Perú el futbol es más técnico, y en Suiza, en cambio, hay que meterse mucho más. Eso no corresponde a mi temperamento", afirmó hoy en una entrevista.

El domingo por la tarde, Cubillas fue uno de los artífices de la victoria que obtuvo el Basilea frente al Servette en un partido correspondiente al torneo suizo de primera división.

El futbolista peruano marcó el primer tanto de su equipo, a los 30 minutos del primer tiempo, con un tiro libre que atravesó la barrera formada precipitadamente.

El Basilea, finalmente, se impuso al Servette por tres goles a dos.

ABERRACION DEPORTIVA: LO DEJAN EN LA BANCA

Cubillas, sin embargo, no integró el equipo en el segundo tiempo del encuentro, víctima una vez más de las estrictas consignas deportivas de su entrenador, Helmut Benthaus, que no vacila en preferir al modesto Tanner.

Esa situación fue interpretada por la mayor parte de los adictos al Basilea como una "aberración deportiva".

Los partidarios del Basilea expresan desde hace varios domingos su descontento por la reiterada permanencia del jugador peruano en el banco de suplentes, aunque recientemente volvió a demostrar su talento cuando integró el seleccionado de Latinoamérica, que se enfrentó a un combinado europeo, en Barcelona.

Ese visible enfrentamiento entre Cubillas y su entrenador, indujo a varios periódicos suizos a pronosticar que el jugador peruano no permanecerá mucho más tiempo en su equipo.

"A mí me gustaría jugar en España. Creo que allá me resultaría más fácil adaptarme" afirmó Cubillas el domingo.

El jugador peruano afirmó que el estilo de juego español se acerca más a sus características.

FUTBOL DE SALON PROFESIONAL
CAMPEONATO DE FUTBOL POR UN PRIMER TROFEO MUNDIAL DE JUEGO DE SALON VUELVE A
MAPLE LEAF GARDENS
Boletos ahora en venta en el MAPLE LEAF GARDENS
GRAN TEMPORADA 1973-74 SE INICIA EL MARTES 20 DE NOV.
LOS SIGUIENTES JUEGOS LOS LUNES EN LAS NOCHES
7.30 ITALIANOS ___ vs. ___ INGLESES
8.40 CROATOS ___ vs. ___ SERBOS
9.50 CANADIENSES ___ vs. ___ PORTUGUESES
3 JUEGOS CADA NOCHE - ADEMAS DE JUEGOS JUVENILES LAS 6.30 NIÑOS Y NIÑAS
CON LAS MAYORES ESTRELLAS DE CADA NACIONALIDAD

CANADIENSES	ITALIANOS	PORTUGUESES	INGLESES	SERBOS	CROATOS
J. GREAVES	TRAPATTONI	EUSEBIO	DUERDEN	SEKULARAC	ZAMBATA
MOLNAR	JAIR DA COSTA	YAUCA	MARSHAL	MIHAILOVIC	BELIN
STRENICIR	TORIANI	MATHEUS	THOMPSON	POPOVIC	RAGUS
DOUGLAS	TEDESCHI	DE BRITO	FAYE	KOSAC	BILECKI
GRAND	LOMBARDO	SERRANO	DENNISTUN	BAKIC	SOLAK
ADOLFSON	NICOLINI	CARLOS	LAURENCE	IVETIC	MONTERO
MAKLEY	LECCE	FERREIRA	ST. CLAIR	RISTIC	TARTAN
SUMERS	PIETRANTONIO	COSTA	MARTIN	STAJONOVIC	PILAS
MUIR	COSTANTINO	HERNANI	ANDERSON	BURSAC	BILIC
MacDONALD	GARCIA	MONSE	GILLESPIE	TAMINGIC	HARVIE
BRAWN	MEDITIERI	SAMBU	POREY	JERCOVIC	ARSLANOVIC

Presentado por: World Indoor Football Association
PARA BOLETOS E INFORMACION LLAMAR AL 368-5103
Programa de 20 semanas, recibiendo cada equipo $1,200 por juego ganado, y $600 por perdido; ademas de grandes aguinaldos por colocacion: 1ero. ganador del trofeo $6,000; 2ndo $5,000; 3ero. $4000 4to. $3,000; 5to. $2,000; 6to. $1,000.

GARAGE GOMEZ
90 MACK AVE — SCARBOROUGH
TEL.: 691-3974
REPARACION DE AUTOMOVILES

EASY DRIVING SCHOOL
NO NECESITA HABLAR EL INGLES PARA OBTENER SU PERMISO DE MANEJO.
INVIERTA "SEGURAMENTE" con tarifas de promoción
ADELINO ROMEIRO
986 Dundas W. Toronto 130, Ont.
Consultenos Tel: 531-3604

714 COLLEGE ST. TEL 535-1924
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
VIAJES ESPECIALES TODO EL AÑO A SUDAMERICA ESPECIALMENTE A: CHILE, URUGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, COLOMBIA. VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTES.

DEPORTES

El extraordinario corredor de Buffalo Bills, quien fue nominado jugador número uno en el terreno colegial, ha empezado a destacar con singular esfuerzo y tiene a su equipo en primer lugar, en la División Este, aquí lo vemos conduciendo el ovoide frente a los Bengalíes.

El COI Anunció que la FIBA no Cuenta con su Reconocimiento

BOGOTA, 11 de noviembre (AP).—El Comité Olímpico Internacional (COI), anunció oficialmente al Comité Olímpico Colombiano que la Federación Internacional de Beisbol Aficionado (FIBA), no cuenta con su reconocimiento.

De esta manera proclamó que no existe obstáculo legal alguno para que la Federación Nacional Colombiana se afilie a la nueva organización.

El concepto del COI favorece ampliamente a la Federación Mundial de Beisbol (FEMBA), que agrupa a las federaciones nacionales que se declararon contra la FIBA por diversos motivos.

La FIBA se alista para celebrar en Cuba un campeonato mundial de beisbol. Por su parte, la FEMBA prepara un certamen singular en Nicaragua.

En un principio el Comité Olímpico Colombiano y el Instituto Colombiano de la Juventud y el Deporte, se opusieron abiertamente a que la Federación Colombiana se retirara de la FIBA y pasara a la FEMBA por considerar que se violaría la reglamentación internacional.

La federación local no atendió al comité ni al instituto y se matriculó en la FEMBA, y tiene preparado un equipo para competir en la serie de Nicaragua.

El presidente del Comité Olímpico Colombiano, Mario García García, recibió la siguiente respuesta del COI a la consulta que formuló sobre el diferendo que soporta el beisbol internacional:

"Mario García y García, presidente Comité Olímpico Colombiano, Bogotá, la FIBA no está controlando deporte olímpico y no está reconocida por el COI. Si la Federación Colombiana de Beisbol quiere abandonar la FIBA y hacerse miembro de la FEMBA, formada en septiembre, no hay razón para que deje de ser miembro del Comité Olímpico Colombiano si usted aprueba su constitución y afiliación.

Si ellos fueron expulsados de la FIBA por alguna razón grave su comité debe decidir si deben permanecer como miembros. Recuerdos, Henry R. Banks, director técnico del Comité Internacional Olímpico".

García y García al revelar el anterior mensaje declaró que la Federación Colombiana está en libertad de trazar el camino a seguir. La federación local ya se inclinó desde hace días por la FEMBA.

El titular del Comité Olímpico Colombiano, al recordársele que la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), ofreció respaldo a la FIBA, opinó: "Efectivamente el presidente de la ODEPA, José Beracasa, ha dado respaldo a la FIBA, pero ante el mensaje que hemos recibido no hay nada más que hacer. Parece que esta pelea la perdió la FIBA", concluyó.

La Pelea Principal de la Semana, Estará a Cargo de Lyle y Peralta, en Francfort

NUEA YORK, 11 de noviembre, (AP) — Ron Lyle, de los Estados Unidos, y Gregorio Peralta, ambos clasificados entre los diez primeros aspirantes al título mundial de peso completo, se enfrentarán el sábado próximo en Francfort, en la principal batalla de la semana boxística.

Es la segunda pelea entre ambos. En la primera ganó el norteamericano por decisión el 12 de mayo. En su última pelea Lyle venció por puntos a su compatriota Larry Middleton. Tiene en su haber 26 victorias y una sola derrota. Tiene 27 años, y está en el quinto lugar del escalafón. Peralta, de 38 años, está en el décimo lugar.

Otro argentino —Jorge Ahumada, número seis en la lista de los medios pesados gracias a tres impresionantes victorias consecutivas desde que se radicó en Nueva York figura en el programa internacional de la semana. Enfrentará al norteamericano Billy Kelly Wagner en diez vueltas mañana por la noche en el Madison Square Garden. El argentino tiene 34 victorias, cinco empates y un revés. Entre sus derrotados están Hal "TNT" Carroll y Jimmy Dupré, a los que noqueó, y José González al que venció por puntos.

Wagner tiene 31 victorias, cinco empates y 2 derrotas, con 21 nocauts.

Programa de la semana:

Lunes: En Nueva York Jorge Ahumada vs. Billy Kelly Wagner.

Martes: En Londres: Mike Quarry, Estados Unidos, vs. Chris Finnegan, Inglaterra, semi pesados, 10 vueltas; Joe Bugner, Inglaterra, vs. Mac Foster, Estados Unidos, pesos completos, 10 asaltos.

Miami: Elisha Obed, Bahamas. vs. Dennis Riggs, Estados Unidos, medianos, 10 asaltos.

Jueves: Los Angeles Pedro Lovell, Argentina, vs. Terry Krueger, Estados Unidos, pesados, 10 vueltas.

Sábado: Francfort, Alemania, Ron Lyle, Estados Unidos, vs. Gregorio Peralta, Argentina; Vicente Rondón, Venezuela, vs. Rudi Schmidtke, Alemania, medio pesados, 10 asaltos.

CARACAS, Nov. 11, EFE. "Yo sólo sé que vine a ganar y me fajaré con él en cualquier terreno", señaló hoy domingo, el púgil mexicano Lupe Méndez, en relación a su combate del próximo sábado en el Nuevo Circo capitalino, ante el ex campeón mundial ligero junior, el venezolano Alfredo Marcano.

Irán Apoyará a China Para los Juegos de Asia en 74

TEHERAN, Nov. 11 (AFP) Irán apoyará la admisión de China entre los participantes de los Juegos Olímpicos de Asia de 1974, declaró hoy el general Ali Hojjat, subsecretario de Estado encargado de Educación Física y Deportes.

El general Hojjat agregó que los 22 miembros del Consejo Ejecutivo de la Federación de Juegos Asiáticos anunciaron su intención de asistir a la reunión que se celebrará en la capital de Irán los días 1 y 16 de noviembre.

La participación de China no presenta, en principio, se mostraron partidarios de la participación de China y de Taiwan a los que se opone la primera.

"Opinamos que China, país de 800 millones de habitantes, debe ser admitida en los Juegos Asiáticos", agregó el general Hojjat.

Consideran al "Costeñito" el más Difícil Rival Para el Monarca Betulio González

United Press International

CARACAS, 11 de noviembre. — El mexicano Alfredo "Costeñito" Morales es el rival más difícil de todos cuantos se ha enfrentado en su carrera profesional el actual campeón mundial de la categoría mosca, Betulio González, de Venezuela, aseguraron hoy críticos especializados en boxeo.

Morales y González se enfrentarán el sábado 17 en un ring instalado en la plaza de toros de la ciudad de Maracaibo, a 370 kilómetros al occidente de aquí, en pelea en que estará en juego la corona que obtuvo el venezolano el 4 de agosto [illegible] al azteca Miguel Canto.

González, reconocido por el Consejo Mundial, recuperó la corona que le pertenecía desde 1971, luego de haberla perdido [illegible] el tailandés Venice Borkorsor, quien fue despojado del cetro al negarse a conceder la revancha al venezolano.

Morales dijo hoy que espera que González sea su víctima número 15, al recordar que en sus 14 compromisos últimos no ha conocido la derrota.

Federico Castro Pimentel, especializado en temas de boxeo en el diario "El Nacional", dice que Morales es "un boxeador muy peligroso para González, porque su estilo de [illegible] la pelea franca [illegible] el comienzo [illegible] en la escuela del venezolano".

Futbol Americano Profesional

Vikingos Amarró su Pase Para el Play Off

NUEVA YORK (UPI).— Aprovechando la experiencia de su corredor Bill Brown y las aptitudes como receptor de John Gilliam, el invicto Minnesota obtuvo el triunfo 28-7 sobre Leones de Detroit, haciendo amarrar a Vikingos cuando menos un empate en el liderato de la División Central del futbol profesional.

La defensiva de Vikingos sujetó después a los Leones logrando conservar invicto a su equipo en nueve partidos, hecho que no contemplaban desde 1968.

Minnesota ganaba 7-0 en el primer cuarto, con Brown ganando 102 yardas en 19 carreras, empezando a acumular ganancia con sus seis primeras intervenciones en la apertura del match en que ganó 52 yardas en seis carreras, la última de una yarda para touch-down.

Gilliam, receptor favorito del quarter-back Tarketon, atrapó cuatro pases para ganancia de 102 yardas y un touch-down en el segundo medio.

En otros partidos: Miami destrozó a Baltimore 44-0; Green Bay detuvo a San Luis 25-21; los Jets de Nueva York derrotaron 33-13 a Nueva Inglaterra, Washington puso abajo 33-9 a San Francisco; Dallas contuvo a los Gigantes de Nueva York por 23-10; Cincinnati opacó a Houston 23-13; Los Angeles venció a Nueva Orleáns 2-7; Denver partió a San Diego 30-19 y Pittsburgh derrotó a Oakland 17-9.

Mercury Morris, con dos anotaciones en carreras de 48 y 52 yardas, prendió la mecha en la ofensiva de Miami, que finalmente apaleó a los eliminados Potreros de Baltimore. El cornerback Tim Foley anotó dos touch-downs después de patadas bloqueadas. Fue la contribución de la defensiva al abultado triunfo de los campeones.

La defensa de los Vaqueros frustró los intentos de los Gigantes de Nueva York. Charlie Waters, cornerback, interceptó dos pases y recuperó un fumble haciendo factible la victoria de Dallas 23-10 sobre los neoyorkinos.

Un gol de campo de Horst Mulhmann cuando faltaban tres segundos de juego, dio a los Bengaleses de Cincinnati la victoria 16-13 sobre los Buffalo Bills.

En Filadelfia, Atlanta aprovechó una intercepción y un regreso de patada para anotar par de touch-downs en el último cuarto y ganar a las Aguilas por 44-27.

En Nueva York, John Riggins y Emerson Boozer se combinaron para lograr 170 yardas en carreras y anotar touch-down por cabeza ganando los Jets 33-13 a Patriotas de Nueva Inglaterra.

En Oakland, el ala defensivo Dwight White robó un pase de Daryle Lamonica para poner la escena del primer touch-down de Pittsburgh y los Acereros vencieron 17-9 a Los Raiders de Oakland.

Explotaron los Cafés de Cleveland con 17 puntos en el primer cuarto, incluyendo un touch-down de 53 yardas del novato Gregg Pruitt, para vencer 23-13 a los Petroleros de Houston.

En Green Bay, los Empacadores acumularon una ventaja de 15 puntos a medio juego y se dedicaron a contener la reacción de Cardenales en el último cuarto para vencerlos 25-21.

En Bloomington, Wally Hilgenberg entró caminando a las diagonales después de una patada bloqueada para anotar touch-down en la victoria de Vikingos sobre Leones de Detroit, asegurando los Vikingos cuando menos el empate por el título de la Conferencia Central.

En Washington, Bill Kilmer lanzó dos pases de touch-down y Sonny Jurgensen otro, para que Pieles Rojas ganara 33-9 a los Fortyniners de San Francisco.

Boris Ivkov Alcanzó a Larsen

France Presse

MALINAC BEACH, Filipinas, 10 de noviembre. El yugoslavo Boris Ivkov derrotó hoy aquí al argentino Miguel Quinteros en 32 jugadas, y alcanzó al danés Bent Larsen, en el primer lugar de la clasificación del torneo internacional de ajedrez Marlboro.

Larsen hizo tablas con el norteamericano Lubomir Kavalek, en 57 jugadas.

La partida había sido aplazada temprano, tras 40 jugadas, y se reanudó después.

Ivkov y Larsen tienen cada uno 1.5 puntos, tras dos vueltas en este torneo, dotado con 4,300 dolares de premios.

Quinteros abandonó cuando Ivkov amenazó con coronar un peón reina en variante Ruy López.

RG Foreign Exchange Service
OFICINA DE CAMBIO
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Personal de habla hispana especializado en asuntos españoles y latino-americanos Income tax; problemas de inmigración; poderes; visas; legalizaciones; traducciones.
531-1071
537-9216
RALPH GAUDIO
Notario Publico
1344 BLOOR ST. WEST
Toronto 4, Ont., Canada

JOHNSON CARNEY
REALTOR INSURANCE
2907 DERRY RD. W. MISSISSAUGA

CASA POR 30,900 AL NORTE DE MISSISSAUGA.
Casa separada a ambos lados en un lote de 40 x 100. 2 dormitorios, cocina y baño, muy próximo empezará el go-train. Llame hoy.
DIXIE Y KIPLING.- PORQUE RENTAR EN LUGAR DE COMPRAR?
Este apartamento de 2 dormitorios está hermosamente decorado y alfombrado. Balcón con vistas al Sur y Norte de la ciudad Locomoción y escuela a pocos pasos. No se pierda esta oportunidad. Llame hoy mismo hablando su propio idioma.
COMPRE SU PROPIO APARTAMENTO Y SALVESE DE RENTAS.
Caledonia y Lawrence. Apto. de 3 dormitorios, locomoción y escuelas. Lugar de recreación y centro para el cuidado del niño. Solo 25,000. Llame hoy mismo en español.
BLOOR Y DIXIE EN MISSISSAUGA
Apto. de 2 dormitorios, largo balcón, solo un año de uso. Escuela y supermercados a una cuadra de distancia. Omnibus que hace conexión con el subway. Invierta sus dolares hoy para mañana tener su propia casa.
DUPLEX EN PORT CREDIT
Casa de 2 apartamentos con 11 cuartos, separada de ambos lados, con entradas separadas, 2 baños, 3 cocinas, 2 garages. A solo 2 cuadras de la locomoción. Invierta y viva de rentas:
LLAMAR EN ESPAÑOL A ADONAL NOBLE AL
678-2543

AQUI ESTA...
La forma de ganarse los 3 maravillosos regalos que
Bathurst-Dupont
STEREOS & SEWING CENTRE 533-9431
1080 BATHURST ST.
le ofrece
RELLENE UD. ESTE CRUCIGRAMA Y ENVIELO CON SU NOMBRE Y DIRECCION A NUESTRO ESTABLECIMIENTO
SOLO HORIZONTALES
1.- País de Sudamerica
2.- Letra griega
3.- "Jugete"en inglés
4.- Saludo
5.- ------
6.- Capital de Italia
7.- Porción de tierra en el agua
8.- Provincia de Toronto
NOMBRE:
DIRECCION:
CIUDAD ZONA
TELEFONO:
RECORTE ESTE ESPACIO
EL SORTEO SERA EL 29 DE DICIEMBRE EN NUESTRO ESTABLECIMIENTO A LAS 9PM.

DEPORTES

¿Tempestad Sobre el Deporte Asiático?

PARIS (AFP).— Una tempestad sobre el deporte asiático y mundial puede estallar esta semana en Teherán en donde los dias 14 y 15 la federación de los juegos asiáticos se reunirá para decidir si exlcuye o no Taiwan.

Y una vez más, los principios y las leyes del Comité Olímpico Internacional tendrán que enfrentarse con imperativos políticos y económicos que pesan en tal forma hoy en día en el deporte que, parodiando a Clausewitz, se podría decir que éste ya no es más que una forma de hacer política por otros medios.

El problema es el siguiente: Irán organiza los juegos asiáticos en septiembre del año que viene. Son juegos regionales que se disputan bajo la égida de las banderas olímpicas, como los Panamericanos o los Centroamericanos y del Caribe.

Esta vez, sin embargo, el pais organizador se halla en una situación especial, por una parte es un pais musulmán, aunque no árabe y por otra alberga grandes ambiciones políticas y económicas. Según los especialistas, Irán quisiera ser el Japón del Oriente Medio.

Restableció, en esta perspectiva, relaciones diplomáticas con Pekín y rompió con Taiwan.

Los organizadores iranios de los juegos asiáticos quisieran que China fuera a Teherán para participar en los asiáticos que adquirirían así un realce de nivel mundial, pues sería la primera entrada de Pekín en una competición internacional después de muchos años de ausencia.

Sin embargo, China aún no volvió al seno del movimiento olímpico y la actual posición del COI definida por Lord Killanin durante el congreso olímpico de Varna, es que si bien se ve con muy buenos ojos este eventual reingreso, éste no debe hacerse a costa de la exclusión de un comité olímpico nacional ya acreditado como el de Taiwan que, bajo la garantía olímpica, tiene derecho a acudir a Teherán.

Y si Taiwan va a Teherán, China no irá.

El príncipe Pahlavi, hermano del sha de Irán y presidente del comité de organización de los juegos asiáticos fue a Varna a tratar de negociar un arreglo.

Calmante o Estimulante...

Merckx, "Héroe Nacional" Belga, Ahora Contraataca

E. F. E.

BRUSELAS, 10 de noviembre. — "Nos es preciso constituir un informe médico inatacable. Puedo decir que algunas celebridades de la medicina europea se han manifestado ya espontáneamente para ayudarnos y me han garantizado que el producto absorbido por Eddy Merckx no es un estimulante, sino un verdadero calmante".

Esto es lo que declaró hoy aquí Jean Gooris, abogado del famoso corredor ciclista belga Eddy Merckx, quien decidió contraatacar después de haber sido acusado de haberse drogado en la Vuelta Ciclista a Lombardía, en Italia. En torno a su abogado de Bruselas, Merckx ha reunido a un grupo de colaboradores con el fin de demostrar su inocencia en los hechos que se le imputan.

"Ya es hora de guardarnos los pañuelos en el bolsillo y dejar de llorar, para sacar las bayonetas y pasar al ataque, con el fin de demostrar lo antes posible la inocencia de Eddy", dijo su abogado, en el curso de una entrevista por la radio belga.

La opinión pública belga ha sido fuertemente sacudida por la acusación hecha a su campeón ciclista, que es aquí un verdadero "héroe nacional". Todos los transeúntes interrogados en las calles de Bruselas por los equipos de la radio y de la televisión belgas, se han declarado indignados "por la injusticia de la acusación que pesa sobre Merckx", cuya moral deportiva nadie pone en duda aquí.

El abogado Jean Gooris, que capitanea el pequeño equipo con el que Merckx decidió contraatacar, dijo que espera poder reunir rápidamente testimonios decisivos, pero que no sabe ante qué jurisdicción se podrá defender el hombre, que tiene su sede en Francia.

En todo caso, el abogado se declaró absolutamente convencido de la inocencia de Merckx y de la injusticia que se le ha hecho en Italia, y dijo que utilizará todos los medios legales en su poder para restablecer la reputación de Merckx.

Por Decisión Superaron a J. L. Baltazar

E. F. E.

MARACAY, Venezuela, 10 de noviembre.— El peso welter venezolano, Nelson Ruiz, ganó hoy, sábado, por decisión unánime, al mexicano José Luis Baltazar, en la pelea estelar de un programa pugilístico que se cumplió esta noche en la maestranza "César Girón", de la ciudad de Maracay, a unos 110 kilómetros de Caracas.

Ruiz, conocido internacionalmente por sus características de noqueador, libró una excelente pelea en la media distancia y logró un amplio triunfo sobre el mexicano Baltazar, a quien derribo para la cuenta de protección en el noveno asalto.

Baltazar, un veterano del cuadrilátero, se desempeñó con gran velocidad en los primeros asaltos, lo cual ocasionó que se cansara a mediados del combate y fuera fácil víctima del venezolano, que le abrió heridas en la ceja, y boca.

El historial boxístico de Ruiz presenta ahora 19 triunfos, 17 de los cuales han sido por la vía rápida, y sólo un revés, por K.O. el cual sufrió a fines del año pasado frente al norteamericano Eddie Perkins, en Barquisimeto (Venezuela).

Futbol Americano Colegial

Oklahoma, Campeón de los 8 Grandes

David Humm, quarter-back de Nebrasha, lanzó pases para dos touch-dowas en el lapso de 51 segundos para vencer a Iowa State 31-7.

Arizona State aplastó a Wyoming por 47-0 al anotar dos touch-downs cada uno, Woody Green, Ben Malone y Fred Williams.

UCLA, encabezada por dos anotaciones de Mark Harmonn, derrotó a Oregon 27-7 y aumentó su record a 5-0 dentro de la Conferencia del Pacífico.

Un gol de campo pateado por Chris Limahelu cuando faltaban tres segundos de juego, dio el triunfo a Southern California 27-26 sobre los Indios de Stanford.

Otros resultados: Brown 17-7 a Cornell; Auburn 31-17 a Mississippi; Georgia Tech 36-7 a Virginia Military; Wisconsin 35-7 a Iowa; Bucknell 26-7 a Vermont; Clemson 37-29 a North Carolina; Maryland 33-0 a Virginia; Northwestern 21-20 a Indiana; Harvard 19-14 a Princeton; Penn State 35-29 a North Carolina State; Syracuse 5-3 a Holly Cross; Yale 24-21 a Pennsylvania; Caolgate 49-42 a William and Maey; Florida 11-10 a Georgia; Ohio 14-6 a Cincinnati; Duke y Wake Forest empataron 7-7; Nebraska 31-7 a Iowa State; Rice 17-7 a Arkansas; Texas 42-6 a Baylor; Texas Tech 24-10 a Rutgers; Houston 28-20 a Colorado State; Arizona 24-10 a Briham Young; Austin College 37-13 a Mc Murry; North Texas State 31-21 a Wichita State; Utah 36-35 a New Mexico.

NUEVA YORK (AP).- Los Irlandeses de Notre Dame tuvieron en el grandote Wayne Bullock su mejor anotador para barrer con la escuadra de Pitt 31-10 y dar un paso importantísimo para ganar la invitación al Tazón del Azúcar en la que posiblemente llevarán como rival a la Ola Escarlata de Alabama, en el futbol americano colegial. Bullock anotó cuatro touch-downs dejando más fácil el trabajo a sus defensivos, aun cuando éstos sufrieron ante la velocidad de Tony Dorsett que ganó 210 yardas con sus intervenciones.

Los Sooners de Oklahoma ganaron el campeonato de la Conferencia de los 'Ocho Grandes' al derrotar 31-3 a Missouri con touch-downs de Waymon Clark, Joe Washington y Billy Brooks. Oklahoma inició su serie de anotaciones con un gol de campo en el primer cuarto que los colocó adelante en el marcador cuando el partido era muy joven.

Ohio State se mantuvo invicto con su victoria 35-0 sobre Michigan State en juego en que Archie Griffin pasó la marca de mil yardas de avance en la temporada.

Rick Rudge recuperó un fumble cuando faltaban 21 segundos de juego y enfrió la desesperada reacción de Colorado para dar a la Universidad de Kansas un triunfo de 17-15.

Tocuh-down de una yarda ejecutado por Ed Shuttlesworth en el segundo cuarto después de un fumble de Illinois, puso a Michigan en camino de un triunfo 21-6.

Golf en EU

Allan Miller Empató a Gilbert

PINEHURST, Carolina del Norte (AP).— Allan Miller, quien no ha triunfado en dos años en la gira profesional de golf, batalló viento y frío ayer para lograr un 72 y empatar con Gibby Gilbert en el primer lugar en la tercera vuelta del abierto mundial con bolsa de medio millón de dólares.

Miller, de 25 años de edad, igualó en el tope de este evento, que ofrece cien mil dólares al ganador, con un total de 210, tres bajo par. El comenzó la ronda de ayer con uno sobre par.

Gilbert, el líder desde que marcó un 62 en la vuelta de apertura el jueves, registró dos 74 consecutivos y contaba también con total de 210, faltando todavía cinco vueltas por jugar en el torneo que finalizará el día 17 de este mes.

Gilbert y Miller fueron los únicos en la competencia internacional en que participan 240 jugadores en estarbajo par después de tres vueltas.

Jerry Heard igualó par 71 y en 213 ocupaba, sin compañía, el tercer lugar. El veterano Gay Brewer marcó un 73 y estaba solo en el cuarto puesto en 214.

JOSE ANGEL y los niños. No siempre es hosco el campeón del mundo. Y nada le pone más alegre que compartir algunos momentos con los chamacos, sus admiradores. En la foto (1), "Mantequilla" se encontró preciosa nenita. La chiquita "reta" al campeón. En la foto (2), la chiquillada, recién salida de la escuela, se aglomera alrededor del auto del campeón. Y no reprimen la sonrisa con los gestos del temperamental pugilista. Y en la foto (3), las bromas. (Fotorreportaje de PORFIRIO CUAUTLE).

El Sol, una Oreja; Manolo Martínez fue Ovacionado

CARACAS, Nov. 10, EFE. Con asistencia del ex presidente de Argentina, teniente general Agustín Lanusse y su esposa, se efectuó hoy en la plaza Nuevo Circo una corrida extraordinaria, en la que se lidiaron toros nacionales de Bellavista, cuatro mansurrones con peligro. El segundo tuvo petición de indulto y el quinto fue aplaudido en el arrastre.

El mexicano Manolo Martínez, ovacionado con la capa. Buena faena arrancada a pulso, con pases naturales lentos y templados. Estocada. Gran ovación negándose el diestro a dar la vuelta al ruedo. En su segundo, faena dominadora, para estocada. Ovación y saludos.

El venezolano Carlos Málaga El Sol lució mucho con el toro para el que se pidió el indulto. Al no concederlo la presidencia, mató con estocada. Una oreja y dos vueltas al ruedo. En el quinto repitió su brillante faena. Pinchazo y estocada. Ovación. El español Niño de la Capea perdió trofeos en el tercero por pinchar y en el sexto fue ovacionado. Los tres diestros fueron despedidos con palmas.

Ben Villaflor Expondrá su Campeonato

United Press International

HONOLULU, 10 de noviembre.— El campeón mundial de peso liviano junior Ben Villaflor, de Hawai, defenderá su corona el 10 de enero, según anunciaron voceros de agrupaciones boxísticas.

Villaflor enfrentará a Apollo Yoshio o a Susumu Okabe. El 30 de noviembre se decidirá quién será su oponente.

Según las fuentes, Rodolfo González, campeón mundial de peso liviano, enfrentará a Ishimatsu Suzuki, el 17 de enero en Japón. González defendió exitosamente su corona el 27 de octubre contra el retador italiano Antonio Puddu, en un combate a 10 vueltas.

Laver es el Finalista de Australia

United Press International

SYDNEY, 11 de noviembre.— Rod Laver derrotó hoy a Ken Rosewall 6-4, 3-6, 8-6, en la rueda semifinal del campeonato australiano de tenis.

Laver se enfrentará mañana a John Newcobe en las finales, por el primer premio de 9,000 dólares.

Newcome llegó a la rueda final con victoria de 6-3, 6-4, sobre Phil Dent, en partido que duró sólo 70 minutos.

Falleció el Técnico Boricua González Pato

SAN JUAN, Puerto Rico (AFP).— El boricua Manuel González Pato, uno de los más grandes profesores de educación física que ha producido Puerto Rico falleció ayer de un infarto cardiaco en la ciudad sureña de Ponce.

Durante veinte años produjo quizás la cantera más grande de atletas de pista y campo del país.

González Pato, máximo ejecutivo de la Universidad Católica de Ponce, viajó como entrenador olímpico a prácticamente todo el globo con mayor frecuencia a México, Brasil, Colombia, Venezuela y Estados Unidos.

Hizo los grandes jabalinistas olímpicos Reinaldo Oliver y Millito Navarro, los velocistas Papo Franceschi, Guillermo González, Jorge Vizcarrondo, los saltarines Luis Cruz y cientos de estrellas.

No Pudo Calificar Corea del Sur

SEUL, Corea (EFE).— Las selecciones nacionales de futbol de Australia y Corea del Sur empataron ayer a dos tantos en el partido de vuelta disputado en Seúl por las eliminatorias del grupo de la Zona Asiática para la copa del mundo de 1974.

Este resultado obliga a la realización de un tercer partido en terreno neutral, puesto que el primer encuentro, efectuado el 28 de octubre en Sydney, terminó con empate a cero goles.

En principio, el encuentro definitivo sería disputado el 13 del actual en Hong-Kong.

Colombia Dominó la 1a. Etapa en Honduras

TEGUCIGALPA, (AFP).— El equipo colombiano dominó la primera etapa de la Vuelta Ciclística a Honduras, disputada ayer sábado aquí, al colocar cuatro corredores entre los cinco primeros lugares.

Armando Acevedo hizo un tiempo de dos horas nueve minutos y 50 segundos en los sesenta kilómetros en circuito cerrado que constituyeron la primera parte de la competencia, que consistirá en un recorrido de mil kilómetros por las zonas sur y norte de Honduras.

Se Interesan en Alemania por el Campeón Arredondo

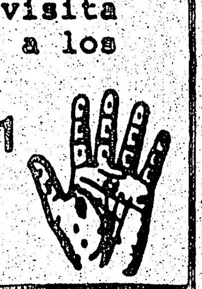
France Presse

BERLIN, 10 de noviembre.—El boxeador mexicano Ricardo Arredondo, campeón del mundo de los superplumas, pondrá en juego su título contra el alemán Lothar Abend, en Berlín, a mediados de febrero, si llegan a feliz término las gestiones del empresario Wilfried Schulz.

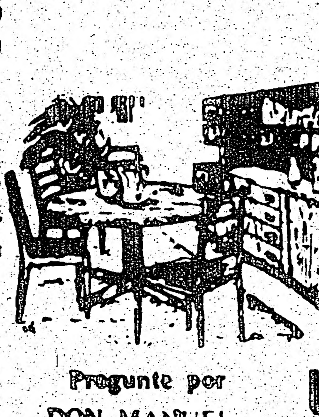
Antes, el 30 de noviembre, Abend defenderá su título de campeón de Europa de la categoría ante el italiano Ugo Poli.

Sin embargo, Ricardo Arredondo, reconocido como campeón del mundo de los superplumas por el Consejo Mundial del Boxeo, debe poner en juego su título el 31 de enero en Tokio, ante el japonés Kuniaki Shibata, lo que parece improbable que el empresario alemán Shulz consiga su propósito, por lo menos en la fecha proyectada.

SEÑORA SOPHIA
QUIROMANTICA y LECTURA de CARTAS
Puede ayudarle en problemas de amor, matrimonio, negocio y salud. Ella está dotada por DIOS. Una visita le puede ayudar a resolver ciertos problemas a los cuales Usted no le encuentra solución.


2882 DUFFERIN STREET, APT. 1
(esquina Glencairn)
TEL. 781-0991

CLINICA DENTAL AUGUSTA
181 Augusta Ave. 2do. piso — 368-4933
Dentaduras completas y parciales hechas a medida. Reparaciones y ajustamientos el mismo día. Ajustamientos para dentaduras y consultas gratis. Garantía total en nuestros trabajos.
HORARIO 9 am. - 7 pm. SABADOS 8 am. - 2 pm.

Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del comerciante

Dormitorios - Comedores - Living - Conjuntos de Cocina - Lámparas - Alfombras - Mesas en ESTILOS MODERNO, DINAMARQUES, ESPAÑOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE • AHORRE • AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Pregunte por DON MANUEL su vendedor español
UNITED FURNITURE FACTORIES
66 SPADINA AVENUE . ESQUINA KING STREET
TEL.: 366-3951 — Abierto de 10 a. m. hasta 8.30 p. m.

PUEDE UD. LIMITAR UNA PREOCUPACION?
Preocupaciones financieras? Como de que manera hacer pasar a estudios Universitarios a sus hijos o ingresos de Jubilación . . . nosotros en Monarch Life tenemos la respuesta de aquel tipo de preocupación. Se llama nuestro Monarch Guardián, un plan hecho para ayudar a resolver todas sus preocupaciones financieras. Interesado? Llámeme o envíe el Cupón. Será posible que lo pueda ayudar?

LEON SCHAUMER
493-3133

THE MONARCH LIFE ASSURANCE COMPANY
Mr. Leon Schaumer 2025 Sheppard Avenue East, Suite 2107
WILLOWDALE Ontario
NOMBRE ____
Casado ____ No. de niños ____ nacimiento ____
Teléfono (Res.) ____
Teléfono (Bus.) ____
DIRECCION ____
CIUDAD ____ PROV. ____

ST CLAIR Travel Agency
1291 ST. CLAIR AV. WEST
531-2444
Excursiones especiales en Navidad para
ARGENTINA y URUGUAY
SR. ANGONA
Notario público
INCOME TAX-INMIGRACION
PODERES

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper
CUPON DE SUBSCRIPCION

NOMBRE: ____

DIRECCION: ____

CIUDAD ____ ZONA ____ PROV. ____

NACIONALIDAD: ____ TELEFONO: ____

MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"
6 MESES ☐ $ 4.00	UN AÑO ☐ $ 7.00	DOS AÑOS ☐ $12.00

NOTA: *Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado conjuntamente con este cupón.*

COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMIC...

P.O. BOX 1106 — ADELAIDE STREET STATI...
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA

PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL ...

... ESTE ESPACIO

DEPORTES

Gibby Gilbert Tiró 70 y Marcha Arriba en el Mundial de Golf

PINEHURST, 11 de noviembre .(AP)—Gibby Gilbert tiró 70, uno bajo par, y saca ventaja de cinco golpes a la mitad del Torneo Mundial Abierto de Golf con premios de medio millón de dólares.

Gilbert tiene total de 280 en 72 hoyos de este torneo a 144 hoyos que se juega en dos semanas en el Club Campestre de Pinehurst.

Gilbert es el único de 184 competidores que está bajo par a la mitad de este torneo con 100,000 dólares para el ganador.

Allen Miller, que estaba empatado en primer lugar ayer, tiró 76. Tom Watson tiró 68 y comparte el segundo lugar con Al Geiberger en un total de 285, uno sobre par. Geiberger también tiró 68 hoy. Miller está en cuarto con 286.

Jerry Heard, Bobby Mitchell y Bob Menne forman un grupo en 287.

Se necesitó una anotación máxima de 298 para sobrevivir en el torneo después de cuatro rounds, pues sólo continúan 70 de los 240 jugadores que empezaron.

Entre las víctimas se cuentan Doug Sanders y la mayoría de los 40 extranjeros.

Arnold Palmer logró sobrevivir con una gran reacción en los últimos nueve hoyos. Tiró 41 en los primeros nueve pero un excelente 34 en los últimos nueve, y tiene total de 295.

Jack Nicklaus, Tom Weiskopf, Lee Treviño y Johnny Miller no compiten.

El torneo se reanuda el miércoles y terminará el sábado.

SANTA MONICA, Cal. ¡ACEPTAMOS! Duane "Duke" Simms, catcher y primera base de los Yanquis de Nueva York, contrajo nupcias ayer con Sandra J. Morrow. Aquí los novios hacen el juramento ante la licenciada de la corte de Santa Mónica.

Tenis en EU

Gorman a la Final: Venció en 3 Sets a Tom Okker

ESTOCOLMO (UPI).—El octavo clasificado Tom Gorman, de Estados Unidos, llegó ayer a la rueda final del Campeonato Abierto de Tenis de esta capital, con premios de 75.000 dólares, al vencer al tercer clasificado, el holandés Tom Okker, 6-4, 3-6, 6-1.

El fuerte norteamericano, quien luego del partido señaló que su actuación de ayer fue una de las mejores de su vida de tenista, rompió el servicio de Okker en el quinto juego del primer set, que ganó por 6-4.

Okker desbarató luego el servicio de Gorman en el cuarto juego del segundo, en que se impuso por 6-3. Pero Gorman volvió a romper el servicio de su oponente en el primero y el sexto juegos del tercero, ganándolo por 6-1.

Noticias Taurinas

☆ Peropadre Cortó la Unica Oreja en Madrid
☆ Baütista, el Mejor en un Festival en Barcelona
☆ Rechifla y dos Orejas Para "Palomo" Linares

MADRID, 11 de noviembre. (AP) — En la plaza de Vista Alegre se lidiaron hoy toros del Conde de Ruisenada, que dieron buen juego. Media entrada.

Adolfo Avila "Paquiro", faena valiente y variada a su primero que despachó de pinchazo y media. Ovación. Con su segundo realizó mejor faena, pero perdió la oreja por pinchar tres veces. Curro Vázquez artística faena a su primero. Mató de estocada. Vuelta. En su segundo, faena de castigo para varios pinchazos. Silencio. Miguel Pedropadre faena temeraria en su primero. Mató de estoconazo, oreja. En el otro faena valentísima, pero como tardó en matar, sólo dio vueltas al ruedo.

☆

BARCELONA, 11 de noviembre. (AFP) — En la Monumental, con media entrada, se celebró un festival taurino benéfico.

Julio Aparicio, oreja y vuelta. Litri, oreja y vuelta, Chamaco, aplausos. Diego Puerta, una oreja. Amaya, aplausos. Paco Bautista dos orejas y rabo. Frascuelo, aplausos. Paco Alcalde, oreja. Guardiola, aplausos. Ignacio Pérez, división de opiniones, y Lozano, una oreja y vuelta.

☆

TORREMOLINOS, 11 de noviembre. (AFP) — Más de media entrada. Toros de Gavira que dieron buen juego.

El rejoneador Eduardo Torres "Bombito", dos vueltas con petición: "Miguelete", aviso en su primero y ovación y saludos. Muñoz, una oreja en su primero y las dos y el rabo del último.

☆

MARBELLA, 11 de noviembre. (AFP) — En la plaza Nueva Andalucía de Marbella, con escasa entrada, se lidiaron toros de diferentes ganaderías para Fernando Do Sanutos, Curro Claros y los rejoneadores Bernardino Landete y Lolita Muñoz.

Dos Santos una oreja en su primero y dos vueltas en el otros. Claros, silencio en ambos. Landete, vuelta. Lolita Muñoz, aplausos.

Arredondo-Abend en Febrero

BERLIN, Nov. 10, AFP.—el boxeador mexicano Ricardo Arredondo, campeón del mundo de los superplumas, pondrá en juego su título contra el alemán Lothar Abend en Berlín a mediados de febrero, si llegan a feliz término las gestiones del empresario Wilfried Schulz.

La Pelea Alí-Frazier ya fue Inmortalizada en el Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO, Nov. 11, AFP.—El combate de boxeo del "desdichado Cassius" (Clay) y del "cruel Josephus" (Frazier) fue inmortalizado nada menos que en latín por la revista mensual del Vaticano Latinitas, en su edición de hoy.

El "match del siglo" de marzo de 1971, que permitió a Joseph Frazier conquistar el título mundial de los pesos pesados al vencer a Cassius Clay, obtuvo un destacado lugar en la revista, que celebró su vigésimo aniversario con una edición especial.

La revista, que utiliza la lengua de los padres de la Iglesia, describe el combate minuciosamente desde que se oye el primer "aeneum cymbalum late reboantem" (el gong) hasta el decimoquinto raund.

Como en las batallas de La Eneida, los insultos de Cassius son también consignados escrupulosamente, como por ejemplo "Si me irritassis hodie lumbrifragium hinc aufeures" (que puede traducirse más simplemente por "Si me irrito te deshago").

El autor del reportaje, padre Reginald Foster, describe con acentos virgilianos el fin dramático del "desdichado Cassius" en manos del "cruel Josephus" ante un público "eiulatu y ululatu".

Los redactores de la revista Latinitas fueron recibidos el sábado por el papa Paulo Sexto, quien hizo hincapié en la actual vitalidad del latín.

Bob Foster

ALBUQUERQUE, Nuevo México (UPI).— Hace falta recorrer miles de kilómetros para llegar a Johannesburg, Suráfrica, pero el campeón semipesado del mundo, Bob Foster, que es negro, piensa que el hostigamiento que pueda recibir en esa apartada nación, no diferirá mucho del que se ha enfrentado viviendo en Estados Unidos, su propio país.

"Podría sentirme un poco perseguido, pero he estado tanto tiempo peleando con esa eventualidad, que ya no me preocupa", Foster, que será el primer boxeador de color en enfrentarse públicamente a un blanco en suelo surafricano, el primero de diciembre.

Foster y su comitiva salieron a Johannesburg, donde defenderá su título por decimotercera vez, un record, en pelea de revancha contra Pierre Fourie, el orgullo de Africa del Sur.

Fourie peleó con Foster el pasado 21 de agosto, en Albuquerque, donde el campeón se adjudicó una decisión unánime frente al sorpresivo juego del contendor. Antes de que el sudor que provocó el combate se hubiera secado y cuando el sudafricano aun sangraba de los cortes recibidos, la gente de Fourie solicitaba la revancha.

Irlanda se Vengó en Rugby de Argentina

United Press International

DUBLIN, 10 de noviembre. —Irlanda se vengó de sus derrotas por los argentinos en 1970, al vencerlos hoy en Lansdowne Road, con anotación de 21-8, en un match de la Unión Internacional de Rugby.

Los irlandeses, dependiendo grandemente de John Moloney como inspirador de ataques, anotaron cuatro intentos contra dos, pero por suerte los argentinos no tenían mucho qué ofrecer, excepto una obstinada defensa.

Los Pumas, que jugaron particularmente bien en la primera mitad, arreglándoselas para desbaratar algunas posesiones irlandesas, eventualmente fueron apaciguados por las hábiles iniciativas de Moloney y la actuación de los aleros Tom Grace y Wallace McMaster.

¿China a la Federación Internacional de Gimnasia?

ROTTERDAM (AFP).—La admisión de China será uno de los temas del orden día del congreso de la Federación Internacional de Gimnasia que se celebrará en esta ciudad el martes próximo.

En medios competentes se estimaba que el tema será acogido favorablemente.

Entre las otras cuestiones que serán debatidas por los delegados, figura la demanda de exclusión de Africa del Sur, presentada por la Unión Soviética, Checoslovaquia y la República Democrática Alemana.

Tras el congreso, entre los días 14 y 17 de noviembre, se disputará aquí el campeonato del mundo de gimnasia moderna.

Carne fresca de calidad a diario
Salchichas defumadas de fábrica casera
Freezer Orders!
Donde mejor compra es en
POPULAR BUTCHER
871 Dundas Street West — 363 9730
(Esquina do Manning Avenue)
HABLAMOS ESPANOL

SHERWOOD

TIENE $2,000 DE ENTREGA
Todavía quedan unas pocas casas en Toronto que pueden ser compradas con ese dinero. Llamenos al 534-3505 o mejor venga a vernos al Shopping Plaza de Dupont y Dufferin. Ramiro De Los Santos y Francisco Bautista.

EN UN AREA EXCLUSIVA
St. Clair y Jane con $6,000 de entrada tenemos un bungalow de 3 dormitorios. Parqueamento. Esta casa ha sido renovada "a nuevo". Llamar al Sr. Bautista al 534-3505.

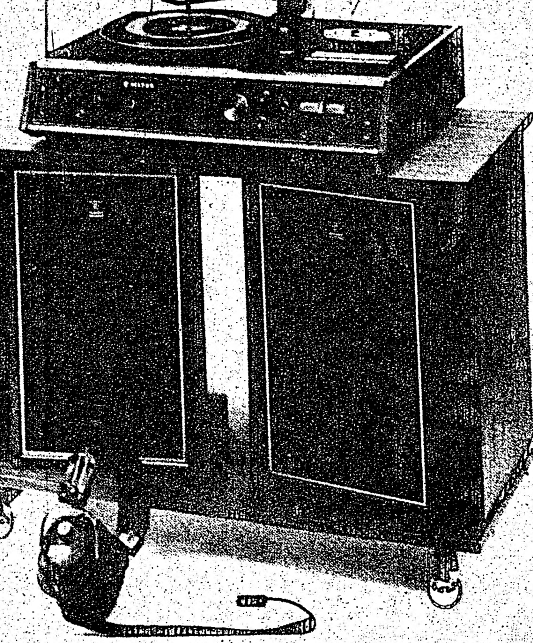
CASA ESPECIAL PARA 2 FAMILIAS
Solo 3,500 de entrega, en el área de Dupont y Ossington, 2 baños y garage, 2 hipotecas a sólo 9 y medio %. — Llamar al Sr. De Los Santos al 534-3505.

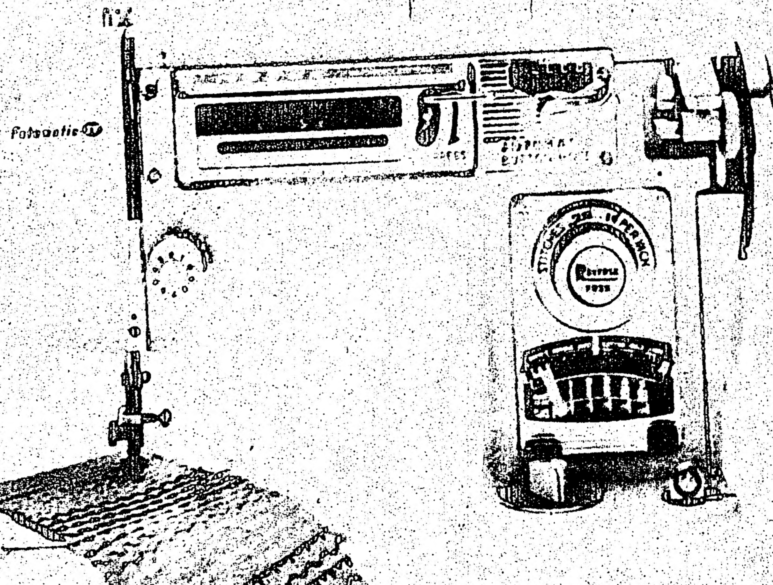
CON 1,900 DE ENTREGA
Ud. puede comprar un hermoso apartamento en Caledonia y Lawrence. 2 dormitorios. El precio ha sido rebajado senciblemente. Tienda de combestibles, peluquería, piscina de natación y otras comodidades en el complejo de edificios. Llamar al Sr. De Los Santos al 534-3505.

CASA DE LADRILLO SEPARADA, 12 HABITACIONES
3 cocinas, 3 baños, entrada de $5,000. Area Dundas y Manning. Muy buena oportunidad. Sólo $42,000 precio total. Llamar al Sr. Bautista al 534-3505.

SIGMUND SHERWOOD LTD. REALTOR
383 Roncesvalles Ave. Tel. [illegible]-7911
"Galleria" Dufferin and Dupont Tel. 534-3505
1878 Danforth Rd. Tel. 421-7103

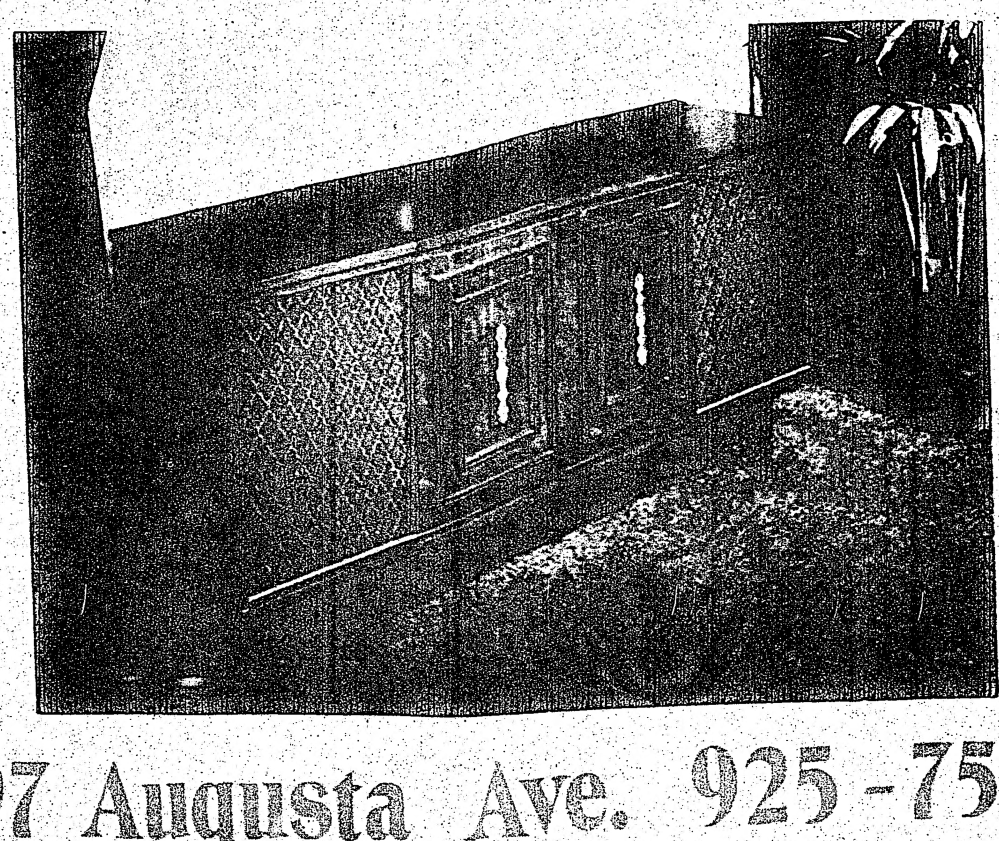
Nuevo! Original! Moderno!
LATINA RADIO & STEREO COMPONENTES anuncia su gran venta pre-navideña. ARTICULOS PARA SU HOGAR,
las más famosas marcas a precios justos y tenemos nuestro propio sistema de crédito.





"AQUI SOMOS LATINOS"

Y PARA NUESTROS LATINOS OBSEQUIAREMOS ESTA LINDA RADIOLA CON 8 TRACK.-



ESTA RADIOLA SE RIFARA EL 22 DE DICIEMBRE EN EN NUESTRO LOCAL.- LLENE ESTE CUPON Y ENVIELO A NUESTRA DIRECCION

NOMBRE: ______
DIRECCION: ______
CIUDAD ______ ZONA ______
TELEFONO: ______
RECORTE ESTE ESPACIO

297 Augusta Ave. 925-7578